

Official Journal

of the European Union

L 355

Volume 49

15 December 2006

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EC) No 1839/2006 of 28 November 2006 concerning the implementation of the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Argentine Republic pursuant to Article XXIV:6 of GATT 1994, amending and supplementing Annex I to Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff** 1

- ★ **Council Regulation (EC) No 1840/2006 of 11 December 2006 amending Regulation (EC) No 74/2004 imposing a definitive countervailing duty on imports of cotton-type bedlinen originating in India** 4

- Commission Regulation (EC) No 1841/2006 of 14 December 2006 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 6

- Commission Regulation (EC) No 1842/2006 of 14 December 2006 fixing the export refunds on milk and milk products 8

- Commission Regulation (EC) No 1843/2006 of 14 December 2006 fixing the maximum export refund for butter in the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 581/2004 12

- Commission Regulation (EC) No 1844/2006 of 14 December 2006 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty 14

- ★ **Commission Regulation (EC) No 1845/2006 of 13 December 2006 establishing a prohibition of fishing for herring in ICES zone Vb, VIaN (EC waters), VIb by vessels flying the flag of France** 17

- ★ **Commission Regulation (EC) No 1846/2006 of 13 December 2006 establishing a prohibition of fishing for mackerel in ICES zone IIa (non-EC waters), Vb (EC waters), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV by vessels flying the flag of France** 19

Price: EUR 22

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

★ Commission Regulation (EC) No 1847/2006 of 13 December 2006 adapting certain horizontal Regulations in the common agricultural policy by reason of the accession of Bulgaria and Romania to the European Union	21
★ Commission Regulation (EC) No 1848/2006 of 14 December 2006 concerning irregularities and the recovery of sums wrongly paid in connection with the financing of the common agricultural policy and the organisation of an information system in this field and repealing Council Regulation (EEC) No 595/91	56
★ Commission Regulation (EC) No 1849/2006 of 14 December 2006 amending Regulation (EC) No 2032/2003 concerning the second phase of the 10-year work programme referred to in Article 16(2) of Directive 98/8/EC of the European Parliament and of the Council concerning the placing of biocidal products on the market ⁽¹⁾	63
★ Commission Regulation (EC) No 1850/2006 of 14 December 2006 laying down detailed rules for the certification of hops and hop products	72
★ Commission Regulation (EC) No 1851/2006 of 14 December 2006 amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2092/91 as regards uptake of conventional feed during periods of transhumance	88
Commission Regulation (EC) No 1852/2006 of 14 December 2006 concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EC) No 935/2006	89
Commission Regulation (EC) No 1853/2006 of 14 December 2006 concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EC) No 936/2006	90

II Acts whose publication is not obligatory

Council

2006/930/EC:

★ Council Decision of 28 November 2006 concerning the conclusion of the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Argentine Republic relating to the modification of concessions in the schedules of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the course of accession to the European Community ...	91
Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Argentine Republic relating to the modification of concessions in the schedules of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the course of accession to the European Community	92



⁽¹⁾ Text with EEA relevance

Commission

2006/931/EC:

- ★ **Commission Decision of 14 December 2006 amending Decision 2006/698/EC as regards an extension of its period of application** (*notified under document number C(2006) 5783*) ⁽¹⁾ 95

2006/932/EC:

- ★ **Commission Decision of 14 December 2006 excluding from Community financing certain expenditure incurred by the Member States under the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF)** (*notified under document number C(2006) 5993*) 96

2006/933/EC:

- ★ **Commission Decision of 14 December 2006 on the continuation in the year 2007 of Community comparative trials and tests on propagating and planting material of *Prunus domestica* L. and of *Malus Mill.* under Council Directive 92/34/EEC started in 2003 and 2004** 103

2006/934/EC:

- ★ **Commission Decision of 14 December 2006 on the continuation in the year 2007 of Community comparative trials and tests on seeds and propagating material of *Asparagus officinalis* L. under Council Directive 2002/55/EC started in 2005** ⁽¹⁾ 104

2006/935/EC:

- ★ **Commission Decision of 14 December 2006 amending Appendix B to Annex XII to the 2003 Act of Accession as regards certain establishments in the meat, fish and milk sectors in Poland** (*notified under document number C(2006) 6498*) ⁽¹⁾ 105

2006/936/EC:

- ★ **Commission Decision of 14 December 2006 on the clearance of the accounts of certain paying agencies in Germany and the United Kingdom concerning expenditure financed by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), Guarantee Section, for the 2003 financial year** (*notified under document number C(2006) 6506*) 107

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 1839/2006**of 28 November 2006**

concerning the implementation of the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Argentine Republic pursuant to Article XXIV:6 of GATT 1994, amending and supplementing Annex I to Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 133 thereof,

In Regulation (EEC) No 2658/87 Annex I shall be amended with the duties and supplemented with the volumes shown in the Annex to this Regulation.

Having regard to the proposal from the Commission,

Article 2

Whereas:

Annex 7 of Section III of Part Three (WTO quotas to be opened by the Competent Community authorities) shall be amended as follows as regards CN Code 0201 30 00:

- (1) Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽¹⁾ established a goods nomenclature, hereinafter referred to as the 'Combined Nomenclature', and set out the conventional duty rates of the Common Customs Tariff.
- (2) By Decision 2006/930/EC of 28 November 2006 concerning the conclusion of Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Argentine Republic ⁽²⁾, the Council approved the Agreement, on behalf of the Community, with a view to closing negotiations initiated pursuant to Article XXIV:6 of GATT 1994.

- (a) the description of the EC tariff rate quota of 11 000 tonnes 'Boneless "high quality" meat: "Special or good-quality beef cuts obtained from exclusively pasture-grazed animals, aged between 22 and 24 months, having two permanent incisors and presenting a slaughter live weight not exceeding 460 kilograms, referred to as "special boxed beef", cuts of which may bear the letters "sc" (special cuts)" shall be replaced by: 'Boneless high quality meat of bovine animals fresh or chilled';
- (b) under 'Other terms and conditions' the text: 'Supplying country Argentina' shall be inserted.

Article 3

- (3) Regulation (EEC) No 2658/87 should therefore be amended and supplemented accordingly,

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 November 2006.

For the Council
The President
E. HEINÄLUOMA

⁽¹⁾ OJ L 256, 7.9.1987, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 1549/2006 (OJ L 301, 31.10.2006, p. 1).

⁽²⁾ See page 91 of this Official Journal.

ANNEX

Notwithstanding the rules for the interpretation of the Combined Nomenclature, the wording for the description of the products is to be considered as having no more than an indicative value, the concessions being determined, within the context of this Annex, by the coverage of the CN codes as they exist at the time of adoption of the current Regulation. Where ex CN codes are indicated, the concessions are to be determined by application of the CN code and corresponding description taken together.

Part two Schedule of customs duties		
CN code	Description	Duty rate
0304 20 94	Frozen fish fillets of other than freshwater fish	A lower applied duty of 11,4 % ⁽¹⁾
0303 79 98	Other frozen saltwater fish, excluding fish fillets and other fish meat of heading 0304, excluding livers and roes	A lower applied duty of 12,4 % ⁽¹⁾
Tariff item numbers 0202 20 30 0202 30 0206 29 91	Meat of bovine animals, frozen; un-separated or separated fore-quarters; boneless Edible offal of bovine animals, frozen; thick skirt and thin skirt. The meat imported shall be used for processing.	Implemented through Regulation (EC) No 267/2006
Tariff item number 0402 10 19	Skimmed milk powder	Add 537 tonnes (<i>erga omnes</i>) in EC tariff rate quota
Tariff item number ex 0808 10 80	Apples	Add 96 tonnes (<i>erga omnes</i>) in EC tariff rate quota
Tariff item numbers 1005 10 90 1005 90 00	Maize	Implemented through Regulation (EC) No 711/2006
Tariff item numbers 2009 11 11 2009 11 19 2009 19 11 2009 19 19 2009 29 11 2009 29 19 2009 39 11 2009 39 19 2009 49 11 2009 49 19 2009 79 11 2009 79 19 2009 80 11 2009 80 19 2009 80 34 2009 80 35 2009 80 36 2009 80 38 2009 90 11 2009 90 19 2009 90 21 2009 90 29	Fruit juices	Implemented through Regulation (EC) No 711/2006

Part two Schedule of customs duties		
CN code	Description	Duty rate
Tariff item numbers 2204 29 65 2204 29 75	Wine	Open a tariff rate quota 20 000 hl (<i>erga omnes</i>) in quota rate EUR 8/hl
Tariff item numbers 2204 21 79 2204 21 80	Wine	Open a tariff rate quota 40 000 hl (<i>erga omnes</i>) in quota rate EUR 10/hl
Tariff item number 2205 90 10	Vermouth	Open a tariff rate quota 13 810 hl (<i>erga omnes</i>) in quota rate EUR 7/hl

(¹) The lower applied rate indicated above is to be applied for three years or until the implementation of the results of the Doha Development Agenda Round reaches the tariff level above, whichever comes first.

The exact tariff description of the EC-15 shall apply to all tariff lines and quotas above.

COUNCIL REGULATION (EC) No 1840/2006**of 11 December 2006****amending Regulation (EC) No 74/2004 imposing a definitive countervailing duty on imports of cotton-type bedlinen originating in India**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2026/97 of 6 October 1997 on protection against subsidised imports from countries not members of the European Community ⁽¹⁾ (the basic Regulation),

Having regard to Article 2 of Council Regulation (EC) No 74/2004 of 13 January 2004 imposing a definitive countervailing duty on imports of cotton-type bedlinen originating in India ⁽²⁾ (the original Regulation),

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consulting the Advisory Committee,

Whereas:

A. PREVIOUS PROCEDURE

- (1) By Regulation (EC) No 74/2004, the Council imposed a definitive countervailing duty on imports into the Community of cotton-type bedlinen falling within CN codes ex 6302 21 00 (TARIC codes 6302 21 00 81, 6302 21 00 89), ex 6302 22 90 (TARIC code 6302 22 90 19), ex 6302 31 00 (TARIC code 6302 31 00 90) and ex 6302 32 90 (TARIC code 6302 32 90 19), originating in India. Given the large number of cooperating exporting producers of the product concerned in India, a sample was selected in accordance with Article 27 of the basic Regulation and individual duty rates ranging from 4,4 % to 10,4 % were imposed on the companies included in the sample, while other cooperating companies not included in the sample were attributed a duty rate of 7,6 %. A residual duty rate of 10,4 % was imposed on all other companies.
- (2) Article 2 of Regulation (EC) No 74/2004 stipulates that where any new exporting producer in India provides sufficient evidence to the Commission that it did not export to the Community the products described in Article 1(1) during the investigation period (1 October 2001 to 30 September 2002) (the first criterion), that it is not related to any of the exporters or producers in

India which are subject to the anti-subsidy measures imposed by that Regulation (the second criterion) and that it has actually exported to the Community the products concerned after the investigation period on which the measures are based, or it has entered into an irrevocable contractual obligation to export a significant quantity to the Community (the third criterion), then Article 1(3) of that Regulation can be amended by granting the new exporting producer the duty rate applicable to the cooperating companies not included in the sample, i.e. 7,6 %.

- (3) The original Regulation has been amended twice by amending Regulations, namely Council Regulation (EC) No 2143/2004 ⁽³⁾, and Council Regulation (EC) No 122/2006 ⁽⁴⁾. Both Regulations have added to the list of Indian exporting producers in the Annex to the Regulation the names of companies exporting the product concerned originating in India who satisfied the Commission's services that they met the criteria set out in the original Regulation.

B. NEW EXPORTERS/PRODUCERS' REQUESTS

- (4) Nineteen Indian companies applied to be granted the same status of the companies cooperating in the original investigation not included in the sample (newcomer status) since the publication of the previous amending Regulation.

- (5) The 19 applicants were:

Applicant Company	City
B.K.S. Textiles Private Limited	Coimbatore
Indian Arts & Crafts Syndicate (IACS)	New Delhi
Mittal International	Panipat
Esskay International	Mumbai
Opera Clothing	Mumbai
Govindji Trikamdas & Co.	Mumbai
Navnitlal Private Limited	Mumbai
Tulip Exim	Mumbai
Aarthi — A1 — Traders	Karur
Anjani Synthetics Limited	Ahmedabad
Home Concepts	New Delhi

⁽¹⁾ OJ L 288, 21.10.1997, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 461/2004 (OJ L 77, 13.3.2004, p. 12).

⁽²⁾ OJ L 12, 17.1.2004, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 122/2006 (OJ L 22, 26.1.2006, p. 3).

⁽³⁾ OJ L 370, 17.12.2004, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 26.1.2006, p. 3.

Applicant Company	City
Siyaram Silk Mills Limited	Mumbai
Ramlaks Exports Pvt. Ltd	Mumbai
Oracle Exports	Mumbai
Sellon Dynamics	Mumbai
Synthesis Home Textiles	Karur
Dev Tara Industries	Muradnagar
Summer India Textile Mills	Salem
Prathishta Weaving and Knitting	Coimbatore

- (6) Four companies requesting newcomer status did not reply to the questionnaire intended to verify that they met the conditions set out in Article 2 of Regulation (EC) No 74/2004, and their requests had, therefore, to be rejected.
- (7) One company returned the questionnaire twice, both times incomplete and with contradictory information. The third questionnaire sent to the company was not returned and as such it was unable to prove that it complied with the criteria to be granted new exporting producer status. That company's request was therefore rejected.
- (8) The remaining 14 companies submitted complete replies to the questionnaire and were therefore considered for newcomer status.
- (9) The evidence provided by six of the above-mentioned Indian exporters/producers is considered sufficient to grant them the duty rate applicable to the cooperating companies not included in the sample (i.e. 7,6 %) and consequently to add them to the list of exporters/producers in the Annex (the Annex) to Regulation (EC) No 74/2004.
- (10) The remaining eight companies had their applications for new exporting producer status rejected for the following reasons:

- (11) Seven companies failed to provide evidence that they had exported the product concerned after the investigation period to the EC or that they had irrevocable contractual obligations to export the product concerned in significant quantities to the EC.
- (12) One company is related to one company already listed in the original Regulation and its application for newcomer status was therefore rejected as it failed the second criterion mentioned in Article 2 of the original Regulation.
- (13) Companies for which newcomer status was not granted were informed of the reasons of this decision and given an opportunity to make their views known in writing.
- (14) All arguments and submissions made by interested parties were analysed and duly taken into account where warranted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following companies shall be added to the list of producers from India listed in the Annex to Regulation (EC) No 74/2004:

Company	City
Indian Arts and Crafts Syndicate	New Delhi
M/s. Opera Clothing	Mumbai
Anjani Synthetics Limited	Ahmedabad
Ramlaks Exports Pvt. Ltd	Mumbai
Oracle Exports Home Textiles Pvt. Ltd	Mumbai
Summer India Textile Mills (P) Ltd	Salem

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 December 2006.

For the Council
The President
 E. TUOMIOJA

COMMISSION REGULATION (EC) No 1841/2006**of 14 December 2006****establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the

standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 December 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 December 2006.

For the Commission

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 386/2005 (OJ L 62, 9.3.2005, p. 3).

ANNEX

to Commission Regulation of 14 December 2006 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	109,6
	204	71,2
	999	90,4
0707 00 05	052	120,7
	204	58,7
	628	155,5
	999	111,6
0709 90 70	052	145,1
	204	68,3
	999	106,7
0805 10 20	052	55,8
	388	72,8
	999	64,3
0805 20 10	052	30,7
	204	59,5
	999	45,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	72,3
	624	71,9
	999	72,1
0805 50 10	052	60,3
	528	35,4
	999	47,9
0808 10 80	388	107,5
	400	89,9
	404	94,2
	720	76,8
	999	92,1
0808 20 50	052	63,8
	400	108,9
	720	62,6
	999	78,4

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 750/2005 (OJ L 126, 19.5.2005, p. 12). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1842/2006
of 14 December 2006
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, and in particular Article 31(3) thereof,

Whereas:

(1) Article 31(1) of Regulation (EC) No 1255/1999 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products on the Community market may be covered by an export refund.

(2) Given the present situation on the market in milk and milk products, export refunds should therefore be fixed in accordance with the rules and certain criteria provided for in Article 31 of Regulation (EC) No 1255/1999.

(3) The second subparagraph of Article 31(3) of Regulation (EC) No 1255/1999 provides that the world market

situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund according to destination.

(4) In accordance with the Memorandum of Understanding between the European Community and the Dominican Republic on import protection for milk powder in the Dominican Republic ⁽²⁾ approved by Council Decision 98/486/EC ⁽³⁾, a certain amount of Community milk products exported to the Dominican Republic can benefit from reduced customs duties. For this reason, export refunds granted to products exported under this scheme should be reduced by a certain percentage.

(5) The Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Export refunds as provided for in Article 31 of Regulation (EC) No 1255/1999 shall be granted on the products and for the amounts set out in the Annex to this Regulation subject to the conditions provided for in Article 1(4) of Commission Regulation (EC) No 174/1999 ⁽⁴⁾.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 December 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 December 2006.

For the Commission

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 48. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1913/2005 (OJ L 307, 25.11.2005, p. 2).

⁽²⁾ OJ L 218, 6.8.1998, p. 46.

⁽³⁾ OJ L 218, 6.8.1998, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ L 20, 27.1.1999, p. 8.

ANNEX

Export refunds on milk and milk products applicable from 15 December 2006

Product code	Destination	Unit of measurement	Refunds	Product code	Destination	Unit of measurement	Refunds
0401 30 31 9100	L02	EUR/100 kg	12,69	0402 21 99 9400	L02	EUR/100 kg	17,65
	L20	EUR/100 kg	18,14		L20	EUR/100 kg	22,67
0401 30 31 9400	L02	EUR/100 kg	19,82	0402 21 99 9500	L02	EUR/100 kg	17,97
	L20	EUR/100 kg	28,33		L20	EUR/100 kg	23,07
0401 30 31 9700	L02	EUR/100 kg	21,88	0402 21 99 9600	L02	EUR/100 kg	19,25
	L20	EUR/100 kg	31,25		L20	EUR/100 kg	24,71
0401 30 39 9100	L02	EUR/100 kg	12,69	0402 21 99 9700	L02	EUR/100 kg	19,96
	L20	EUR/100 kg	18,14		L20	EUR/100 kg	25,63
0401 30 39 9400	L02	EUR/100 kg	19,82	0402 29 15 9200	L02	EUR/100 kg	—
	L20	EUR/100 kg	28,33		L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L02	EUR/100 kg	21,88	0402 29 15 9300	L02	EUR/100 kg	14,71
	L20	EUR/100 kg	31,25		L20	EUR/100 kg	18,87
0401 30 91 9100	L02	EUR/100 kg	24,93	0402 29 15 9500	L02	EUR/100 kg	15,35
	L20	EUR/100 kg	35,62		L20	EUR/100 kg	19,71
0401 30 99 9100	L02	EUR/100 kg	24,93	0402 29 19 9300	L02	EUR/100 kg	14,71
	L20	EUR/100 kg	35,62		L20	EUR/100 kg	18,87
0401 30 99 9500	L02	EUR/100 kg	36,64	0402 29 19 9500	L02	EUR/100 kg	15,35
	L20	EUR/100 kg	52,34		L20	EUR/100 kg	19,71
0402 10 11 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 19 9900	L02	EUR/100 kg	16,35
	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	21,00
0402 10 19 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 99 9100	L02	EUR/100 kg	16,46
	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	21,12
0402 10 99 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 29 99 9500	L02	EUR/100 kg	17,65
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	22,67
0402 21 11 9200	L02	EUR/100 kg	—	0402 91 11 9370	L02	EUR/100 kg	1,67
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	2,38
0402 21 11 9300	L02	EUR/100 kg	14,71	0402 91 19 9370	L02	EUR/100 kg	1,67
	L20	EUR/100 kg	18,87		L20	EUR/100 kg	2,38
0402 21 11 9500	L02	EUR/100 kg	15,35	0402 91 31 9300	L02	EUR/100 kg	1,97
	L20	EUR/100 kg	19,71		L20	EUR/100 kg	2,82
0402 21 11 9900	L02	EUR/100 kg	16,35	0402 91 39 9300	L02	EUR/100 kg	1,97
	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	21,00		L20	EUR/100 kg	2,82
0402 21 17 9000	L02	EUR/100 kg	—	0402 91 99 9000	L02	EUR/100 kg	15,31
	L20	EUR/100 kg	—		L20	EUR/100 kg	21,89
0402 21 19 9300	L02	EUR/100 kg	14,71	0402 99 11 9350	L02	EUR/100 kg	4,26
	L20	EUR/100 kg	18,87		L20	EUR/100 kg	6,09
0402 21 19 9500	L02	EUR/100 kg	15,35	0402 99 19 9350	L02	EUR/100 kg	4,26
	L20	EUR/100 kg	19,71		L20	EUR/100 kg	6,09
0402 21 19 9900	L02	EUR/100 kg	16,35	0402 99 31 9300	L02	EUR/100 kg	9,16
	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	21,00		L20	EUR/100 kg	13,10
0402 21 91 9100	L02	EUR/100 kg	16,46	0403 90 11 9000	L02	EUR/100 kg	—
	L20	EUR/100 kg	21,12		L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9200	L02	EUR/100 kg	16,56	0403 90 13 9200	L02	EUR/100 kg	—
	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	21,26		L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9350	L02	EUR/100 kg	16,73	0403 90 13 9300	L02	EUR/100 kg	14,58
	L20	EUR/100 kg	21,47		L20	EUR/100 kg	18,71
0402 21 99 9100	L02	EUR/100 kg	16,46	0403 90 13 9500	L02	EUR/100 kg	15,21
	L20	EUR/100 kg	21,12		L20	EUR/100 kg	19,53
0402 21 99 9200	L02	EUR/100 kg	16,56	0403 90 13 9900	L02	EUR/100 kg	16,22
	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	21,26		L20	EUR/100 kg	20,81
0402 21 99 9300	L02	EUR/100 kg	16,73	0403 90 33 9400	L02	EUR/100 kg	14,58
	L20	EUR/100 kg	21,47		L20	EUR/100 kg	18,71

Product code	Destination	Unit of measurement	Refunds	Product code	Destination	Unit of measurement	Refunds
0403 90 59 9310	L02	EUR/100 kg	12,69	0405 90 90 9000	L02	EUR/100 kg	71,81
	L20	EUR/100 kg	18,14		L20	EUR/100 kg	96,82
0403 90 59 9340	L02	EUR/100 kg	18,58	0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	22,65
	L20	EUR/100 kg	26,53		L40	EUR/100 kg	28,32
0403 90 59 9370	L02	EUR/100 kg	18,58	0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	18,89
	L20	EUR/100 kg	26,53		L40	EUR/100 kg	23,60
0404 90 21 9120	L02	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	7,01
	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	8,75
0404 90 21 9160	L02	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	8,49
	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	10,61
0404 90 23 9120	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	16,82
	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	21,01
0404 90 23 9130	L02	EUR/100 kg	14,71	0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	22,83
	L20	EUR/100 kg	18,87		L40	EUR/100 kg	28,54
0404 90 23 9140	L02	EUR/100 kg	15,35	0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	24,26
	L20	EUR/100 kg	19,71		L40	EUR/100 kg	30,32
0404 90 23 9150	L02	EUR/100 kg	16,35	0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	27,10
	L20	EUR/100 kg	21,00		L40	EUR/100 kg	33,89
0404 90 81 9100	L02	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	3,02
	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	7,09
0404 90 83 9110	L02	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	3,02
	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	7,09
0404 90 83 9130	L02	EUR/100 kg	14,71	0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	4,39
	L20	EUR/100 kg	18,87		L40	EUR/100 kg	10,31
0404 90 83 9150	L02	EUR/100 kg	15,35	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	3,02
	L20	EUR/100 kg	19,71		L40	EUR/100 kg	7,09
0404 90 83 9170	L02	EUR/100 kg	16,35	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	4,39
	L20	EUR/100 kg	21,00		L40	EUR/100 kg	10,31
0405 10 11 9500	L02	EUR/100 kg	70,19	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	4,39
	L20	EUR/100 kg	94,64		L40	EUR/100 kg	10,31
0405 10 11 9700	L02	EUR/100 kg	71,94	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	4,98
	L20	EUR/100 kg	97,00		L40	EUR/100 kg	11,66
0405 10 19 9500	L02	EUR/100 kg	70,19	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	26,64
	L20	EUR/100 kg	94,64		L40	EUR/100 kg	33,29
0405 10 19 9700	L02	EUR/100 kg	71,94	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	27,36
	L20	EUR/100 kg	97,00		L40	EUR/100 kg	34,20
0405 10 30 9100	L02	EUR/100 kg	70,19	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	30,32
	L20	EUR/100 kg	94,64		L40	EUR/100 kg	43,40
0405 10 30 9300	L02	EUR/100 kg	71,94	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	31,35
	L20	EUR/100 kg	97,00		L40	EUR/100 kg	44,86
0405 10 30 9700	L02	EUR/100 kg	71,94	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	31,35
	L20	EUR/100 kg	97,00		L40	EUR/100 kg	44,86
0405 10 50 9500	L02	EUR/100 kg	70,19	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	30,47
	L20	EUR/100 kg	94,64		L40	EUR/100 kg	43,50
0405 10 50 9700	L02	EUR/100 kg	71,94	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	27,31
	L20	EUR/100 kg	97,00		L40	EUR/100 kg	39,27
0405 10 90 9000	L02	EUR/100 kg	74,58	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	26,79
	L20	EUR/100 kg	100,56		L40	EUR/100 kg	38,34
0405 20 90 9500	L02	EUR/100 kg	65,81	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	24,26
	L20	EUR/100 kg	88,73		L40	EUR/100 kg	34,73
0405 20 90 9700	L02	EUR/100 kg	68,43	0406 90 31 9119	L04	EUR/100 kg	22,43
	L20	EUR/100 kg	92,26		L40	EUR/100 kg	32,15
0405 90 10 9000	L02	EUR/100 kg	89,79	0406 90 33 9119	L04	EUR/100 kg	22,43
	L20	EUR/100 kg	121,06		L40	EUR/100 kg	32,15

Product code	Destination	Unit of measurement	Refunds	Product code	Destination	Unit of measurement	Refunds
0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	31,94	0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	28,47
	L40	EUR/100 kg	45,94		L40	EUR/100 kg	40,93
0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	31,94	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	27,52
	L40	EUR/100 kg	45,94		L40	EUR/100 kg	40,79
0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	30,32	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	29,48
	L40	EUR/100 kg	43,40		L40	EUR/100 kg	43,11
0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	34,52	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	31,02
	L40	EUR/100 kg	49,96		L40	EUR/100 kg	44,67
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	34,01	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	25,62
	L40	EUR/100 kg	49,05		L40	EUR/100 kg	37,86
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	32,69	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	26,16
	L40	EUR/100 kg	47,37		L40	EUR/100 kg	38,24
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	33,17	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	27,80
	L40	EUR/100 kg	48,07		L40	EUR/100 kg	39,79
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	27,91	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	27,80
	L40	EUR/100 kg	39,99		L40	EUR/100 kg	39,79
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	28,47	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	27,29
	L40	EUR/100 kg	40,93		L40	EUR/100 kg	39,07
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	25,27	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	29,24
	L40	EUR/100 kg	36,17		L40	EUR/100 kg	41,66
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	28,30	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	28,99
	L40	EUR/100 kg	40,52		L40	EUR/100 kg	40,97
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	26,21	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	27,31
	L40	EUR/100 kg	37,20		L40	EUR/100 kg	39,27
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	27,72	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	22,63
	L40	EUR/100 kg	40,50		L40	EUR/100 kg	33,32
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	27,46	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	23,33
	L40	EUR/100 kg	39,22		L40	EUR/100 kg	33,34
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	22,67				
	L40	EUR/100 kg	32,60				
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	28,30				
	L40	EUR/100 kg	40,52				
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	31,02				
	L40	EUR/100 kg	44,67				

(¹) As for the relevant products intended for exports to Dominican Republic under the quota 2006/2007 referred to in the Decision 98/486/EC, and complying with the conditions laid down in Article 20a of Regulation (EC) No 174/1999, the following rates should apply:

- (a) products falling within CN codes 0402 10 11 9000 and 0402 10 19 9000 0,00 EUR/100 kg
- (b) products falling within CN codes 0402 21 11 9900, 0402 21 19 9900, 0402 21 91 9200 and 0402 21 99 9200 28,00 EUR/100 kg

The destinations are defined as follows:

L02: Andorra and Gibraltar.

L20: All destinations except L02, Ceuta, Melilla, Holy See (Vatican City State), the United States of America, Bulgaria, Romania and the areas of the Republic of Cyprus in which the Government of the Republic of Cyprus does not exercise effective control.

L04: Albania, Bosnia and Herzegovina, Kosovo, Serbia, Montenegro and the former Yugoslav Republic of Macedonia.

L40: All destinations except L02, L04, Ceuta, Melilla, Iceland, Liechtenstein, Norway, Switzerland, Holy See (Vatican City State), the United States of America, Bulgaria, Romania, Croatia, Turkey, Australia, Canada, New Zealand and the areas of the Republic of Cyprus in which the Government of the Republic of Cyprus does not exercise effective control.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1843/2006**of 14 December 2006****fixing the maximum export refund for butter in the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 581/2004**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 17 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, and in particular the third subparagraph of Article 31(3) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 581/2004 of 26 March 2004 opening a standing invitation to tender for export refunds concerning certain types of butter ⁽²⁾ provides for a permanent tender.
- (2) Pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EC) No 580/2004 of 26 March 2004 establishing a tender procedure concerning export refunds for certain milk products ⁽³⁾ and following an examination of the

tenders submitted in response to the invitation to tender, it is appropriate to fix a maximum export refund for the tendering period ending on 12 December 2006.

- (3) The Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the permanent tender opened by Regulation (EC) No 581/2004, for the tendering period ending on 12 December 2006, the maximum amount of refund for the products referred to in Article 1(1) of that Regulation shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 December 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 December 2006.

For the Commission

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 48. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1913/2005 (OJ L 307, 25.11.2005, p. 2).

⁽²⁾ OJ L 90, 27.3.2004, p. 64. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 975/2006 (OJ L 176, 30.6.2006, p. 69).

⁽³⁾ OJ L 90, 27.3.2004, p. 58. Regulation as amended by Regulation (EC) No 1814/2005 (OJ L 292, 8.11.2005, p. 3).

ANNEX

(EUR/100 kg)

Product	Export refund Code	Maximum amount of export refund for export to the destinations referred to in the second subparagraph of Article 1(1) of Regulation (EC) No 581/2004
Butter	ex 0405 10 19 9500	98,00
Butter	ex 0405 10 19 9700	103,00
Butteroil	ex 0405 90 10 9000	125,89

COMMISSION REGULATION (EC) No 1844/2006**of 14 December 2006****fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1255/1999 of 15 May 1999 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, and in particular Article 31(3) thereof,

Whereas:

(1) Article 31(1) of Regulation (EC) No 1255/1999 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1(a), (b), (c), (d), (e), and (g) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund.

(2) Commission Regulation (EC) No 1043/2005 of 30 June 2005 implementing Council Regulation (EC) No 3448/93 as regards the system of granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽²⁾, specifies the products for which a rate of refund is to be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex II to Regulation (EC) No 1255/1999.

(3) In accordance with the first paragraph of Article 14 of Regulation (EC) No 1043/2005, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question is to be fixed each month.

(4) However, in the case of certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, there is a danger that, if high refund rates are fixed in advance, the commitments entered into in relation to

those refunds may be jeopardised. In order to avert that danger, it is therefore necessary to take appropriate precautionary measures, but without precluding the conclusion of long-term contracts. The fixing of specific refund rates for the advance fixing of refunds in respect of those products should enable those two objectives to be met.

(5) Article 15(2) of Regulation (EC) No 1043/2005 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account is to be taken, where appropriate, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organisation of the market in the product in question to the basic products listed in Annex I to Regulation (EC) No 1043/2005 or to assimilated products.

(6) Article 12(1) of Regulation (EC) No 1255/1999 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions.

(7) Commission Regulation (EC) No 1898/2005 of 9 November 2005 laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 1255/1999 as regards measures for the disposal of cream, butter and concentrated butter ⁽³⁾, lays down that butter and cream at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods.

(8) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products listed in Annex I to Regulation (EC) No 1043/2005 and in Article 1 of Regulation (EC) No 1255/1999, and exported in the form of goods listed in Annex II to Regulation (EC) No 1255/1999, shall be fixed as set out in the Annex to this Regulation.

⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 48. Regulation as amended by Commission Regulation (EC) No 1913/2005 (OJ L 307, 25.11.2005, p. 2).

⁽²⁾ OJ L 172, 5.7.2005, p. 24. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 1713/2006 (OJ L 321, 21.11.2006, p. 11).

⁽³⁾ OJ L 308, 25.11.2005, p. 1. Regulation as amended by Regulation (EC) No 2107/2005 (OJ L 337, 22.12.2005, p. 20).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 December 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 December 2006.

For the Commission
Günter VERHEUGEN
Vice-President

ANNEX

Rates of the refunds applicable from 15 December 2006 to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

CN code	Description	Rate of refund	
		In case of advance fixing of refunds	Other
ex 0402 10 19	Powdered milk, in granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, with a fat content not exceeding 1,5 % by weight (PG 2):		
	(a) on exportation of goods of CN code 3501	—	—
	(b) on exportation of other goods	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Powdered milk, in granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, with a fat content of 26 % by weight (PG 3):		
	(a) where goods incorporating, in the form of products assimilated to PG 3, reduced-price butter or cream obtained pursuant to Regulation (EC) No 1898/2005 are exported	24,89	24,89
	(b) on exportation of other goods	21,00	21,00
ex 0405 10	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6):		
	(a) where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EC) No 1898/2005 are exported	78,50	78,50
	(b) on exportation of goods of CN code 2106 90 98 containing 40 % or more by weight of milk fat	104,25	104,25
	(c) on exportation of other goods	97,00	97,00

⁽¹⁾ The rates set out in this Annex are not applicable to exports to Bulgaria, with effect from 1 October 2004, to Romania with effect from 1 December 2005, and to the goods listed in Tables I and II to Protocol No 2 the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation of 22 July 1972 exported to the Swiss Confederation or to the Principality of Liechtenstein with effect from 1 February 2005.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1845/2006**of 13 December 2006****establishing a prohibition of fishing for herring in ICES zone Vb, VIaN (EC waters), VIb by vessels flying the flag of France**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2371/2002 of 20 December 2002 on the conservation and sustainable exploitation of fisheries resources under the Common Fisheries Policy ⁽¹⁾, and in particular Article 26(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to common fisheries policy ⁽²⁾, and in particular Article 21(3) thereof,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EC) No 51/2006 of 22 December 2005 fixing for 2006 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks applicable in Community waters and for Community vessels, in waters where catch limitations are required ⁽³⁾, lays down quotas for 2006.
- (2) According to the information received by the Commission, catches of the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein have exhausted the quota allocated for 2006.

- (3) It is therefore necessary to prohibit fishing for that stock and its retention on board, transhipment and landing,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1***Quota exhaustion**

The fishing quota allocated to the Member State referred to in the Annex to this Regulation for the stock referred to therein for 2006 shall be deemed to be exhausted from the date set out in that Annex.

*Article 2***Prohibitions**

Fishing for the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein shall be prohibited from the date set out in that Annex. It shall be prohibited to retain on board, tranship or land such stock caught by those vessels after that date.

*Article 3***Entry into force**

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 2006.

For the Commission

Jörgen HOLMQUIST

Director-General for Fisheries and Maritime Affairs

⁽¹⁾ OJ L 358, 31.12.2002, p. 59.

⁽²⁾ OJ L 261, 20.10.1993, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 768/2005 (OJ L 128, 21.5.2005, p. 1).

⁽³⁾ OJ L 16, 20.1.2006, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 1642/2006 (OJ L 308, 8.11.2006, p. 5).

ANNEX

No	56
Member State	France
Stock	HER/5B6ANB
Species	Herring (<i>Clupea harengus</i>)
Zone	Vb, VIaN (EC waters), VIb
Date	11 November 2006

COMMISSION REGULATION (EC) No 1846/2006**of 13 December 2006****establishing a prohibition of fishing for mackerel in ICES zone IIa (non-EC waters), Vb (EC waters), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV by vessels flying the flag of France**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2371/2002 of 20 December 2002 on the conservation and sustainable exploitation of fisheries resources under the Common Fisheries Policy ⁽¹⁾, and in particular Article 26(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to common fisheries policy ⁽²⁾, and in particular Article 26(4) thereof,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EC) No 51/2006 of 22 December 2005 fixing for 2006 the fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks and groups of fish stocks applicable in Community waters and for Community vessels, in waters where catch limitations are required ⁽³⁾, lays down quotas for 2006.
- (2) According to the information received by the Commission, catches of the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein have exhausted the quota allocated for 2006.

- (3) It is therefore necessary to prohibit fishing for that stock and its retention on board, transhipment and landing,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1***Quota exhaustion**

The fishing quota allocated to the Member State referred to in the Annex to this Regulation for the stock referred to therein for 2006 shall be deemed to be exhausted from the date set out in that Annex.

*Article 2***Prohibitions**

Fishing for the stock referred to in the Annex to this Regulation by vessels flying the flag of or registered in the Member State referred to therein shall be prohibited from the date set out in that Annex. It shall be prohibited to retain on board, tranship or land such stock caught by those vessels after that date.

*Article 3***Entry into force**

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 2006.

For the Commission

Jörgen HOLMQUIST

Director-General for Fisheries and Maritime Affairs

⁽¹⁾ OJ L 358, 31.12.2002, p. 59.

⁽²⁾ OJ L 261, 20.10.1993, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 768/2005 (OJ L 128, 21.5.2005, p. 1).

⁽³⁾ OJ L 16, 20.1.2006, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 1642/2006 (OJ L 308, 8.11.2006, p. 5).

ANNEX

No	57
Member State	France
Stock	MAC/2CX14-
Species	Mackerel (<i>Scomber scombrus</i>)
Zone	Ila (non-EC waters), Vb (EC waters), VI, VII, VIIIa, b, d, e, XII, XIV
Date	11 November 2006

COMMISSION REGULATION (EC) No 1847/2006**of 13 December 2006****adapting certain horizontal Regulations in the common agricultural policy by reason of the accession of Bulgaria and Romania to the European Union**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty of Accession of Bulgaria and Romania, and in particular Article 4(3) thereof,

Having regard to the Act of Accession of Bulgaria and Romania, and in particular Article 56 thereof,

Whereas:

- (1) In view of the accession to the Community of Bulgaria and Romania (hereinafter referred to as 'the new Member States'), Commission Regulations (EEC) No 120/89 of 19 January 1989 laying down common detailed rules for the application of export levies and charges on agricultural products ⁽¹⁾, (EEC) No 3515/92 of 4 December 1992 laying down common detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1055/77 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency ⁽²⁾, (EC) No 800/1999 of 15 April 1999 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products ⁽³⁾, (EC) No 1291/2000 of 9 June 2000 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ⁽⁴⁾, (EC) No 2298/2001 of 26 November 2001 laying down detailed rules for the export of products supplied as food aid ⁽⁵⁾, (EC) No 2090/2002 of 26 November 2002 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EEC) No 386/90 as regards physical checks carried out when agricultural products qualifying for refunds are exported ⁽⁶⁾ and (EC) No 639/2003 of 9 April 2003 laying down detailed rules pursuant to Council Regulation (EC) No 1254/1999 as regards requirements for the granting of export refunds related to the welfare of live bovine animals during transport ⁽⁷⁾ should be adapted and provision should be made for certain indications in the languages of the new Member States.

- (2) The abovementioned Regulations should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 120/89 is amended as follows:

1. In Article 4a(2), the third subparagraph is replaced by the following:

'The document sent to the customs office where the export formalities were carried out is completed by the customs office of exit to include one of the entries listed in Annex I.'

2. In the second subparagraph of Article 13(2), 'Annex' is replaced by 'Annex II'.

3. The Annex is amended in accordance with Annex I to this Regulation.

Article 2

Regulation (EC) No 3515/92 is amended as follows:

1. The second subparagraph of Article 2 is replaced by the following:

'The export declaration and, should the occasion arise, the external Community transit document or the equivalent national document shall show one of the entries listed in Annex I.'

2. The first subparagraph of Article 5 is replaced by the following:

'In cases coming within the second indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1055/77, where products are dispatched to another Member State as a transfer operation, the products shall be accompanied by a Control Copy T5 as referred to in Articles 912a to 912g of Commission Regulation (EEC) No 2454/93 (*). The Control Copy T5 shall be issued by the intervention agency which sends the products and shall show in box 104 one of the entries listed in Annex II.'

⁽¹⁾ OJ L 16, 20.1.1989, p. 19. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 910/2004 (OJ L 163, 30.4.2004, p. 63).

⁽²⁾ OJ L 355, 5.12.1992, p. 15. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1970/2004 (OJ L 341, 17.11.2004, p. 17).

⁽³⁾ OJ L 102, 17.4.1999, p. 11. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 671/2004 (OJ L 105, 14.4.2004, p. 5).

⁽⁴⁾ OJ L 152, 24.6.2000, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 410/2006 (OJ L 71, 10.3.2006, p. 7).

⁽⁵⁾ OJ L 308, 27.11.2001, p. 16. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2080/2004 (OJ L 360, 7.12.2004, p. 4).

⁽⁶⁾ OJ L 322, 27.11.2002, p. 4. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1454/2004 (OJ L 269, 17.8.2004, p. 9).

⁽⁷⁾ OJ L 93, 10.4.2003, p. 10. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 354/2006 (OJ L 59, 1.3.2006, p. 10).

(*) OJ L 253, 11.10.1993, p. 1.'

3. The text in Annex II to this Regulation is added as Annex I and Annex II.

Article 3

Regulation (EC) No 800/1999 is amended as follows:

1. In Article 9(1)(c), the second subparagraph is replaced by the following:

‘In such cases, one of the entries listed in Annex Ia shall be added by the competent authorities of the Member State of destination of the T5 control copy or the Member State where a national document is used as proof under the heading “Remarks” in the section headed “Control of use and/or destination” on the T5 control copy or under the corresponding heading of the national document.’

2. Article 10 is amended as follows:

- (a) in paragraph 4, the first subparagraph is replaced by the following:

‘Where a product circulating under the external Community transit procedure or the common transit procedure is placed in a Member State other than that of export under a procedure as provided for in paragraph 1 for carriage to a station of destination or delivery to a consignee outside the customs territory of the Community, the customs office at which the product has been placed under a procedure as referred to above shall insert one of the entries listed in Annex Ib under “Remarks” in the section headed “Control of use and/or destination” on the back of the original of the T5 control copy.’

- (b) in paragraph 5, the first subparagraph is replaced by the following:

‘Where a product is taken over by the railways in the Member State of export or in another Member State and circulates under the external Community transit procedure or the common transit procedure under a contract of carriage for combined road-rail transport by rail to a destination outside the customs territory of the Community, the customs office competent for or nearest to the rail terminal at which the product is taken over by the railways shall insert one of the entries listed in Annex Ic under “Remarks” in the section headed “Control of use and/or destination” on the back of the original of the T5 control copy.’

3. In Article 41(2), the second subparagraph is replaced by the following:

‘Boxes 33, 103 and 104 and, where appropriate, 105 of the T5 control copy shall be completed. Box 104 of the T5 control copy shall be completed, under the heading “Other”, with one of the entries listed in Annex IIa.’

4. Article 44(5) is replaced by the following:

‘5. Where Article 8 applies to deliveries to a rig, one of the entries listed in Annex IIb shall be entered under “Other” in box 104 of the T5 control copy.’

5. The text in Annex III to this Regulation is inserted as Annex Ia, Annex Ib, Annex Ic, Annex IIa and Annex IIb.

6. In Annex IV, ‘Bulgaria’ and ‘Romania’ are deleted.

Article 4

Regulation (EC) No 1291/2000 is amended as follows:

1. In Article 9(2), the second subparagraph is replaced by the following:

‘In such cases, one of the entries listed in Annex Ia shall be made by the issuing agency in section 6 of the licence or certificate.’

2. The first paragraph of Article 16 is replaced by the following:

‘Applications for licences and licences with advance fixing of the refund which are drawn up in connection with a food-aid operation within the meaning of Article 10(4) of the Agreement on Agriculture, concluded as part of the Uruguay Round of multilateral trade negotiations, shall contain in section 20 at least one of the entries listed in Annex Ib.’

- 2a. In Article 18(4) ‘BG’ for Bulgaria and ‘RO’ for Romania is added.

3. Article 33 is amended as follows:

- (a) In paragraph 2, the third subparagraph is replaced by the following:

‘Where the sole purpose of the T5 control copy is the release of the security, the T5 control copy shall contain in section 106 one of the entries listed in Annex Ic.’

- (b) In paragraph 3, the first subparagraph is replaced by the following:

‘Where, after acceptance of the export declaration as referred to in the first indent of Article 24(1)(b), a product is placed under one of the simplified arrangements provided for in Part II, Title II, Chapter 7, section 3 of Regulation (EEC) No 2454/93 or in Title X, Chapter I of Appendix I to the Convention of 20 May 1987 on a common transit procedure for carriage to a station-of-destination or delivery to a consignee outside the Community’s customs territory, the T5 control copy required according to 2(b) shall be sent through official channels to the issuing body. One of the entries listed in Annex Id shall be entered in section “J” of the T5 control copy under the heading “Remarks”.’

4. In Article 36(4), the second subparagraph is replaced by the following:

‘One of the entries listed in Annex Ie, underlined in red, shall be entered in section 22 of replacement licences, certificates or extracts.’

5. Article 42(1) is replaced by the following:

‘1. Where, following a case of *force majeure*, an operator has applied for the period of validity of a licence involving advance fixing of the export levy or export refund to be extended and the competent body has not yet taken a decision on such application, the operator may apply to the body for a second licence. The second licence shall be issued on the terms applying at the time of application except that:

- (a) it shall be issued for no more than the unused quantity on the first licence for which extension has been applied for;

- (b) section 20 thereof shall contain one of the entries listed in Annex If.’

6. In Article 43(1), the point (a) is replaced by the following:

‘(a) if export was effected without an export licence or advance-fixing certificate, then where the information sheet INF 3 as provided for in Article 850 of Regulation (EEC) No 2454/93 is used it must bear in section A one of the entries listed in Annex Ig.’

7. In Article 45(3), the point (a) is replaced by the following:

‘(a) the declaration of export of the equivalent products or a copy or photocopy thereof certified as such by the competent authorities and bearing one of the entries listed in Annex Ih; the entry must be authenticated by the stamp of the customs office concerned, applied directly to the document in question.’

8. In Article 50(1), the second subparagraph is replaced by the following:

‘Save where the regulations in particular sectors require special wording, section 24 of licences and certificates shall indicate one of the entries listed in Annex Ii.’

9. The text in Annex IV to this Regulation is inserted as Annex Ia, Annex Ib, Annex Ic, Annex Id, Annex Ie, Annex If, Annex Ig, Annex Ih and Annex Ii.

Article 5

Regulation (EC) No 2298/2001 is amended as follows:

1. In Article 3(3), the first subparagraph is replaced by the following:

‘In the document used to apply for the refund as referred to in Article 5(4) of Regulation (EC) No 800/1999 and in addition to the requirements of Article 16 of Regulation (EC) No 1291/2000, in box 20 of the application for licences and the export licence itself, one of the entries listed in the Annex shall be included.’

2. The text in Annex V to this Regulation is added as Annex.

Article 6

Regulation (EC) No 2090/2002 is amended as follows:

1. Article 10 is amended as follows:

- (a) in paragraph 5, the second subparagraph is replaced by the following:

‘If the customs office of exit or the office to which the T5 control copy is sent has taken a sample, one of the entries listed in Annex Ia shall be noted on the T5 control copy or, where applicable, on the national document to be returned to the competent authorities.’

(b) paragraph 6 is replaced by the following:

‘6. The customs office of exit or the office to which the T5 control copy is sent shall inform the competent authorities referred to in paragraph 5 in writing, using a copy of the original document, of the result of the tests, reporting:

- (a) either one of the entries listed in Annex Ib;
- (b) or the results of the tests if there is a discrepancy between the results and the product declared.’;

(c) in paragraph 7, the second subparagraph is replaced by the following:

‘In such cases, the customs office of exit or the office to which the control copy T5 is sent shall indicate one of the entries listed in Annex Ic on the control copy T5 or, where applicable, on the national document to be returned to the competent authorities.’

2. The text in Annex VI to this Regulation is inserted as Annex Ia, Annex Ib and Annex Ic.

Article 7

Regulation (EC) No 639/2003 is amended as follows:

1. Article 2(3) is replaced by the following:

‘3. If the official veterinarian at the exit point is satisfied that the requirements of paragraph 2 are met, he shall certify this by one of the entries listed in Annex Ia and by stamping and signing the document constituting evidence of exit from the customs territory of the Community, either in Section J of the control copy T5 or in the most appropriate place on the national document.’

2. The text in Annex VII to this Regulation is inserted as Annex Ia.

Article 8

This Regulation shall enter into force subject to and on the date of the entry into force of the Treaty of Accession of Bulgaria and Romania to the European Union.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 December 2006.

For the Commission

Mariann FISCHER BOEL

Member of the Commission

ANNEX I

The existing text of the Annex to Regulation (EEC) No 120/89 is numbered 'Annex II' and the following text is inserted before it:

'ANNEX I

Entries referred to in the third subparagraph of Article 4a(2):

- *In Bulgarian:* В приложение на член 4а от Регламент (ЕИО) № 120/89
 - *In Spanish:* Aplicación del artículo 4 bis del Reglamento (CEE) nº 120/89
 - *In Czech:* Použitelnost článku 4a nařízení (EHS) č. 120/89
 - *In Danish:* Anvendelse af artikel 4a i forordning (EØF) nr. 120/89
 - *In German:* Anwendung von Artikel 4a der Verordnung (EWG) Nr. 120/89
 - *In Estonian:* Määruse (EMÜ) nr 120/89 artikli 4a kohaldamine
 - *In Greek:* Εφαρμογή του άρθρου 4α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 120/89
 - *In English:* Application of Article 4a of Regulation (EEC) No 120/89
 - *In French:* Application de l'article 4 bis du règlement (CEE) nº 120/89
 - *In Italian:* Applicazione dell'articolo 4 bis del regolamento (CEE) n. 120/89
 - *In Latvian:* Regulas (EEK) Nr. 120/89 4.a panta piemērošana
 - *In Lithuanian:* Reglamento (EEB) Nr. 120/89 4 bis straipsnio taikymas
 - *In Hungarian:* A 120/89/EGK rendelet 4.a cikkének alkalmazása
 - *In Maltese:* Applikazzjoni ta' l-Artikolu 4 bis tar-regolament (KEE) nru 120/89
 - *In Dutch:* Toepassing van artikel 4 bis van Verordening (EEG) nr. 120/89
 - *In Polish:* Stosowanie art. 4a rozporządzenia (EWG) nr 120/89
 - *In Portuguese:* Aplicação do artigo 4.º-A do Regulamento (CEE) n.º 120/89
 - *In Romanian:* Aplicarea articolului 4a din Regulamentul (CEE) nr. 120/89
 - *In Slovakian:* Uplatňovanie článku 4a nariadenia (EHS) č. 120/89
 - *In Slovenian:* Uporaba člena 4 bis Uredbe (EGS) št. 120/89
 - *In Finnish:* Asetuksen (ETY) N:o 120/89 4 a artiklan soveltaminen
 - *In Swedish:* I enlighet med artikel 4a i förordning (EEG) nr 120/89
-

ANNEX II

‘ANNEX I

Entries referred to in the second subparagraph of Article 2:

- *In Bulgarian:* Интервенционни продукти, държани от ... (име и адрес на интервенционната агенция), предназначени за складиране в ... (съответна държава и адрес на предложения склад). В приложение на член 2, първо тире, от Регламент (ЕИО) № 1055/77
- *In Spanish:* Productos de intervención en poder de ... (nombre y dirección del organismo de intervención) destinados a ser almacenados en ... (país y dirección del lugar de almacenamiento previsto). Aplicación del primer guión del artículo 2 del Reglamento (CEE) nº 1055/77
- *In Czech:* Intervenční produkty v držení ... (název a adresa intervenční agentury), určené ke skladování v/ve ... (dotčený stát a předpokládaná adresa a místo skladování). Použití první odrážky článku 2 nařízení (EHS) č. 1055/77
- *In Danish:* Produkter fra intervention, som ... (navn og adresse på interventionsorganet) ligger inde med, og som er bestemt til oplagring i ... (det pågældende land og adressen på det forventede oplagringssted). Anvendelse af artikel 2, første led, i forordning (EØF) nr. 1055/77
- *In German:* Interventionserzeugnisse im Besitz von ... (Name und Anschrift der Interventionsstelle), zur Lagerung in ... (Land und Anschrift des vorgesehenen Lagerorts) bestimmt. Anwendung von Artikel 2 erster Gedankenstrich der Verordnung (EWG) Nr. 1055/77
- *In Estonian:* (sekkumisasutuse nimetus ja aadress) valduses olevad sekkumistooted, mis on ette nähtud ladustamiseks (asjaomane riik ja ettenähtud ladustamiskoha aadress). Määruse (EMÜ) nr 1055/77 artikli 2 esimese taande kohaldamine
- *In Greek:* Προϊόντα παρέμβασης που ευρίσκονται στην κατοχή του ... (ονομασία και διεύθυνση του οργανισμού παρέμβασης) προς αποθήκευση εις ... (χώρα και διεύθυνση του προτεινόμενου χώρου αποθήκευσης). Εφαρμογή του άρθρου 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77
- *In English:* Intervention products held by ... (name and address of the intervention agency) for storage in ... (country concerned and address of the proposed place of storage). Application of the first indent of Article 2 of Regulation (EEC) No 1055/77
- *In French:* Produits d'intervention détenus par ... (nom et adresse de l'organisme d'intervention), destinés à être stockés en/au ... (pays concerné et adresse du lieu de stockage prévu). Application de l'article 2 premier tiret du règlement (CEE) nº 1055/77
- *In Italian:* Prodotti d'intervento detenuti da ... (nome e indirizzo dell'organismo d'intervento) destinati ad essere immagazzinati in ... (paese interessato e indirizzo del luogo di immagazzinamento previsto). Applicazione dell'articolo 2, primo trattino, del regolamento (CEE) n. 1055/77
- *In Latvian:* Intervences produkti, kas pieder ... (intervences aģentūras nosaukums un adrese), glabāšanai ... (attiecīgā valsts un plānotā glabāšanas vieta). Regulas (EEK) Nr. 1055/77 2. panta pirmā ievilkuma piemērošana
- *In Lithuanian:* (Intervencinės agentūros pavadinimas ir adresas) ... intervenciniai produktai, skirti saugojimui ... (atitinkama šalis ir numatomas saugojimo vietos adresas). Reglamento (EEB) Nr. 1055/77 2 straipsnio pirmos įtraukos taikymas
- *In Hungarian:* Az ... (intervenció hivatal neve és címe) tulajdonában lévő,-ban/-ben (a raktározási hely címe és országa) raktározásra szánt intervenció termékek. Az 1055/77/EGK rendelet 2. cikke első francia bekezdésének alkalmazása
- *In Maltese:* Prodotti ta' intervenzjoni miżmuma minn ... (isem u indirizz ta'l-organu ta' intervenzjoni), biex jinħażnu f'/ghand ... (pajjiż ikkonċernat u indirizz ta' post il-ħażna). Applikazzjoni ta' l-artikolu 2 l-ewwel inċiż tar-regolament (KEE) nru 1055/77

- *In Dutch:* Interventieproducten in het bezit van ... (naam en adres van het interventiebureau) — bestemd voor opslag in ... (betrokken land en adres van de opslagplaats). Toepassing van artikel 2, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1055/77
- *In Polish:* Produkty interwencyjne znajdujące się w posiadaniu ... (nazwa i adres agencji interwencyjnej), przeznaczone do magazynowania w ... (właściwy kraj i adres przewidzianego miejsca magazynowania). Zastosowanie art. 2 tiret pierwsze rozporządzenia (EWG) nr 1055/77
- *In Portuguese:* Produtos de intervenção em poder de ... (nome e morada do organismo de intervenção) destinados a serem armazenados em/no ... (país em causa e morada do local de armazenagem previsto). Aplicação do primeiro travessão do artigo 2.º do Regulamento (CEE) n.º 1055/77
- *In Romanian:* Produse de intervenție deținute de ... (denumirea și adresa agenției de intervenție) pentru depozitare în ... (țara în cauză și adresa locului de depozitare propus). Se aplică prima liniuță din articolul 2 din Regulamentul (CEE) nr. 1055/77
- *In Slovakian:* Komodity, na ktoré sa vzťahujú intervencie, v držbe ... (názov a adresa intervenčnej inštitúcie), určené na skladovanie v ... (krajina, ktorej sa to týka a adresa stanoveného miesta skladovania). Uplatňuje sa prvá zarážka článku 2 nariadenia (EHS) č. 1055/77
- *In Slovenian:* Intervencijski produkti, zadržani s strani ... (ime in naslov intervencijskega organa), ki naj bi bili skladiščeni v ... (zadevna država in naslov predvidenega kraja skladiščenja). Izvajanje prvega odstavka člena 2 Uredbe (EGS) št. 1055/77
- *In Finnish:* Interventiotuotteita, jotka ovat ... (interventioelimen nimi ja osoite) hallussa ja jotka on tarkoitettu varastoida ... (kyseessä olevan maan ja ehdotetun varastointipaikan osoite). Asetuksen (ETY) N:o 1055/77 2 artiklan ensimmäisen luetelmakohdan mukainen soveltaminen
- *In Swedish:* Interventionsprodukter som innehas av ... (interventionsorganets namn och adress) för lagring i ... (berört land och adress till det tilltänkta lagringsstället). Tillämpning av artikel 2 första strecksatsen i förordning (EEG) nr 1055/77
-

ANNEX II

Entries referred to in the first subparagraph of Article 5:

- *In Bulgarian:* интервенционни продукти – трансферна операция
 - *In Spanish:* Productos de intervención — operación de transferencia
 - *In Czech:* Intervenční produkty – převod
 - *In Danish:* Produkter fra intervention — overførsel
 - *In German:* Interventionserzeugnisse — Transfer
 - *In Estonian:* Sekkumistooted – ülevõtmistoiming
 - *In Greek:* Προϊόντα παρέμβασης — Πράξη μεταβίβασης
 - *In English:* Intervention products — transfer operation
 - *In French:* Produits d'intervention — opération de transfert
 - *In Italian:* Prodotti d'intervento — operazione trasferimento
 - *In Latvian:* Intervences produkti – transfertoperācija
 - *In Lithuanian:* Intervenciniai produktai – pervežimas
 - *In Hungarian:* Intervenció termékek – szállítási művelet
 - *In Maltese:* Prodotti ta' intervenzjoni – operazzjoni ta' trasferiment
 - *In Dutch:* Interventieprodukten — Overdracht
 - *In Polish:* Produkty interwencyjne – operacja przekazania
 - *In Portuguese:* Produtos de intervenção — operação de transferência
 - *In Romanian:* produse de intervenție – operațiune de transfer
 - *In Slovakian:* Komodity, na ktoré sa vzťahujú intervencie – presun
 - *In Slovenian:* Intervencijski produkti – postopek transferja
 - *In Finnish:* Interventiotuotteita – siirtotoimi
 - *In Swedish:* Interventionsprodukter – överföringsförfarande'
-

ANNEX III

‘ANNEX Ia

Entries referred to in the second subparagraph of Article 9(1)(c):

- *In Bulgarian:* Представен е транспортен документ, посочващ местоназначение извън митническата територия на Общността
 - *In Spanish:* Documento de transporte con destino fuera de la CE presentado
 - *In Czech:* Převážní doklad s místem určení mimo ES předložen
 - *In Danish:* Transportdokument med destination uden for EF forelagt
 - *In German:* Beförderungspapier mit Bestimmung außerhalb der EG wurde vorgelegt
 - *In Estonian:* Transpordiks väljaspool EÜd asuvasse sihtkohta on esitatud veodokument
 - *In Greek:* Υποβαλλόμενο έγγραφο μεταφοράς με προορισμό εκτός ΕΚ
 - *In English:* Transport document indicating a destination outside the customs territory of the Community has been presented
 - *In French:* Document de transport avec destination hors CE présenté
 - *In Italian:* Documento di trasporto con destinazione fuori CE presentato
 - *In Latvian:* Uzrādīts transporta dokuments ar galamērķi ārpus EK
 - *In Lithuanian:* Pateiktas paskirties vietą už EB ribų nurodantis gabenimo dokumentas
 - *In Hungarian:* EK-n kívüli rendeltetésű szállítmány szállítási okmánya bemutatva
 - *In Maltese:* Dokument tat-trasport b'destinazzjoni għal barra mill-KE, ipprezentat
 - *In Dutch:* Vervoerdocument voor bestemming buiten de EG voorgelegd
 - *In Polish:* Przedstawiony dokument przewozowy wskazujący miejsce przeznaczenia poza WE
 - *In Portuguese:* Documento transporte com destino fora da CE apresentado
 - *In Romanian:* Document de transport care indică o destinație aflată în afara teritoriului vamal al Comunității – prezentat
 - *In Slovakian:* Prepravný doklad s miestom určenia mimo ES bol predložený
 - *In Slovenian:* Predložena je bila prevozna listina za destinacijo izven ES
 - *In Finnish:* Kuljetusasiakirja, jossa ilmoitetaan yhteisön tullialueen ulkopuolinen määräpaikka, on esitetty
 - *In Swedish:* Transportdokument med slutlig destination, utanför gemenskapens tullområde har lagts fram
-

ANNEX Ib

Entries referred to in the first subparagraph of Article 10(4):

- *In Bulgarian:* Напускане на митническата територия на Общността под митнически режим опростен общностен транзит с железопътен транспорт с или големи контейнери:
 - Транспортен документ:
 - вид:
 - номер:
 - Дата на приемане за транспортиране от железопътните органи или съответното транспортно предприятие:
- *In Spanish:* Salida del territorio aduanero de la Comunidad bajo el régimen de tránsito comunitario simplificado por ferrocarril o en grandes contenedores:
 - Documento de transporte:
 - tipo:
 - número:
 - Fecha de aceptación para el transporte por parte de la administración ferroviaria o de la empresa de transportes de que se trate:
- *In Czech:* Výstup z celního území Společenství ve zjednodušeném tranzitním režimu Společenství pro přepravu po železnici nebo pro přepravu ve velkokapacitních kontejnerech:
 - Přepravní doklad:
 - druh:
 - číslo:
 - Den přijetí pro přepravu orgány železnice nebo příslušným přepravcem:
- *In Danish:* Udgang af Fællesskabets toldområde i henhold til ordningen for den forenklede procedure for fællesskabsforsendelse med jernbane/store containere:
 - Transportdokument:
 - type:
 - nummer:
 - Dato for overtagelse ved jernbane eller ved det pågældende transportfirma:
- *In German:* Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft im Rahmen des vereinfachten gemeinschaftlichen Versandverfahrens mit der Eisenbahn oder in Großbehältern:
 - Beförderungspapier:
 - Art:
 - Nummer:
 - Zeitpunkt der Annahme zur Beförderung durch die Eisenbahnverwaltung oder das betreffende Beförderungsunternehmen:
- *In Estonian:* Ühenduse tolliterritooriumilt väljaviimine ühenduse lihtsustatud transiidiprotseduuri alusel raudteed mööda või suurtes konteinerites:
 - Veodokument:
 - liik:
 - number:
 - Transpordiks vastuvõtmise kuupäev raudteetasutuste või asjaomase transpordiasutuse poolt:

- *In Greek:* Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας υπό το απλοποιημένο καθεστώς της κοινοτικής διαμετακόμισης με σιδηρόδρομο ή μεγάλα εμπορευματοκιβώτια:
- Έγγραφο μεταφοράς:
 - τύπος:
 - αριθμός: - Ημερομηνία αποδοχής για μεταφορά από τη σιδηροδρομική αρχή ή την ενδιαφερόμενη εταιρεία μεταφοράς:
- *In English:* Exit from the customs territory of the Community under the simplified Community transit procedure for carriage by rail or large containers:
- Transport document:
 - type:
 - number: - Date of acceptance for carriage by the railway authorities or the transport undertaking concerned:
- *In French:* Sortie du territoire douanier de la Communauté sous le régime du transit communautaire simplifié par chemin de fer ou par grands conteneurs:
- Document de transport:
 - espèce:
 - numéro: - Date d'acceptation pour le transport par l'administration des chemins de fer ou par l'entreprise de transports concernée:
- *In Italian:* Uscita dal territorio doganale della Comunità in regime di transito comunitario semplificato per ferrovia o grandi contenitori:
- Documento di trasporto:
 - tipo:
 - numero: - Data di accettazione per il trasporto da parte delle ferrovie o dell'impresa di trasporto interessata:
- *In Latvian:* Izvešana no Kopienas muitas teritorijas saskaņā ar vienkāršoto Kopienas tranzīta procedūru pārvešanai pa dzelzceļu vai lielos konteineros:
- Transporta dokuments:
 - veids:
 - numurs: - Datums, kad produktu pārvešanai pieņēmušas dzelzceļa iestādes vai attiecīgais transporta uzņēmums:
- *In Lithuanian:* Išvežama iš Bendrijos muitų teritorijos pagal supaprastintą Bendrijos tranzito tvarką, taikomą gabenimui geležinkelių arba didelėse talpose:
- Gabenimo dokumentas:
 - rūšis:
 - numeris: - Geležinkelių administracijos ar atitinkamos transporto įmonės priėmimo pervežimui data:
- *In Hungarian:* A Közösség vámterületét egyszerűsített közösségi árutovábbítási eljárás keretében elhagyta, vasúton vagy konténerben történő szállítással:
- Szállítási okmány:
 - típus:
 - szám: - A szállítás elfogadásának dátuma a vasút vagy az érintett szállítmányozási vállalat ügyintézője által:

- *In Maltese:* Hruġ mit-territorju doganali tal-Komunità skond ir-regoli tat-transitu komunitarju simplifikat bil-ferrovija jew b'kontejners kbar:
 - Dokument ta' trasport:
 - ġeneru:
 - numru:
 - Data ta' l-aċċettazzjoni għat-trasport mill-amministrazzjoni tal-ferrovija jew mill-impriza tat-trasporti konċernata:
- *In Dutch:* Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap onder de regeling voor vereenvoudigd communautair douanevervoer per spoor of in grote containers:
 - Vervoerdocument:
 - Type:
 - Nummer:
 - Datum van aanneming ten vervoer door de betrokken spoorwegadministratie of de betrokken vervoeronderneming:
- *In Polish:* Opuszczenie obszaru celnego Wspólnoty zgodnie z uproszczoną procedurą tranzytu wspólnotowego dla przewozu koleją lub w wielkich kontenerach:
 - Dokument przewozowy:
 - rodzaj:
 - numer:
 - Data przyjęcia transportu przez administrację kolejową lub przez określone przedsiębiorstwo transportowe:
- *In Portuguese:* Saída do território aduaneiro da Comunidade ao abrigo do regime do trânsito comunitário simplificado por caminho-de-ferro ou em grandes contentores:
 - Documento de transporte:
 - tipo:
 - número:
 - Data de aceitação para o transporte pela administração dos caminhos-de-ferro ou pela empresa de transporte interessada:
- *In Romanian:* Ieșire de pe teritoriul vamal al Comunității în cadrul regimului de tranzit comunitar simplificat pentru transportul pe calea ferată sau în containere mari:
 - Document de transport:
 - tip:
 - număr:
 - Data acceptării pentru transport de către autoritățile feroviare sau întreprinderea de transport în cauză:
- *In Slovakian:* Výstup z colného územia Spoločenstva podľa zjednodušeného tranzitného postupu Spoločenstva na železničnú prepravu alebo na prepravu vo veľkých prepravných kontajneroch:
 - Prepravný doklad:
 - typ:
 - číslo:
 - Dátum prijatia zo strany železničnej spoločnosti alebo zo strany príslušnej prepravnej spoločnosti:
- *In Slovenian:* Izstop s carinskega območja Skupnosti po poenostavljenem tranzitnem postopku Skupnosti za prevoz po železnici ali v velikih zabojnikih:
 - Prevozna listina:
 - vrsta:
 - številka:
 - Datum, ko je železnica ali zadevni prevoznik blago prevzel za prevoz:

-
- *In Finnish:* Viety yhteisön tullialueelta yksinkertaistetussa yhteisön passitusmenettelyssä rautateitse tai suurissa konteissa:
- Kuljetusasiakirja:
 - tyyppi:
 - numero:
 - Päivä, jona rautatieviranomainen tai asianomainen kuljetusyritys hyväksyi kuljetettavaksi:
- *In Swedish:* Utförsel från gemenskapens tullområde enligt det förenklade transiteringsförfarandet för järnvägs-transporter eller transporter i stora containrar:
- Transportdokument:
 - typ:
 - nummer:
 - Mottagningsdag för befordran hos järnvägsföretaget eller det berörda transportföretaget:
-

ANNEX Ic

Entries referred to in the first subparagraph of Article 10(5):

- *In Bulgarian:* Излизане от митническата територия на Общността по железен път при комбиниран железопътен и автомобилен транспорт:
 - Транспортен документ:
 - вид:
 - номер:
 - Дата на приемане за транспортиране от железопътните органи:
- *In Spanish:* Salida del territorio aduanero de la Comunidad por ferrocarril en transporte combinado por ferrocarril-carretera:
 - Documento de transporte:
 - tipo:
 - número:
 - Fecha de aceptación del transporte por parte de la administración ferroviaria:
- *In Czech:* Opustění celního území Společenství po železnici nebo kombinovanou přepravou po železnici a silnici:
 - Přepravní doklad:
 - druh:
 - číslo:
 - Den přijetí pro přepravu orgány železnice:
- *In Danish:* Udgang af Fællesskabets toldområde ad jernbane ved kombineret jernbane/landevejstransport:
 - Transportdokument:
 - type:
 - nummer:
 - Dato for overtagelse ved jernbane:
- *In German:* Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft mit der Eisenbahn zur Beförderung im kombinierten Straßen- und Schienenverkehr:
 - Beförderungspapier:
 - Art:
 - Nummer:
 - Zeitpunkt der Annahme zur Beförderung durch die Eisenbahnverwaltung:
- *In Estonian:* Ühenduse tolliterritooriumilt väljaviimine raudteed mööda, raudtee- ja maanteetranspordi ühendveo korras:
 - Veodokument:
 - liik:
 - number:
 - Transpordiks vastuvõtmise kuupäev raudteetasutuste poolt:

- *In Greek:* Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας σιδηροδρομικώς με συνδυασμένη μεταφορά σιδηροδρομικώς-οδικώς:
- Έγγραφο μεταφοράς:
 - είδος:
 - αριθμός:
 - Ημερομηνία αποδοχής για τη μεταφορά από τη διοίκηση των σιδηροδρόμων:
- *In English:* Exit from the customs territory of the Community by rail under combined transport by road and by rail:
- Transport document:
 - type:
 - number:
 - Date of acceptance for carriage by the railway authorities:
- *In French:* Sortie du territoire douanier de la Communauté par chemin de fer, en transport combiné rail-route:
- Document de transport:
 - espèce:
 - numéro:
 - Date d'acceptation pour le transport par l'administration des chemins de fer:
- *In Italian:* Uscita dal territorio doganale della Comunità per ferrovia nell'ambito di un trasporto combinato strada-ferrovia:
- Documento di trasporto:
 - tipo:
 - numero:
 - Data di accettazione del trasporto da parte dell'amministrazione delle ferrovie:
- *In Latvian:* Izvešana no Kopienas muitas teritorijas pa dzelzceļu dzelzceļa – autotransporta kombinētā transporta režīmā:
- Transporta dokuments:
 - veids:
 - numurs:
 - Datums, kad produktu pārvešanai pieņēmušas dzelzceļa iestādes:
- *In Lithuanian:* Išvežama iš Bendrijos muitų teritorijos geležinkelių pagal gabenimo kombinuotu transportu (automobilių keliais ir geležinkelių) tvarką:
- Gabenimo dokumentas:
 - rūšis:
 - numeris:
 - Geležinkelių administracijos priėmimo pervežimui data:
- *In Hungarian:* A Közösség vámterületét elhagyta vasúton, kombinált szállítással (vasút-közút):
- Szállítási okmány:
 - típus:
 - szám:
 - A szállítás elfogadásának dátuma a vasúti ügyműködés által:

- *In Maltese:* Hruġ mit-territorju doganali tal-Komunità skond ir-regoli tat-transitu komunitarju simplifikat bil-ferrovija jew b'kontejners kbar:
 - Dokument ta' trasport:
 - ġeneru:
 - numru:
 - Data ta' l-aċċettazzjoni għat-trasport mill-amministrazzjoni tal-ferrovija jew mill-impriza tat-trasporti konċernata:
- *In Dutch:* Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap per spoor, bij gecombineerd rail-wegvervoer:
 - Vervoerdocument:
 - Type:
 - Nummer:
 - Datum van aanneming ten vervoer door de spoorwegadministratie:
- *In Polish:* Wywóz z obszaru celnego Wspólnoty drogą kolejową lub drogą kombinowanego transportu drogowo-kolejowego:
 - Dokument przewozowy:
 - rodzaj:
 - numer:
 - Data przyjęcia transportu przez administrację kolejową:
- *In Portuguese:* Saída do território aduaneiro da Comunidade por caminho-de-ferro, em transporte combinado rodoviário-ferroviário:
 - Documento de transporte:
 - tipo:
 - número:
 - Data de aceitação do transporte pela administração dos caminhos-de-ferro ou pela empresa de transporte interessada:
- *In Romanian:* Ieșire de pe teritoriul vamal al Comunității pe calea ferată prin transport combinat rutier și feroviar:
 - Document de transport:
 - tip:
 - număr:
 - Data acceptării pentru transport de către autoritățile feroviare:
- *In Slovakian:* Výstup z colného územia Spoločenstva železničnou dopravou, kombinovanou železničnou a cestnou dopravou:
 - Prepravný doklad:
 - typ:
 - číslo:
 - Dátum prijatia zo strany železničnej spoločnosti:
- *In Slovenian:* Izstop s carinskega območja Skupnosti po železnici s kombiniranim cestno-železniškim prevozom:
 - Prevozna listina:
 - vrsta:
 - številka:
 - Datum, ko je železnica prevzela blago v prevoz:

-
- *In Finnish:* Viety yhteisön tullilaueelta rautateitse yhdistetyssä rautatie- ja maantiekuljetuksessa:
- Kuljetusasiakirja:
 - tyyppi:
 - numero:
 - Päivä, jona rautatieviranomainen hyväksyi kuljetettavaksi:
- *In Swedish:* Utförelse från gemenskapens tullområde på järnväg vid kombinerad järnvägs- och landsvägstransport:
- Transportdokument:
 - typ:
 - nummer:
 - Mottagningsdag för befordran hos järnvägsföretaget:
-

ANNEX IIa

Entries referred to in the second subparagraph of Article 41(2):

- *In Bulgarian:* Задължително влизане в продоволствен склад за пласиране на продуктите – Член 40 от Регламент (ЕО) № 800/1999
- *In Spanish:* Depositado con entrega obligatoria para el avituallamiento — Aplicación del artículo 40 del Reglamento (CE) nº 800/1999
- *In Czech:* Uskladnění ve skladu s povinnou dodávkou určenou k zásobování – použití článku 40 nařízení (ES) č. 800/1999
- *In Danish:* Anbringelse på oplag med obligatorisk levering til proviantering — anvendelse af artikel 40 i forordning (EF) nr. 800/1999
- *In German:* Einlagerung ins Vorratslager mit Lieferpflicht zur Bevorratung — Artikel 40 der Verordnung (EG) Nr. 800/1999
- *In Estonian:* Ladustatud väljastamiseks üksnes pardavarudena – määruse (EÜ) nr 800/1999 artikkel 40
- *In Greek:* Εναποθήκευση με υποχρεωτική παράδοση για τον ανεφοδιασμό — εφαρμογή του άρθρου 40 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999
- *In English:* Compulsory entry into warehouse for delivery for victualling — Article 40 of Regulation (EC) No 800/1999
- *In French:* Mise en entrepôt avec livraison obligatoire pour l'avitaillement — application de l'article 40 du règlement (CE) nº 800/1999
- *In Italian:* Deposito con consegna obbligatoria per l'approvvigionamento — applicazione dell'articolo 40 del regolamento (CE) n. 800/1999
- *In Latvian:* Obligāta ievēšana pārtikas krājumu noliktavā piegādēm – Regulas (EK) Nr. 800/1999 40. pants
- *In Lithuanian:* Pristatyta į maisto atsargų tiekimo sandėlį, taikant Reglamentą (EB) Nr. 800/1999 40 straipsnio nuostatas
- *In Hungarian:* A vámterület elhagyásának vagy a rendeltetési helyre való megérkezésének a dátuma – 800/1999/EK rendelet 40. cikke szerint
- *In Maltese:* Impoġġi fil-maħżen b'konsenja obbligatorja għar-razzjonar- applikazzjoni ta' l-Artikolu 40 tar-Regolament Nru 800/1999/KE
- *In Dutch:* Opslag in depot onder verplichting van levering voor de bevoorrading van zeeschepen of luchtvaartuigen — Toepassing van artikel 40 van Verordening (EG) nr. 800/1999
- *In Polish:* Złożenie w magazynie żywności z obowiązkową dostawą – zastosowanie art. 40 rozporządzenia (WE) nr 800/1999
- *In Portuguese:* Colocado em entreposto com destino obrigatório para abastecimento — aplicação do artigo 40.º do Regulamento (CE) n.º 800/1999
- *In Romanian:* Amplasare în antrepozit obligatorie pentru livrarea de provizii alimentare – articolul 40 din Regulamentul (CE) nr. 800/1999,
- *In Slovakian:* Uskladnenie v sklade s povinnou dodávkou určenou na zásobovanie – uplatnenie článku 40 nariadenia (ES) č. 800/1999
- *In Slovenian:* Dano v skladišče z obvezno dobavo za oskrbo – uporaba člena 40 Uredbe (ES) št. 800/1999
- *In Finnish:* Siirto varastoon sekä pakollinen toimittaminen muonitustarkoituksiin – asetuksen (EY) N:o 800/1999 40 artiklan soveltaminen
- *In Swedish:* Placering i lager med skyldighet att leverera för proviantering – artikel 40 i förordning (EG) nr 800/1999

ANNEX IIb

Entries referred to in Article 44(5):

- *In Bulgarian:* Доставки на бордови провизии за платформи – Регламент (ЕО) № 800/1999
 - *In Spanish:* Suministro para el abastecimiento de las plataformas — Reglamento (CE) nº 800/1999
 - *In Czech:* Dodávka určená k zásobování plošin – nařízení (ES) č. 800/1999
 - *In Danish:* Proviant til platforme — forordning (EF) nr. 800/1999
 - *In German:* Bevorratungslieferung für Plattformen — Verordnung (EG) Nr. 800/1999
 - *In Estonian:* Ladustatud väljastamiseks üksnes pardavarudena – määruse (EÜ) nr 800/1999 artikkel 40
 - *In Greek:* Προμήθειες τροφοδοσίας για εξέδρες — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/1999
 - *In English:* Catering supplies for rigs — Regulation (EC) No 800/1999
 - *In French:* Livraison pour l'avitaillement des plates-formes — Règlement (CE) n° 800/1999
 - *In Italian:* Provviste di bordo per piattaforma — regolamento (CE) n. 800/1999
 - *In Latvian:* Nogāde ieguves urbšanas vai ekstrakcijas platformu personāla apgādei ar pārtiku – Regula (EK) Nr. 800/1999
 - *In Lithuanian:* Maisto atsargų tiekimas platformoms – Reglamentas (EB) Nr. 800/1999
 - *In Hungarian:* Élelmészési ellátmány szállítása fúrótornyokra – 800/1999/EK rendelet
 - *In Maltese:* Konsenja għat-tqassim tal-pjattaformi – Regolament Nru 800/1999/KE
 - *In Dutch:* Leverantie van boordproviand aan platform — Verordening (EG) nr. 800/1999
 - *In Polish:* Dostawa zaopatrzenia dla platform – rozporządzenie (WE) nr 800/1999
 - *In Portuguese:* Fornecimentos para abastecimento de plataformas — Regulamento (CE) n.º 800/1999
 - *In Romanian:* Livrare pentru aprovizionarea cu alimente a platformelor – Regulamentul (CE) nr. 800/1999
 - *In Slovakian:* Dodávka určená na zásobovanie plošín – Nariadenie (ES) č. 800/1999
 - *In Slovenian:* Dobava za oskrbo ploščadi – Uredba (ES) št. 800/1999
 - *In Finnish:* Muonitustoimitukset lautoille – asetus (EY) N:o 800/1999
 - *In Swedish:* Proviant till plattformar – Förordning (EG) nr 800/1999
-

ANNEX IV

'ANNEX Ia

Entries referred to in the second subparagraph of Article 9(2):

- *In Bulgarian:* правата са прехвърлени обратно на титуляра на [дата]
- *In Spanish:* Retrocesión al titular el ...
- *In Czech:* Zpětný převod držiteli dne ...
- *In Danish:* tilbageføring til indehaveren den ...
- *In German:* Rückübertragung auf den Lizenzinhaber am ...
- *In Estonian:* õiguste tagasiandmine litsentsi/sertifikaadi omanikule ...
- *In Greek:* εκ νέου παραχώρηση στον δικαιούχο στις ...
- *In English:* rights transferred back to the titular holder on [date] ...
- *In French:* rétrocession au titulaire le ...
- *In Italian:* retrocessione al titolare in data ...
- *In Latvian:* tiesības nodotas atpakaļ to nominālajam īpašniekam [datums]
- *In Lithuanian:* teisės perleidžiamos savininkui (data) ...
- *In Hungarian:* Visszát ruházás az eredeti engedélyesre ...-án/-én
- *In Maltese:* Retroċessjoni għas-sid il-
- *In Dutch:* aan de titularis geretrocedeerd op ...
- *In Polish:* Retrocesja na właściciela tytularnego
- *In Portuguese:* retrocessão ao titular em ...
- *In Romanian:* repturi retrocedate titularului la data de [data]
- *In Slovakian:* spätný prevod na oprávneného držiteľa dňa ...
- *In Slovenian:* Ponoven odstop nosilcu pravic dne ...
- *In Finnish:* palautus todistuksenhaltijalle ...
- *In Swedish:* återbördad till licensinnehavaren den ...

ANNEX Ib

Entries referred to in the first paragraph of Article 16:

- *In Bulgarian:* Лицензия по ГАТТ – хранителна помощ
 - *In Spanish:* Certificado GATT — Ayuda alimentaria
 - *In Czech:* Licence GATT – potravinová pomoc
 - *In Danish:* GATT-licens — fødevarehjælp
 - *In German:* GATT-Lizenz — Nahrungsmittelhilfe
 - *In Estonian:* GATTi alusel välja antud litsents – toiduabi
 - *In Greek:* Πιστοποιητικό GATT — επισιτιστική βοήθεια
 - *In English:* Licence under GATT — food aid
 - *In French:* Certificat GATT — aide alimentaire
 - *In Italian:* Titolo GATT — aiuto alimentare
 - *In Latvian:* Licence saskaņā ar GATT – pārtikas palīdzība
 - *In Lithuanian:* GATT licencija – pagalba maistu
 - *In Hungarian:* GATT-engedély – élelmiszersegély
 - *In Maltese:* Ċertifikat GATT – għajjnuna alimentari
 - *In Dutch:* GATT-certificaat — Voedselhulp
 - *In Polish:* Świadcstwo GATT – pomoc żywnościowa
 - *In Portuguese:* Certificado GATT — ajuda alimentar
 - *In Romanian:* Certificat GATT – ajutor alimentar
 - *In Slovakian:* Licencia podľa GATT – potravinová pomoc
 - *In Slovenian:* Licenca za GATT – pomoč v hrani
 - *In Finnish:* GATT-todistus – elintarvikeapu
 - *In Swedish:* GATT-licens – livsmedelsbistånd
-

ANNEX Ic

Entries referred to in the third subparagraph of Article 33(2):

- *In Bulgarian:* Да се използва за освобождаване на гаранцията
 - *In Spanish:* Se utilizará para liberar la garantía
 - *In Czech:* K použití pro uvolnění záruky
 - *In Danish:* Til brug ved frigivelse af sikkerhed
 - *In German:* Zu verwenden für die Freistellung der Sicherheit
 - *In Estonian:* Kasutada tagatise vabastamiseks
 - *In Greek:* Προς χρησιμοποίηση για την αποδέσμευση της εγγύησης
 - *In English:* To be used to release the security
 - *In French:* À utiliser pour la libération de la garantie
 - *In Italian:* Da utilizzare per lo svincolo della cauzione
 - *In Latvian:* Izmantojams drošības naudas atbrīvošanai
 - *In Lithuanian:* Naudotinas užstatui grąžinti
 - *In Hungarian:* A biztosíték feloldására használandó
 - *In Maltese:* Biex tiġi użata għar-rilaxx tal-garanzija
 - *In Dutch:* Te gebruiken voor vrijgave van de zekerheid
 - *In Polish:* Do wykorzystania w celu zwolnienia zabezpieczenia
 - *In Portuguese:* A utilizar para liberar a garantia
 - *In Romanian:* A se utiliza pentru eliberarea garanției
 - *In Slovakian:* Použiť na uvoľnenie záruky
 - *In Slovenian:* Uporabiti za sprostitev jamstva
 - *In Finnish:* Käytettäväksi vakuuden vapauttamiseen
 - *In Swedish:* Att användas för frisläppande av säkerhet
-

ANNEX Id

Entries referred to in the first subparagraph of Article 33(3):

- *In Bulgarian:* Напускане на митническата територия на Общността под митнически режим опростен общностен транзит с железопътен транспорт или с големи контейнери
- *In Spanish:* Salida del territorio aduanero de la Comunidad bajo el régimen de tránsito comunitario simplificado por ferrocarril o en contenedores grandes
- *In Czech:* Opustění celního území Společenství ve zjednodušeném tranzitním režimu Společenství pro přepravu po železnici nebo ve velkých kontejnerech
- *In Danish:* Udgang fra Fællesskabets toldområde i henhold til ordningen for den forenklede procedure for fællesskabsforsendelse med jernbane eller store containere
- *In German:* Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft im Rahmen des vereinfachten gemeinschaftlichen Versandverfahrens mit der Eisenbahn oder in Großbehältern
- *In Estonian:* Ühenduse tolliterritooriumilt väljaviimine ühenduse lihtsustatud transiidiprotseduuri kohaselt raudteed mööda või suurtes konteinerites
- *In Greek:* Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας υπό το απλοποιημένο καθεστώς της κοινοτικής διαμετακόμισης με σιδηρόδρομο ή μεγάλα εμπορευματοκιβώτια
- *In English:* Exit from the customs territory of the Community under the simplified Community transit procedure for carriage by rail or large containers
- *In French:* Sortie du territoire douanier de la Communauté sous le régime du transit communautaire simplifié par chemin de fer ou par grands conteneurs
- *In Italian:* Uscita dal territorio doganale della Comunità in regime di transito comunitario semplificato per ferrovia o grandi contenitori
- *In Latvian:* Izvešana no Kopienas muitas teritorijas, izmantojot Kopienas vienkāršoto tranzīta procedūru pārvāļumiem pa dzelzceļu vai lielos konteineros
- *In Lithuanian:* Išvežama iš Bendrijos muitų teritorijos pagal supaprastintą Bendrijos tranzito geležinkelio arba didelės talpyklos tvarką
- *In Hungarian:* A Közösség vámterületét elhagyta egyszerűsített közösségi szállítási eljárás keretében vasúton vagy konténerben
- *In Maltese:* Hiergħa mit-territorju tad-dwana tal-Komunità taht ir-reġim tat-transitu komunitarju simplifikat bil-ferroviji jew b' kontejners kbar
- *In Dutch:* Vertrek uit het douanegebied van de Gemeenschap onder de regeling vereenvoudigd communautair douanevervoer per spoor of in grote containers
- *In Polish:* Opuszczenie obszaru celnego Wspólnoty zgodnie z uproszczoną procedurą tranzytu wspólnotowego w przewozie koleją lub w wielkich kontenerach
- *In Portuguese:* Saída do território aduaneiro da Comunidade ao abrigo do regime do trânsito comunitário simplificado por caminho-de-ferro ou em grandes contentores
- *In Romanian:* Ieșire de pe teritoriul vamal al Comunității în cadrul regimului de tranzit comunitar simplificat pentru transport pe calea ferată sau în containere mari
- *In Slovakian:* Opustenie colného územia Spoločenstva na základe zjednodušeného postupu Spoločenstva pri tranzite v prípade prepravy po železnici alebo vo veľkých kontajneroch

- *In Slovenian:* Izstop iz carinskega območja Skupnosti pod skupnostnim poenostavljenim tranzitnim režimom po železnici ali z velikimi zabojniki
 - *In Finnish:* Vienti yhteisön tullialueelta yhteisön yksinkertaistetussa passitusmenettelyssä rautateitse tai suurissa konteissa
 - *In Swedish:* Utförsel från gemenskapens tullområde enligt det förenklade transiteringsförfarandet för järnvägs-transporter eller transporter i stora containrar
-

ANNEX Ie

Entries referred to in the second subparagraph of Article 36(4):

- *In Bulgarian:* Заместваща лицензия (сертификат или извлечение) за изгубена лицензия (сертификат или извлечение) – Номер на оригиналната лицензия (сертификат) ...
- *In Spanish:* Certificado (o extracto) de sustitución de un certificado (o extracto) perdido — número del certificado inicial ...
- *In Czech:* Náhradní licence (osvědčení nebo výpis) za ztracenou licenci (osvědčení nebo výpis) číslo původní licence ...
- *In Danish:* Erstatningslicens/-attest (eller erstatningspartiallicens) for bortkommen licens/attest (eller partiallicens) — Oprindelig licens/attest (eller partiallicens) nr. ...
- *In German:* Ersatzlizenz (oder Teillizenz) einer verlorenen Lizenz (oder Teillizenz) — Nummer der ursprünglichen Lizenz ...
- *In Estonian:* Kaotatud litsentsi/sertifikaati (või väljavõtet) asendav litsentsi/sertifikaat (või väljavõte) – esialgse litsentsi/sertifikaadi number ...
- *In Greek:* Πιστοποιητικό (ή απόσπασμα) αντικατάστασης του απολεσθέντος πιστοποιητικού (ή αποσπάσματος πιστοποιητικού) αριθ. ...
- *In English:* Replacement licence (certificate or extract) of a lost licence (certificate or extract) — Number of original licence (certificate) ...
- *In French:* Certificat (ou extrait) de remplacement d'un certificat (ou extrait de) perdu — numéro du certificat initial ...
- *In Italian:* Titolo (o estratto) sostitutivo di un titolo (o estratto) smarrito — numero del titolo originale ...
- *In Latvian:* Nozaudētās licences (sertifikāta vai izraksta) aizstājēja licence (sertifikāts vai izraksts). Licences (sertifikāta) oriģināla numurs
- *In Lithuanian:* Pamesto sertifikato (licencijos, išrašo) pakaitinis sertifikatas (licencija, išrašas) – sertifikato (licencijos, išrašo) originalo numeris ...
- *In Hungarian:* Helyettesítő engedély (vagy kivonat) elveszett engedély (vagy kivonat) pótlására – az eredeti engedély száma
- *In Maltese:* Ċertifikat (jew estratt) tas-sostituzzjoni ta' ċertifikat (jew estratt) mitluf – numru ta' l-ewwel ċertifikat
- *In Dutch:* Certificaat (of uittreksel) ter vervanging van een verloren gegaan certificaat (of uittreksel) — nummer van het oorspronkelijke certificaat ...
- *In Polish:* Świadcstwo zastępcze (lub wyciąg) świadcstwa (lub wyciągu) utraconego – numer świadcstwa początkowego
- *In Portuguese:* Certificado (ou extracto) de substituição de um certificado (ou extracto) perdido — número do certificado inicial
- *In Romanian:* Licență (certificat sau extras) de înlocuire a unei licențe (certificat sau extras) pierdute – Numărul licenței (certificatului) originale ...
- *In Slovakian:* Náhradná licencia (certifikát alebo výpis) za stratenú licenci (certifikát alebo výpis) – číslo pôvodnej licence (certifikátu) ...

- *In Slovenian:* Nadomestna licenca (ali delna licenca) za izgubljeno licenco (ali delno licenco) – številka izvirne licence ...
 - *In Finnish:* Kadonneen todistuksen (tai otteen) korvaava todistus (tai ote) – Alkuperäisen todistuksen numero ...
 - *In Swedish:* Ersättningslicens (licens eller dellicens) för förlorad licens (licens eller dellicens). Nummer på ursprungslicensen ...
-

ANNEX If

Entries referred to in point (b) of Article 42(1):

- *In Bulgarian:* Лицензия, издадена съгласно член 42 от Регламент (ЕО) № 1291/2000; оригинална лицензия № ...
- *In Spanish:* Certificado emitido en las condiciones del artículo 42 del Reglamento (CE) nº 1291/2000; certificado inicial nº ...
- *In Czech:* Licence vydaná podle článku 42 nařízení (ES) č. 1291/2000; č. původní licence ...
- *In Danish:* Licens udstedt på de i artikel 42 i forordning (EF) nr. 1291/2000 fastsatte betingelser; oprindelig licens nr. ...
- *In German:* Unter den Bedingungen von Artikel 42 der Verordnung (EG) Nr. 1291/2000 erteilte Lizenz; ursprüngliche Lizenz Nr. ...
- *In Estonian:* Määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 42 kohaselt välja antud litsents; esialgne litsents nr ...
- *In Greek:* Πιστοποιητικό που εκδίδεται υπό τους όρους του άρθρου 42 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000- αρχικό πιστοποιητικό αριθ. ...
- *In English:* License issued in accordance with Article 42 of Regulation (EC) No 1291/2000; original licence No ...
- *In French:* Certificat émis dans les conditions de l'article 42 du règlement (CE) nº 1291/2000; certificat initial nº ...
- *In Italian:* Titolo rilasciato alle condizioni dell'articolo 42 del regolamento (CE) n. 1291/2000; titolo originale n. ...
- *In Latvian:* Licence, kas ir izsniegta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1291/2000 42. pantu; licences oriģināla Nr. ...
- *In Lithuanian:* Licencija išduota Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 42 straipsnyje nustatytais sąlygomis; licencijos originalo Nr. ...
- *In Hungarian:* Az 1291/2000/EK rendelet 42. cikkében foglalt feltételek szerint kiállított engedély; az eredeti engedély száma: ...
- *In Maltese:* Ċertifikat mahruġ taht il-kundizzjonijiet ta' l-artikolu 42 tar-regolament (CE) nru 1291/2000; l-ewwel ċertifikat nru ...
- *In Dutch:* Certificaat afgegeven overeenkomstig artikel 42 van Verordening (EG) nr. 1291/2000; oorspronkelijk certificaat nr. ...
- *In Polish:* Świadectwo wydane zgodnie z warunkami art. 42 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000; pierwsze świadectwo nr ...
- *In Portuguese:* Certificado emitido nas condições previstas no artigo 42.º do Regulamento (CE) n.º 1291/2000; certificado inicial n.º ...
- *In Romanian:* Licență eliberată în conformitate cu articolul 42 din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000; licență originală nr.
- *In Slovakian:* Licencia vydaná v súlade s článkom 42 nariadenia (ES) č. 1291/2000; číslo pôvodnej licencie ...
- *In Slovenian:* Licenca, izdana pod pogoji člena 42 Uredbe (ES) št. 1291/2000; izvirna licenca št. ...
- *In Finnish:* Todistus myönnetty asetuksen (EY) N:o 1291/2000 42 artiklan mukaisesti; alkuperäinen todistus nro ...
- *In Swedish:* Licens utfärdad i enlighet med artikel 42 i förordning (EG) nr 1291/2000; ursprunglig licens nr ...

ANNEX Ig

Entries referred to in point (a) of Article 43(1):

- *In Bulgarian:* Износът е осъществен без лицензия или сертификат
 - *In Spanish:* Exportación realizada sin certificado
 - *In Czech:* Vývoz bez licence nebo bez osvědčení
 - *In Danish:* Udførsel uden licens/attest
 - *In German:* Ausfuhr ohne Ausfuhrlizenz oder Vorausfestsetzungsbescheinigung
 - *In Estonian:* Eksporditud ilma litsentsita/sertifikaadita
 - *In Greek:* Εξαγωγή πραγματοποιούμενη άνευ αδείας ή πιστοποιητικού
 - *In English:* Exported without licence or certificate
 - *In French:* Exportation réalisée sans certificat
 - *In Italian:* Esportazione realizzata senza titolo
 - *In Latvian:* Eksportēts bez licences vai sertifikāta
 - *In Lithuanian:* Eksportuota be licencijos ar sertifikato
 - *In Hungarian:* Kiviteli engedély használatá nélkülű export
 - *In Maltese:* Esportazzjoni magħmula mingħajr ċertifikat
 - *In Dutch:* Uitvoer zonder certificaat
 - *In Polish:* Wywóz dokonany bez świadectwa
 - *In Portuguese:* Exportação efectuada sem certificado
 - *In Romanian:* Exportat fără licență sau certificat
 - *In Slovakian:* Vyvezené bez licence alebo certifikátu
 - *In Slovenian:* Izvoz, izpeljan brez licence
 - *In Finnish:* Viety ilman todistusta
 - *In Swedish:* Exporterad utan licens
-

ANNEX Ih

Entries referred to in point (a) of Article 45(3):

- *In Bulgarian:* Условията, определени в член 45 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, са изпълнени
- *In Spanish:* Condiciones previstas en el artículo 45 del Reglamento (CE) nº 1291/2000 cumplidas
- *In Czech:* Byly dodrženy podmínky stanovené v článku 45 nařízení (ES) č. 1291/2000
- *In Danish:* Betingelserne i artikel 45 i forordning (EF) nr. 1291/2000 er opfyldt
- *In German:* Bedingungen von Artikel 45 der Verordnung (EG) Nr. 1291/2000 wurden eingehalten
- *In Estonian:* Määruse (EÜ) nr 1291/2000 artiklis 45 ette nähtud tingimused on täidetud
- *In Greek:* Τηρουμένων των προϋποθέσεων του άρθρου 45 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000
- *In English:* Conditions laid down in Article 45 of Regulation (EC) No 1291/2000 fulfilled
- *In French:* Conditions prévues à l'article 45 du règlement (CE) nº 1291/2000 respectées
- *In Italian:* Condizioni previste dall'articolo 45 del regolamento (CE) n. 1291/2000 ottemperate
- *In Latvian:* Regulas (EK) Nr. 1291/2000 45. pantā paredzētie nosacījumi ir izpildīti
- *In Lithuanian:* Įvykdytos Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 45 straipsnyje numatytos sąlygos
- *In Hungarian:* Az 1291/2000/EK rendelet 45. cikkében foglalt feltételek teljesítve
- *In Maltese:* Kundizzjonijiet previsti fl-artikolu 45 tar-regolament (CE) nru 1291/2000 rispettivament
- *In Dutch:* in artikel 45 van Verordening (EG) nr. 1291/2000 bedoelde voorwaarden nageleefd
- *In Polish:* Warunki przewidziane w art. 45 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 spełnione
- *In Portuguese:* Condições previstas no artigo 45.º do Regulamento (CE) n.º 1291/2000 cumpridas
- *In Romanian:* Condițiile prevăzute la articolul 45 din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 – îndeplinite
- *In Slovakian:* Podmienky ustanovené v článku 45 nariadenia (ES) č. 1291/2000 boli splnené
- *In Slovenian:* Pogoji, predvideni v členu 45 Uredbe (ES) št. 1291/2000, spoštovani
- *In Finnish:* Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 45 artiklassa säädetty edellytykset on täytetty
- *In Swedish:* Villkoren i artikel 45 i förordning (EG) nr 1291/2000 är uppfyllda

ANNEX II

Entries referred to in the second subparagraph of Article 50(1):

- *In Bulgarian:* Преференциален режим, приложим към количеството, посочено в Раздели 17 и 18
- *In Spanish:* Régimen preferencial aplicable a la cantidad indicada en las casillas 17 y 18
- *In Czech:* Preferenční režim na množství uvedená v kolonkách 17 a 18
- *In Danish:* Præferenceordning gældende for mængden anført i rubrik 17 og 18
- *In German:* Präferenzregelung, anwendbar auf die in den Feldern 17 und 18 genannte Menge
- *In Estonian:* Lahtrites 17 ja 18 osutatud koguse suhtes kohaldatav sooduskord
- *In Greek:* Προτιμησιακό καθεστώς εφαρμόζόμενο για την ποσότητα που αναγράφεται στα τετραγώνια 17 και 18
- *In English:* Preferential arrangements applicable to the quantity given in Sections 17 and 18
- *In French:* Régime préférentiel applicable pour la quantité indiquée dans les cases 17 et 18
- *In Italian:* Regime preferenziale applicabile per la quantità indicata nelle caselle 17 e 18
- *In Latvian:* Labvēlības režīms, kas piemērojams 17. un 18. iedaļā dotajam daudzumam
- *In Lithuanian:* Taikomos lengvatinės sąlygos 17 ir 18 skiltyse įrašytiems kiekiams
- *In Hungarian:* Kedvezményes eljárás hatálya alá tartozó, a 17-es és 18-as mezőn feltüntetett mennyiség
- *In Maltese:* Reġim preferenzjali applikabbli għall-kwantità indikata fil-każi 17 u 18
- *In Dutch:* Preferentiële regeling van toepassing voor de in de vakken 17 en 18 vermelde hoeveelheid
- *In Polish:* Porozumienie preferencyjne stosowane dla ilości wskazanych w polach 17 i 18
- *In Portuguese:* Regime preferencial aplicável em relação à quantidade indicada nas casas 17 e 18
- *In Romanian:* Regimuri preferențiale aplicabile cantităților prevăzute în căsuțele 17 și 18
- *In Slovakian:* Preferenčné opatrenia platia pre množstvo uvedené v oddieloch 17 a 18
- *In Slovenian:* Preferenčni režim, uporabljen za količine, navedene v okencih 17 in 18
- *In Finnish:* Etuuskohtelu, jota sovelletaan kohdissa 17 ja 18 esitettyihin määriin
- *In Swedish:* Preferensordning tillämplig för den kvantitet som anges i fält 17 och 18'

ANNEX V

'ANNEX

Entries referred to in the first subparagraph of Article 3(3):

- *In Bulgarian:* Хранителна помощ от Общността – Дейност № .../... или Национална хранителна помощ
- *In Spanish:* Ayuda alimentaria comunitaria — Accion nº .../... o Ayuda alimentaria nacional
- *In Czech:* Potravinová pomoc Společenství – akce č. .../... nebo vnitrostátní potravinová pomoc
- *In Danish:* Fællesskabets fødevarehjælp — Aktion nr. .../... eller National fødevarehjælp
- *In German:* Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe — Maßnahme Nr. .../... oder Nationale Nahrungsmittelhilfe
- *In Estonian:* Ühenduse toiduabi – programm nr .../... või siseriiklik toiduabi
- *In Greek:* Κοινωτική επισιτιστική βοήθεια — Δράση αριθ. .../... ή εθνική επισιτιστική βοήθεια
- *In English:* Community food aid — Action No .../... or National food aid
- *In French:* Aide alimentaire communautaire — Action n° .../... ou Aide alimentaire nationale
- *In Italian:* Aiuto alimentare comunitario — Azione n. .../... o Aiuto alimentare nazionale
- *In Latvian:* Kopienas pārtikas atbalsts – Pasākums Nr. .../... vai Valsts pārtikas atbalsts
- *In Lithuanian:* Bendrijos pagalba maisto produktais – Priemonė Nr. .../... arba Nacionalinė pagalba maisto produktais
- *In Hungarian:* Közösségi élelmiszersegély – ... számú intézkedés/... vagy Nemzeti élelmiszersegély
- *In Maltese:* Għajjuna alimentari komuni – Azzjoni nru .../... jew Għajjuna alimentari nazzjonali
- *In Dutch:* Communautaire voedselhulp — Actie nr. .../... of Nationale voedselhulp
- *In Polish:* Wspólnotowa pomoc żywnościowa — Działanie nr .../... lub Krajowa pomoc żywnościowa
- *In Portuguese:* Ajuda alimentar comunitária — Acção n.º .../... ou Ajuda alimentar nacional
- *In Romanian:* Ajutor alimentar comunitar — Acțiunea nr. .../... sau Ajutor alimentar național
- *In Slovakian:* Potravinová pomoc Spoločenstva – akcia č. .../... alebo národná potravinová pomoc
- *In Slovenian:* Pomoč Skupnosti v hrani – Akcija št. .../... ali državna pomoč v hrani
- *In Finnish:* Yhteisön elintarvikeapu – Toimi nro .../... tai kansallinen elintarvikeapu
- *In Swedish:* Livsmedelsbistånd från gemenskapen – Aktion nr .../... eller Nationellt livsmedelsbistånd'

ANNEX VI

‘ANNEX Ia

Entries referred to in the second subparagraph of Article 10(5):

- *In Bulgarian:* Взе́та проба
 - *In Spanish:* muestra recogida
 - *In Czech:* odebraný vzorek
 - *In Danish:* udtaget prøve
 - *In German:* Probe gezogen
 - *In Estonian:* võetud proov
 - *In Greek:* ελήφθη δείγμα
 - *In English:* Sample taken
 - *In French:* échantillon prélevé
 - *In Italian:* campione prelevato
 - *In Latvian:* paraugs paņemts
 - *In Lithuanian:* Bandinys paimtas
 - *In Hungarian:* ellenőrzési mintavétel megtörtént
 - *In Maltese:* kampjun mehud
 - *In Dutch:* monster genomen
 - *In Polish:* pobrana próbka
 - *In Portuguese:* Amostra colhida
 - *In Romanian:* Eșantion prelevat
 - *In Slovakian:* odoberatá vzorka
 - *In Slovenian:* vzorec odvzet
 - *In Finnish:* näyte otettu
 - *In Swedish:* varuprov
-

ANNEX Ib

Entries referred to in point (a) of Article 10(6):

- *In Bulgarian:* Съответствие на резултатите от тестовете
 - *In Spanish:* resultado del análisis conforme
 - *In Czech:* výsledek analýzy je v souladu
 - *In Danish:* analyseresultat i orden
 - *In German:* konformes Analyseergebnis
 - *In Estonian:* vastav analüüsitulemus
 - *In Greek:* αποτέλεσμα της ανάλυσης σύμφωνο
 - *In English:* Results of tests conform
 - *In French:* résultat d'analyse conforme
 - *In Italian:* risultato di analisi conforme
 - *In Latvian:* analīzes rezultāti atbilst
 - *In Lithuanian:* Tyrimų rezultatai atitinka eksporto deklaraciją
 - *In Hungarian:* ellenőrzési eredmény megfelelő
 - *In Maltese:* riżultat ta' l-analiżi konformi
 - *In Dutch:* analyseresultaat conform
 - *In Polish:* wynik analizy zgodny
 - *In Portuguese:* Resultado da análise conforme
 - *In Romanian:* Rezultatul analizelor – conform
 - *In Slovakian:* výsledok testu je v súlade
 - *In Slovenian:* rezultat analize je v skladu z/s
 - *In Finnish:* analyysin tulos yhtäpitävä
 - *In Swedish:* Analysresultatet överensstämmer med exportdeklarationen
-

ANNEX Ic

Entries referred to in the second subparagraph of Article 10(7):

- *In Bulgarian:* Искане за прилагане на член 10, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 2090/2002. Митническа служба за излизане или митническо бюро на получаване на контролното копие Т5:
- *In Spanish:* Solicitud de aplicación del apartado 7 del artículo 10 del Reglamento (CE) nº 2090/2002. Oficina de aduana de salida o de destino del T5: ...
- *In Czech:* Žádost o použití čl. 10 odst. 7 nařízení (ES) č. 2090/2002. Identifikace celního úřadu výstupu nebo celního úřadu určení T 5:
- *In Danish:* Anmodning om anvendelse af artikel 10, stk. 7, i forordning (EF) nr. 2090/2002. Identifikation af udgangstoldstedet eller bestemmelsestoldstedet for T5: ...
- *In German:* Antrag auf Anwendung von Artikel 10 Absatz 7 der Verordnung (EG) Nr. 2090/2002. Identifizierung der Ausgangszollstelle oder der Bestimmungsstelle des Kontrollexemplars T5: ...
- *In Estonian:* Määruse (EÜ) nr 2090/2002 artikli 10 lõike 7 kohaldamise taotlus. Väljumistolliasutus või tolliasutus, kuhu saadetakse kontrolleksemplar T5: ...
- *In Greek:* Αίτηση εφαρμογής του άρθρου 10 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2090/2002. Εξακρίβωση του τελω-νείου εξόδου ή του τελωνείου προορισμού του T5: ...
- *In English:* Request for application of Article 10(7) of Regulation (EC) No 2090/2002. Identity of the customs office of exit or customs office receiving the control copy T5: ...
- *In French:* Demande d'application de l'article 10, paragraphe 7, du règlement (CE) nº 2090/2002. Identification du bureau de douane de sortie ou de destination du T5: ...
- *In Italian:* Domanda di applicazione dell'articolo 10, paragrafo 7, del regolamento (CE) n. 2090/2002. Identificazione dell'ufficio doganale di uscita o di destinazione del T5: ...
- *In Latvian:* Pieprasījums piemērot Regulas (EK) Nr. 2090/2002 10. panta 7. punktu. Nobeiguma muitas punkta vai muitas punkta, kas saņem T5 kontroleksemplāru, identitāte: ...
- *In Lithuanian:* Prašymas taikyti Reglamento (EB) Nr. 2090/2002 10 straipsnio 7 dalį. Išvykimo muitinės įstaiga arba įstaiga, kuriai išsiunčiamas T5 kontrolinis egzempliorius: ...
- *In Hungarian:* A 2090/2002/EK rendelet 10. cikke (7) bekezdésének alkalmazására irányuló kérelem. A kilépési vámhivatal vagy a T5 ellenőrző példányt átvevő hivatal azonosítója:
- *In Maltese:* Talba għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 10, paragrafu 7, tar-Regolament (KE) nru 2090/2002. Identifikazzjoni ta' l-uffiċċju tad-dwana tat-tluq jew tal-wasla tat-T5: ...
- *In Dutch:* Verzoek om toepassing van artikel 10, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2090/2002. Identificatie van het kantoor van uitgang of van bestemming van de T5: ...
- *In Polish:* Wniosek o stosowanie art. 10 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 2090/2002. Identyfikacja urzędu celnego wyjścia lub przeznaczenia T5: ...
- *In Portuguese:* Pedido de aplicação do n.º 7 do artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 2090/2002. Identificação da estância aduaneira de saída ou de destino do T5: ...
- *In Romanian:* erere de aplicare a articolului 10 alineatul (7) din Regulamentul (CE) nr. 2090/2002. Identitatea biroului vamal de ieşire sau a biroului vamal de destinaţie a exemplarului de control T5: ...
- *In Slovakian:* Žiadosť o uplatňovanie článku 10 odsek 7 nariadenia (ES) č. 2090/2002. Identifikácia colného úradu výstupu alebo colného úradu určenia T5: ...
- *In Slovenian:* Zahteva se uporaba člena 10, odstavka 7, Uredbe (ES) št. 2090/2002. Identifikacija carinskega urada izvoza ali namembnega kraja T5:
- *In Finnish:* Asetuksen (EY) N:o 2090/2002 10 artiklan 7 kohdan soveltamista koskeva pyyntö. Poistumistulli-toimipaikan tai toimipaikan, johon T5-valvontakappale toimitetaan, tunnistustiedot:
- *In Swedish:* Begäran om tillämpning av artikel 10.7 i förordning (EG) nr 2090/2002. Uppgift om utfartstullkontor eller bestämmelse tullkontor enligt kontrollexemplaret T5: ...'

ANNEX VII

'ANNEX Ia

Entries referred to in Article 2(3):

- *In Bulgarian:* Резултатите от проверките съгласно член 2 от Регламент (ЕО) № 639/2003 са удовлетворителни,
 - *In Spanish:* Resultados de los controles de conformidad con el artículo 2 del Reglamento (CE) nº 639/2003 satisfactorios
 - *In Czech:* Výsledky kontrol podle článku 2 nařízení (ES) č. 639/2003 jsou uspokojivé
 - *In Danish:* Resultater af kontrollen efter artikel 2 i forordning (EF) nr. 639/2003 er tilfredsstillende
 - *In German:* Ergebnisse der Kontrollen nach Artikel 2 der Verordnung (EG) Nr. 639/2003 zufrieden stellend
 - *In Estonian:* Määruse (EÜ) nr 639/2003 artiklis 2 osutatud kontrollide tulemused rahuldavad
 - *In Greek:* Αποτελέσματα των ελέγχων βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 639/2003 ικανοποιητικά
 - *In English:* Results of the checks pursuant to Article 2 of Regulation (EC) No 639/2003 satisfactory
 - *In French:* Résultats des contrôles visés à l'article 2 du règlement (CE) nº 639/2003 satisfaisants
 - *In Italian:* Risultati dei controlli conformi alle disposizioni dell'articolo 2 del regolamento (CE) n. 639/2003
 - *In Latvian:* Regulas (EK) Nr. 639/2003 2. pantā minēto pārbaūžu rezultāti ir apmierinoši
 - *In Lithuanian:* Reglamento (EB) Nr. 639/2003 2 straipsnyje numatytų patikrinimų rezultatai yra patenkinami
 - *In Hungarian:* A 639/2003/EK rendelet 2. cikkében előírányzott ellenőrzések eredményei kielégítőek
 - *In Maltese:* Riżultati tal-kontrolli konformi ma'l-artikolu 2 tar-regolament (KE) nru 639/2003 sodisfaċenti
 - *In Dutch:* Bevindingen bij controle overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EG) nr. 639/2003 bevredigend
 - *In Polish:* Wyniki kontroli, o której mowa w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 639/2003, zadowalające.
 - *In Portuguese:* Resultados dos controlos satisfatórios nos termos do artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 639/2003
 - *In Romanian:* Rezultatele controalelor menționate la articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 639/2003 – satisfăcătoare.
 - *In Slovakian:* Výsledky kontrol podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 639/2003 uspokojivé
 - *In Slovenian:* Rezultati kontrol, izhajajoči iz člena 2 Uredbe (ES) št. 639/2003 so zadovoljivi
 - *In Finnish:* Asetuksen (EY) N:o 639/2003 2 artiklan mukaisen tarkastuksen tulos tyydyttävä
 - *In Swedish:* Resultaten av kontrollen enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 639/2003 är tillfredsställande'
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 1848/2006**of 14 December 2006****concerning irregularities and the recovery of sums wrongly paid in connection with the financing of the common agricultural policy and the organisation of an information system in this field and repealing Council Regulation (EEC) No 595/91**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Article 34(1) points (b) and (c) of Regulation (EC) No 1290/2005.

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1290/2005 of 21 June 2005 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, and in particular to Article 42 thereof,

After consulting the European Data Protection Supervisor,

Whereas:

(1) Article 2 of Regulation (EC) No 1290/2005 sets up two funds to attain the objectives of the common agriculture policy: a European Agricultural Guarantee Fund hereinafter referred to as the 'EAGF' and a European Agricultural Fund for Rural Development, hereinafter referred to as the 'EAFRD'.

(2) Article 9 of Regulation (EC) No 1290/2005 lays down principles governing the protection of the financial interests of the Community and assurances regarding the management of Community funds.

(3) In the light of the experience gained by the Commission and by the Member States, the system provided for in Council Regulation (EEC) No 595/91 of 4 March 1991 concerning irregularities and the recovery of sums wrongly paid in connection with the financing of the common agricultural policy and the organisation of an information system in this field and repealing Regulation (EEC) No 283/72⁽²⁾ should be adjusted in order to harmonize its application in the Member States, to intensify the campaign against irregularities, to enhance the effectiveness of the system of reporting irregularities, to take into account that individual irregularity cases will henceforth be cleared according to the provisions of Articles 32 and 33 of Regulation (EC) No 1290/2005 and to cover both the EAGF and the EAFRD from 1 January 2007 onwards. To that end, provision should also be made in order to include in that system irregularities concerning assigned revenues as referred to in

(4) It is necessary to specify that the definition of 'irregularity' used for the purposes of this Regulation is taken from Article 1(2) of Council Regulation (EC, Euratom) No 2988/95 of 18 December 1995 on the protection of the European Communities' financial interests⁽³⁾.

(5) It is necessary to define the term 'suspected fraud', taking account of the definition of fraud contained in the Convention on the protection of the European Communities' financial interests drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union⁽⁴⁾.

(6) It is necessary to specify that the definition of 'first administrative or judicial finding' is taken from Article 35 of Regulation (EC) No 1290/2005.

(7) It is also necessary to define the terms 'bankruptcy' and 'economic operator'.

(8) In order to enhance the added value of the reporting system, the obligation to report cases of suspected fraud for the purposes of risk analysis should be more clearly determined and for this purpose the quality of the information to be supplied should be more closely defined.

(9) With a view to ascertaining the nature of fraudulent practices and the financial effects of irregularities and to monitoring the recovery of sums wrongly paid, provision should be made for irregularities to be communicated to the Commission at least every quarter; such communication should be supplemented by information on the progress of judicial or administrative procedures.

(10) The overall results of the reporting exercise each year are brought to the notice of the Committee referred to in Article 2(1) of Commission Decision 94/140/EC of 23 February 1994 setting up an advisory committee for the coordination of fraud prevention⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ OJ L 209, 11.8.2005, p. 1. Regulation as amended by Regulation (EC) No 320/2006 (OJ L 58, 28.2.2006, p. 42).

⁽²⁾ OJ L 67, 14.3.1991, p. 11.

⁽³⁾ OJ L 312, 23.12.1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ C 316, 27.11.1995, p. 49.

⁽⁵⁾ OJ L 61, 4.3.1994, p. 27. Decision as amended by Decision 2005/223/EC (OJ L 71, 17.3.2005, p. 67).

(11) In order to facilitate the reporting exercise which the Member States are required to carry out and to improve efficiency, it is necessary to increase the minimum threshold, defined in terms of the sum affected by the irregularity, above which irregularities have to be reported by Member States, and to determine those cases in which no reporting obligation arises.

(12) Conversion rates should be established for Member States outside the euro zone.

(13) Account must be taken of the obligations arising out of Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data ⁽⁶⁾ and Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data ⁽⁷⁾.

(14) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee of the Agricultural Funds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

CHAPTER I

GENERAL PROVISIONS

Article 1

Scope

This Regulation shall apply to expenditure under the European Agricultural Guarantee Fund (EAGF) and the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD), in accordance, respectively, with Articles 3(1) and 4 of Regulation (EC) No 1290/2005.

It shall also apply in cases where the payment of assigned revenue within the meaning of Article 34(1) points (b) and (c) of Regulation (EC) No 1290/2005 has not been made in accordance with those provisions.

⁽⁶⁾ OJ L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ L 281, 23.11.1995, p. 31. Directive as amended by Regulation (EC) No 1882/2003 (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1).

This Regulation shall not affect the obligations that arise directly from the application of Articles 32, 33 and 36 of Regulation (EC) No 1290/2005 and of Commission Regulation (EC) No 885/2006 ⁽⁸⁾.

Article 2

Definitions

For the purposes of this Regulation:

1. 'irregularity' has the meaning assigned to it by Article 1(2) of Regulation (EC, Euratom) No 2988/95, that is any infringement of a provision of Community law resulting from an act or omission by an economic operator which has, or would have, the effect of prejudicing the general budget of the Communities either by reducing or losing revenue accruing from own resources collected directly on behalf of the Communities, or by charging an unjustified item of expenditure to the Community budget;
2. 'economic operator' has the meaning assigned to it by Article 1a point (2) of Commission Regulation (EC) No 1681/94 ⁽⁹⁾, that is any natural or legal person or other entity benefiting from a financing from the EAGF or the EAFRD, with the exception of Member States exercising their prerogatives as a public authority, or receiving such assistance, or having to pay an assigned revenue within the meaning of Article 34(1) points (b) and (c) of Regulation (EC) No 1290/2005;
3. 'primary administrative or judicial finding' has the meaning assigned to it by Article 35 of Regulation (EC) No 1290/2005, that the first written assessment of a competent authority, either administrative or judicial, concluding on the basis of actual facts that an irregularity has been committed, without prejudice to the possibility that this conclusion may subsequently have to be adjusted or withdrawn as a result of developments in the course of the administrative or judicial procedure;
4. 'suspected fraud' has the meaning assigned to it by Article 1a point (4) of Regulation (EC) No 1681/94, that is an irregularity which has been subject of a primary administrative or judicial finding giving rise to the initiation of proceedings at national level in order to establish the presence of intentional behaviour, in particular fraud as is referred to in Article 1(1) point (a) of the Convention of 26 July 1995 on the protection of the European Communities' financial interests drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union;

⁽⁸⁾ OJ L 171, 23.6.2006, p. 90.

⁽⁹⁾ OJ L 178, 12.7.1994, p. 43.

5. 'bankruptcy' means insolvency proceedings within the meaning of Article 2 point (a) of Council Regulation (EC) No 1346/2000 ⁽¹⁰⁾.

CHAPTER II

REPORTING OBLIGATIONS

Article 3

Quarterly report

1. At the latest within two months following the end of each quarter, Member States shall report to the Commission all the irregularities which have been the subject of a primary administrative or judicial finding. For each irregularity, Member States shall give details of:

- (a) the common market organizations affected, the sectors and products concerned;
- (b) the nature of the irregular expenditure;
- (c) the Community provision which has been infringed;
- (d) the date and the source of the first written information leading to suspicion that an irregularity had been committed;
- (e) the practices employed in committing the irregularity;
- (f) where appropriate, whether the practice amounts to a suspected fraud;
- (g) the manner in which the irregularity was discovered;
- (h) where appropriate, the Member States and third countries involved;
- (i) the period during which, or the moment at which, the irregularity was committed;
- (j) the national authorities or bodies which drew up the official report on the irregularity and the authorities responsible for administrative and/or judicial follow-up;

- (k) the date on which the primary administrative or judicial finding on the irregularity was established;
- (l) the identities of the natural and/or legal persons involved or of other entities which have taken part in the commission of the irregularity, except where this information is irrelevant for the purposes of combating irregularities, given the nature of the irregularity in question;
- (m) the total amount of expenditure on the operation at issue, and, where appropriate, the distribution of its co-financing between Community, national, private and other contributions;
- (n) the amount affected by the irregularity and, where appropriate, its distribution between Community, national, private and other contributions; where no payment has been made to the persons and/or other entities identified under point (l), the amounts which would have been wrongly paid had the irregularity not been identified;
- (o) the suspension of payments, where applicable, and the possibilities of recovery;
- (p) Only in the case of irregularities relating to the EAFRD, the ARINCO or CCI (Common Identification Code) number of the programme affected.

2. By way of derogation from paragraph 1, the following cases need not be reported:

- cases where the irregularity consists solely of the failure to partially or totally execute an operation co-financed by the EAFRD or subsidised under the EAGF owing to the bankruptcy of the final beneficiary or the final recipient; however, irregularities preceding a bankruptcy and cases of suspected fraud must be reported,
- cases brought to the attention of the administrative authority by the final beneficiary or the final recipient voluntarily and before detection by the relevant authority, whether before or after the payment of the public contribution,
- cases where the administrative authority finds a mistake regarding the eligibility of the financed expenditure and corrects the mistake prior to payment of the public contribution.

⁽¹⁰⁾ OJ L 160, 30.6.2000, p. 1.

3. Where some of the information referred to in paragraph 1 of this Article, and in particular that concerning the practices adopted in committing the irregularity and the manner in which this was discovered, is not available, Member States shall as far as possible supply the missing information when forwarding subsequent communications of irregularities to the Commission.

4. If national provisions provide for the confidentiality of investigations, communication of the information shall be subject to the authorisation of the competent court.

Article 4

Special cases

Each Member State shall forthwith report to the Commission and, where necessary, to the other Member States concerned, any irregularities discovered or supposed to have occurred, where it is feared that:

(a) they may very quickly have repercussions outside its territory; or

(b) they show that a new malpractice has been employed.

This communication gives in particular detailed information of the malpractice and of the other Member States or third countries concerned.

Article 5

Follow-up report

1. In addition to the information referred to in Article 3(1), Member States shall inform the Commission as soon as possible, but at the latest within two months following the end of each quarter, with reference to any previous report made under Article 3, on details concerning the initiation or abandonment of any procedures for imposing administrative or criminal sanctions related to the notified irregularities as well as of the main results of such procedures. This information shall also indicate the character of the sanctions applied and/or whether the sanctions in question relate to the application of Community and/or national legislation, including a reference to the Community and/or national rules in which the sanctions are laid down.

2. Upon explicit request of the Commission, the Member States shall, within two months following receipt of that request, provide the Commission with all relevant information regarding the progress made — notably on initiation, abandonment and termination — in the procedures related to the

recovery of any sums wrongly paid in a specific case or group of cases.

Article 6

De minimis rule

1. Where the irregularities relate to sums of less than EUR 10 000 in Community funding, Member States shall not forward the information provided for in Articles 3 and 5 to the Commission unless the latter expressly requests it.

2. For applying the threshold set out in paragraph 1:

— Member States which do not form part of the euro zone shall apply the same exchange rate as that which they used to make payments to beneficiaries or receive revenue in accordance with Commission Regulation (EC) No 2808/98⁽¹¹⁾ and the sectoral agricultural legislation,

— in cases other than those referred to in sub-paragraph 1, in particular for operations for which an operative event has not been laid down by the sectoral agricultural legislation, the applicable exchange rate shall be the last-but-one exchange rate established by the European Central Bank before the month in respect of which the expenditure or assigned revenue has been declared to the Commission in accordance with Commission Regulation (EC) No 883/2006⁽¹²⁾.

Article 7

Form of the communication

The information required under Articles 3, 4 and 5(1) shall be sent, whenever it is possible, by electronic means, via a secure connection using the module provided by the Commission for the purpose and on the form provided by the Commission.

CHAPTER III

CO-OPERATION

Article 8

Co-operation with the Member States

1. The Commission shall maintain appropriate contacts with the Member States concerned for the purpose of supplementing the information supplied on the irregularities referred to in Article 3, on the procedures referred to in Article 5, and, in particular, on the possibility of recovery.

⁽¹¹⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 36.

⁽¹²⁾ OJ L 171, 23.6.2006, p. 1.

2. Without prejudice to such contacts, when the nature of the irregularity is such as to suggest that identical or similar practices could occur in more than one Member State, the matter shall be put before the Committee referred to in Article 2(1) of Decision 94/140/EC (hereinafter referred to as the Cocolaf) or its working parties as referred to in Article 3(3) thereof.

3. Furthermore, the Commission shall organise meetings of an informative nature at Community level for the appropriate representatives of the Member States in order to examine with them the information obtained under Articles 3, 4 and 5 and paragraph 1 of this Article, in particular with regard to the lessons to be learned therefrom in connection with irregularities, preventive measures and legal proceedings. The Commission shall keep the Cocolaf informed of this work and shall consult it regarding any proposals which it intends to submit for the prevention of irregularities.

4. At the request of a Member State or, under the arrangements laid down in paragraph 3, of the Commission, the Member States shall consult each other, where appropriate, within the Cocolaf or any other competent body, for the purpose of closing any loopholes which become apparent in the course of application of current provisions of the common agricultural policy and which prejudice the Community's financial interests.

Article 9

Summary report

The Commission shall every year inform the Cocolaf, of the order of magnitude of the sums involved in the irregularities which have been discovered and of the various categories of irregularity, broken down by type and with a statement of the number of irregularities in each category.

CHAPTER IV

USE AND TREATMENT OF THE INFORMATION

Article 10

Use of the information

Without prejudice to Article 11, the Commission may use any information of a general or operational nature communicated by Member States in accordance with this Regulation to perform risk analyses, using information technology support, and may, on the basis of the information obtained, produce reports and develop systems serving to identify risks more effectively.

Article 11

Treatment of the information

1. Information communicated or acquired in any form under this Regulation shall be covered by professional confidentiality

and be protected in the same way as similar information is protected by the national legislation of the Member State that received it and by the corresponding provisions applicable to the Community institutions. Member States and the Commission shall take all necessary precautions to ensure that that information remains confidential.

2. The information referred to in paragraph 1 may not, in particular, be disclosed to persons other than those in the Member States or within the Community institutions whose duties require that they have access to it, unless the Member State supplying it has expressly so agreed.

In addition, that information may not be used for any purposes other than those provided for in this Regulation unless the authorities that have provided it have given their express consent and provided that the provisions in force in the Member State in which the authority that has received it is located do not prohibit such communication or use.

3. The Commission and the Member States shall ensure, when processing personal data pursuant to this Regulation, that the Community and national provisions on the protection of personal data, in particular those laid down by Directive 95/46/EC and, where applicable, by Regulation (EC) No 45/2001, are complied with.

Paragraphs 1 and 2 shall not affect the rights of access of the data subject as provide for in Directive 95/46/EC and Regulation (EC) No 45/2001 under the conditions provided for in that directive and regulation.

4. Paragraphs 1 to 3 shall not impede the use, in any legal actions or proceedings subsequently instituted by the Community or by the Member States in respect of the recovery of the sums subject to the irregularity, the performance of checks following alleged irregularities or the imposition of administrative measures, administrative penalties or criminal sanctions for irregularities, of information obtained pursuant to this Regulation. The competent authority of the Member State which supplied this information shall be informed of such use.

5. Where a Member State notifies the Commission that a natural or legal person whose name has been communicated to the Commission under this Regulation proves on further inquiry not to be involved in any irregularity, the Commission shall forthwith inform all those to whom it disclosed that name under this Regulation of that fact. Such person shall thereupon cease to be treated, on account of the earlier notification, as a person involved in the irregularity in question.

CHAPTER V

FINAL PROVISIONS*Article 12***Repeal**

1. Regulation (EEC) No 595/91 is repealed with effect from 1 January 2007.

2. References to Regulation (EEC) No 595/91 shall be construed as references to this Regulation and be read in accordance with the correlation table set out in the Annex.

*Article 13***Transitional provision**

1. Member States shall provide the Commission with the information referred to in Article 5 of the present Regulation

or irregularities communicated before 1 January 2007 under Regulation (EEC) No 595/91 that are still under follow-up by their authorities.

2. For those cases with a financial impact less than EUR 10 000, Member States may submit one single final communication.

*Article 14***Entry into force**

This Regulation shall enter force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 1 January 2007.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 December 2006.

For the Commission

Siim KALLAS

Vice-President

ANNEX

Correlation Table

Regulation (EEC) No 595/91	This Regulation
Article 1	Article 1
Article 2 (deleted)	
	Article 2 (new)
Article 3(1)	Article 3(1)
	Article 3(2) (new)
Article 3(2)	Article 3(3)
Article 3(3)	Article 3(4)
Article 4	Article 4
Article 5(1)	Article 5(1)
Article 5(2) (deleted by Regulation (EC) No 1290/2005)	
Article 6 (deleted)	
Article 7(1) (deleted by Regulation (EC) No 1290/2005)	
Article 7(2) (deleted)	
Article 8	Article 8
Article 9	Article 9
Article 10	Article 11
Article 11	No longer of relevance
Article 12	Article 6
Article 13	Article 1
Article 14(1)	Article 12(1)
Article 14(2)	Article 12(1)
Article 15	Article 14
	Article 7 (new)
	Article 10 (new)
	Article 13 (new)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1849/2006**of 14 December 2006****amending Regulation (EC) No 2032/2003 concerning the second phase of the 10-year work programme referred to in Article 16(2) of Directive 98/8/EC of the European Parliament and of the Council concerning the placing of biocidal products on the market****(Text with EEA relevance)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Directive 98/8/EC of the European Parliament and of the Council of 16 February 1998 concerning the placing of biocidal products on the market ⁽¹⁾, and in particular Article 16(2) thereof,

Whereas:

- (1) In order to ensure better access to information, assessment reports should be drafted on the basis of the reports submitted by the competent authorities of the Member States and should be covered by the same rules regarding access to information as the reports of the competent authorities. The assessment reports should be derived from the original competent authority report as amended in the light of all the documents, comments and information taken into account during the evaluation process.
- (2) In order to increase legal certainty, provision should be made for the phasing-out, after 1 September 2006, of biocidal products containing notified active substances for which a decision has been taken not to include them, for certain or all of their notified product-types, in Annexes I, IA or IB to Directive 98/8/EC, either because they were withdrawn from the review programme or because they were found not acceptable after evaluation.
- (3) In accordance with Article 4b of Commission Regulation (EC) No 2032/2003 ⁽²⁾, the Member States have examined dossiers requesting an extension of the period for the placing on the market of biocidal products containing specific active substances and have accepted those which were complete. It is therefore appropriate to allow the substances covered by the accepted dossiers to remain on the market after 1 September 2006, until they are assessed under the 10-year review programme.
- (4) For a number of notified existing active substances or product type combinations, the participants have either withdrawn their notifications or failed to comply with their obligations, while no other economic operator or Member State has expressed an interest in obtaining the status of participant within the given deadlines.

Annexes II, III and V to Regulation (EC) No 2032/2003 should therefore be amended accordingly.

- (5) In the case of one of the substances listed in Annex II to Regulation (EC) No 2032/2003 under the EC number 404-690-8, two product-types have been omitted, although they were notified within the time limits laid down in Commission Regulation (EC) No 1896/2000 of 7 September 2000 on the first phase of the programme referred to in Article 16(2) of Directive 98/8/EC of the European Parliament and of the Council on biocidal products ⁽³⁾ and Commission Regulation (EC) 1687/2002 of 25 September 2002 on an additional period for notification of certain active substances already on the market for biocidal use as established in Article 4(1) of Regulation (EC) No 1896/2000 ⁽⁴⁾. Annex II to Regulation (EC) No 2032/2003 should therefore be amended accordingly.
- (6) The names of certain substances covered by the BKC and DDAC entries listed in Annex II to Regulation (EC) No 2032/2003 also appear in Annex III to that Regulation. The respective entries should therefore be deleted from Annex III to Regulation (EC) No 2032/2003.
- (7) Regulation (EC) No 2032/2003 should therefore be amended accordingly.
- (8) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Biocidal Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 2032/2003 is amended as follows:

1. In Article 4(2), the following subparagraph is added:

‘After 1 September 2006, Member States shall ensure that biocidal products containing active substances which were notified for evaluation within the framework of the review programme and for which a decision was taken not to include these active substances for certain or all of their notified product types in Annexes I, IA or IB to Directive 98/8/EC, are no longer placed on the market in their territory for the product types concerned, with effect from 12 months after the date of such decision entering into force; unless otherwise stipulated in that non-inclusion decision.’

⁽¹⁾ OJ L 123, 24.4.1998, p. 1. Directive as last amended by Commission Directive 2006/50/EC (OJ L 142, 30.5.2006, p. 6).

⁽²⁾ OJ L 307, 24.11.2003, p. 1. Regulation as amended by Regulation (EC) No 1048/2005 (OJ L 178, 9.7.2005, p. 1).

⁽³⁾ OJ L 228, 8.9.2000, p. 6. Regulation as amended by Regulation (EC) No 2032/2003 (OJ L 307, 24.11.2003, p. 1).

⁽⁴⁾ OJ L 258, 26.9.2002, p. 15.

2. In Article 11, the following paragraph 4 is added:

‘4. On the basis of the documents and information referred to in Article 27(2) of Directive 98/8/EC, the Rapporteur Member State shall prepare an updated competent authority report, document I of which would henceforth be referred to as the assessment report. This assessment report shall be reviewed within the Standing Committee on Biocidal Products.’

3. Article 12 is replaced by the following:

‘Article 12

Where a Rapporteur Member State has submitted the competent authority report in accordance with Article 10(5) of this Regulation, or where an assessment report has been finalised or updated in the Standing Committee on Biocidal Products, the Commission shall make the report or any updates thereof publicly available by electronic

means, except for information that is to be treated as confidential in accordance with Article 19 of Directive 98/8/EC.’

4. Annex II is amended in accordance with Annex I to this Regulation.

5. Annex III is amended in accordance with Annex II to this Regulation.

6. Annex V is amended in accordance with Annex III to this Regulation.

7. Annex VII is amended in accordance with Annex IV to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 December 2006.

For the Commission

Stavros DIMAS

Member of the Commission

ANNEX I

Annex II to Regulation (EC) No 2032/2003 is amended as follows:

1. The entries relating to the following substances are replaced by the following:

[illegible]

Name (EINECS and/or others)	EC number	CAS number	PT01	PT02	PT03	PT04	PT05	PT06	PT07	PT08	PT09	PT10	PT11	PT12	PT13	PT14	PT15	PT16	PT17	PT18	PT19	PT20	PT21	PT22	PT23
Reaction products of: glutamic acid and N-(C12-14-alkyl)propylenediamine	403-950-8	164907-72-6	1	2	3	4																			
Mixture of: (C8-18)alkylbis (2-hydroxyethyl)ammonium bis(2-ethylhexyl)phosphate; (C8-18)alkylbis(2-hydroxyethyl)ammonium 2-ethylhexylhydrogenphosphate	404-690-8	68132-19-4						6	7	9															
Abamectin (Mixture of avermectin B1a;>80% EINECS 265-610-3, and avermectin B1b;<20% EINECS 265-611-9)	Plant protection product	71751-41-2																		18					
Poly-(hexamethylendiamine guanidinium chloride)	Polymer	57028-96-3	1	2	3	4	5	6	7	9	10	11	12	13								20			
Oligo-(2-(2-ethoxy)ethoxyethyl guanidinium chloride)	Polymer	374572-91-5	1	2	3	4	5	6	7	9	10	11	12	13								20'			

2. The entries relating to the following substances are added:

[illegible]

Name (EINECS and/or others)	EC number	CAS number	PT01	PT02	PT03	PT04	PT05	PT06	PT07	PT08	PT09	PT10	PT11	PT12	PT13	PT14	PT15	PT16	PT17	PT18	PT19	PT20	PT21	PT22	PT23
Lauric acid	205-582-1	143-07-7																			19				
Calcium dihydroxide/calcium hydroxide/caustic lime/hydrated lime/slaked lime	215-137-3	1305-62-0		2	3																				
Calcium oxide/lime/burnt lime/quicklime	215-138-9	1305-78-8		2	3																				
Ammonium sulphate	231-984-1	7783-20-2											11	12											
Calcium magnesium oxide/dolomitic lime	253-425-0	37247-91-9		2	3																				
Calcium magnesium tetrahydroxide/calcium magnesium hydroxide/hydrated dolomitic lime	254-454-1	39445-23-3		2	3																				
Ethyl [2-(4-phenoxyphenoxy)ethyl]carbamate/Fenoxycarb	276-696-7	72490-01-8								8															
Tetrachlorodecaoxide complex	420-970-2	92047-76-2		2																					
N-(6-Chloro-3-pyridinyl)methyl)-N'-cyano-N-methylethanimidamide/Acetamiprid	Plant protection product	160430-64-8																			18'				

3. The entries in respect of the following substances are deleted:

- Sodium hydrogencarbonate
 - Phthalaldehyde
 - Sodium 5-chloro-2-[4-chloro-2-[[[(3,4-dichlorophenyl)amino]carbonyl]amino]phenoxy]benzenesulphonate
 - Pirimiphos-methyl
 - Silica, amorphous, crystalline-free
 - S-Cyphenothrin
 - Homopolymer of 2-tert-butylaminoethyl methacrylate (EINECS 223-228-4).
-

ANNEX II

Annex III to Regulation (EC) No 2032/2003 is amended as follows:

1. The entries in respect of the following substances are deleted:

- Hydrogen cyanide
- (2R,6aS,12aS)-1,2,6,6a,12,12a-hexahydro-2-isopropenyl-8,9-dimethoxychromeno[3,4-b]furo[2,3-h]chromen-6-one/Rotenone
- Cinnamaldehyde/3-phenyl-propen-2-al
- Cetalkonium chloride
- Benzyltrimethyl(octadecyl)ammonium chloride
- Benzododecinium chloride
- Miristalkonium chloride
- Lauric acid
- Didecyltrimethylammonium bromide
- Dimethyldioctylammonium chloride
- Benzyldecyltrimethylammonium bromide
- Ammonium sulphate
- Decyltrimethyloctylammonium chloride
- Benzyltrimethylolelammonium chloride
- Quaternary ammonium compounds, coco alkyltrimethyl, chlorides
- Quaternary ammonium compounds, benzylcoco alkyltrimethyl, chlorides
- Quaternary ammonium compounds, dicocoalkyl dimethyl, chlorides
- Quaternary ammonium compounds, bis(hydrogenated tallow alkyl)dimethyl, chlorides
- Quaternary ammonium compounds, benzyl-C8-18-alkyltrimethyl, chlorides
- Quaternary ammonium compounds, di-C6-12-alkyltrimethyl, chlorides
- Quaternary ammonium compounds, benzyl-C8-16-alkyltrimethyl, chlorides
- Quaternary ammonium compounds, benzyl-C10-16-alkyltrimethyl, chlorides
- Ethyl [2-(4-phenoxyphenoxy)ethyl]carbamate/Fenoxycarb
- Quaternary ammonium compounds, di-C8-18-alkyltrimethyl, chlorides
- Quaternary ammonium compounds, benzyl-C8-18-alkyltrimethyl, bromides
- Tetrachlorodecaoxide complex
- N-((6-Chloro-3-pyridinyl)methyl)-N'-cyano-N-methylethanimidamide/Acetamiprid
- Alkyl-benzyl-trimethylammonium chloride/Benzalkonium chloride.

2. The following entries are added:

Name (EINECS and/or others)	EC number	CAS number
'Sodium hydrogencarbonate	205-633-8	144-55-8
Phthalaldehyde	211-402-2	643-79-8
Sodium 5-chloro-2-[4-chloro-2-[[[(3,4-dichlorophenyl)amino]carbonyl]amino]phenoxy]benzenesulphonate	222-654-8	3567-25-7
Pirimiphos-methyl	249-528-5	29232-93-7
Silica, amorphous, crystalline-free		112945-52-5
S-Cyphenothrin	Plant protection product	
Homopolymer of 2-tert-butylaminoethyl methacrylate (EINECS 223-228-4)	Polymer	26716-20-1'

ANNEX III

Annex V to Regulation (EC) No 2032/2003 is amended as follows:

1. In Part B, the entries in respect of the following substances are deleted:

- Sodium hydrogencarbonate
- Sodium 5-chloro-2-[4-chloro-2-[[[(3,4-dichlorophenyl)amino]carbonyl]amino]phenoxy]benzenesulphonate
- Pirimiphos-methyl
- Silica, amorphous, crystalline-free
- S-Cyphenothrin
- Homopolymer of 2-tert-butylaminoethyl methacrylate (EINECS 223-228-4).

2. In Part C, the entries in respect of the following substances are deleted:

- Sodium hydrogencarbonate
- Phthalaldehyde
- Homopolymer of 2-tert-butylaminoethyl methacrylate (EINECS 223-228-4).

3. In Part D, the entries in respect of the following substances are deleted:

- Phthalaldehyde
 - Homopolymer of 2-tert-butylaminoethyl methacrylate (EINECS 223-228-4).
-

ANNEX IV

In Annex VII to Regulation (EC) No 2032/2003 the entries in respect of the following substances are deleted:

- Calcium dihydroxide/calcium hydroxide/caustic lime/hydrated lime/slaked lime
 - Calcium oxide/lime/burnt lime/quicklime
 - Calcium magnesium oxide/dolomitic lime
 - Calcium magnesium tetrahydroxide/calcium magnesium hydroxide/hydrated dolomitic lime
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 1850/2006**of 14 December 2006****laying down detailed rules for the certification of hops and hop products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1952/2005 of 23 November 2005 concerning the common organisation of the market in hops and repealing Regulations (EEC) No 1696/71, (EEC) No 1037/72, (EEC) No 879/73 and (EEC) No 1981/82 ⁽¹⁾, and in particular Article 17 thereof,

Whereas,

- (1) Article 4(1) of Regulation (EC) No 1952/2005 provides that the products referred to in Article 1 of that Regulation, harvested or prepared within the Community are to be subject to a certification procedure.
- (2) Detailed rules for the certification of hops are laid down in Council Regulation (EEC) No 1784/77 of 19 July 1977 concerning the certification of hops ⁽²⁾ and Commission Regulation (EEC) No 890/78 of 28 April 1978 laying down detailed rules for the certification of hops ⁽³⁾. Since further amendments are to be made, it is appropriate, in the interest of clarity, to repeal Regulations (EEC) No 1784/77 and (EEC) No 890/78 and to replace them by a single Regulation.
- (3) In order to ensure substantially uniform application of the certification procedure in the Member States, it is necessary to specify the products subject to certification, the operations involved and the information to be given on the documents which accompany the products.
- (4) In view of their special nature and their use, certain products should be excluded from the certification procedure.
- (5) To enable control to be exercised in respect of hop cones, a declaration signed by the producer should accompany hop cones presented for certification. This declaration should contain information which makes it possible to identify the hops from the moment they are presented for certification until the certificate is issued.
- (6) Article 4(2) of Regulation (EC) No 1952/2005 provides for that certificates may be issued only for products having minimum quality characteristics. Provision should therefore be made to ensure that hop cones comply with minimum marketing requirements from the initial marketing stage onwards.
- (7) For the purposes of determining the quality characteristics which hops must possess, the moisture content and extraneous matter content should be taken into consideration. In view of the reputation for quality that Community hops have acquired, the existing procedures customary in commercial transactions should be taken as a basis.
- (8) The choice of method for checking the moisture content of hops should be left to the Member States, provided that the methods adopted give comparable results. In case of disputes, a Community method should be used.
- (9) Strict rules governing blends should be laid down. Blends of hop cones should therefore be authorised only if they consist of certified products of the same variety coming from the same harvest and the same production area. It should also be specified that blending must be done under supervision and that blends must be subject to the same certification procedure as their components.
- (10) In view of users' requirements, it should be permissible under certain conditions to blend certified hops which are not of the same variety and do not come from the same production area in the manufacture of powder and extracts.
- (11) Hops prepared from hops certified unprepared may themselves be certified only if preparation is carried out within a closed operating circuit.
- (12) To ensure compliance with the certification procedure in the case of hop products, provision should be made for surveillance in accordance with appropriate rules.
- (13) The subsequent certification procedure should also be simplified for hop products where the packaging of a product is changed under official surveillance and without processing.

⁽¹⁾ OJ L 314, 30.11.2005, p. 1, corrected by OJ L 317, 3.12.2005, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 200, 8.8.1977, p. 1. Regulation as last amended by the Act of Accession of 2003.

⁽³⁾ OJ L 117, 29.4.1978, p. 43. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2125/2004 (OJ L 368, 15.12.2004, p. 8).

- (14) In order to ensure that certified products can be identified, rules should be laid down to the effect that the packaging should bear the necessary entries for official surveillance purposes and for the information of buyers.
- (15) In order to ensure that users have exact information on the origin and characteristics of products put on the market, common rules should be laid down for the marking of packages and the numbering of certificates.
- (16) In order to take account of current commercial practice in certain Community regions, hops marketed seeded and seedless should be defined and provision made for the appropriate entry on the certificate.
- (17) Experimental strains of hops in the course of development may be identified by a name or a number.
- (18) Products which are excluded from the certification procedure should be subject to specific requirements, to ensure that those products cannot disturb the normal marketing pattern for certified products and that they are suitable for their declared use and are used only by those to whom they are consigned.
- (19) Member States should certify products in accordance with this Regulation through authorised bodies specially designated for that purpose. The lists of those bodies should be communicated to the Commission.
- (20) The Member States should define the zones or regions to be considered as hop production areas and communicate the list thereof to the Commission.
- (21) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

CHAPTER 1

GENERAL PROVISIONS

Article 1

Subject matter and scope

1. This Regulation lays down detailed rules concerning the certification of hops and hop products.

2. This Regulation shall apply to:

- (a) products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1952/2005 when harvested in the Community;
- (b) products prepared from products referred to in Article 1 of that Regulation which have either been harvested in the Community or imported from third countries in accordance with Article 9 of that Regulation.

3. This Regulation shall not apply to:

- (a) hops harvested on land owned by a brewery and used by that brewery in the natural or processed state;
- (b) products derived from hops and processed under contract on behalf of a brewery, provided that those products are used by the brewery itself;
- (c) hops and products derived from hops put in small packets for sale to private individuals for their own use;
- (d) products manufactured from isomerised hop products.

However, Article 20 shall apply to the products referred to in points (a), (b) and (c) of this paragraph.

4. Without prejudice to paragraph 3(a), only certified hops, certified hop products prepared from certified hops and hops imported from third countries in accordance with Article 9 of Regulation (EC) No 1952/2005 may be used in the manufacture of products prepared from hops.

Article 2

Definitions

For the purposes of this Regulation, the following definitions shall apply:

- (a) 'unprepared hops' means hops which have undergone only preliminary drying and packaging;
- (b) 'prepared hops' means hops which have undergone final drying and final packaging;

- (c) 'seeded hops' means hops marketed with a seed content exceeding 2 % of their weight;
- (d) 'seedless hops' means hops marketed with a seed content not exceeding 2 % of their weight;
- (e) 'sealing' means closure of the package under official surveillance and in such a way that the means of closure will be damaged when the package is opened;
- (f) 'closed operating circuit' means a process for preparing or processing hops carried out under official surveillance and in such a way that no hops or processed products can be added or removed during the operation. The closed operating circuit starts with the opening of the sealed package containing the hops or hop products to be prepared or processed and ends with the sealing of the package containing the processed hops or hop product;
- (g) 'consignment' means a number of packages of hops or hop products with the same characteristics presented at the same time for certification by the same individual or associated producer or by the same processor;
- (h) 'hop production areas' means the zones or regions of production in the list prepared by the Member States concerned;
- (i) 'concentrated hop powder' means product obtained by the action of a solvent on the product obtained by milling the hops, containing all the natural elements thereof;
- (j) 'competent certification authority' means the body or department authorised by the Member State to carry out certification and to approve and control certification centres;
- (k) 'marking' means labelling and identification;
- (l) 'certification centre' means a venue where certification is carried out;
- (m) 'representatives of a competent certification authority' means either personnel employed by the competent certification authority, or employed by a third party and authorised by the competent certification authority to carry out certification duties;
- (n) 'official surveillance' means supervision of certification activities by the competent certification authority or its representatives;

- (o) 'isomerised hop product' means hop product in which the alpha acids have been almost totally isomerised.

CHAPTER 2

HOPS

Article 3

Hops presented for certification

1. Every consignment of hops presented for certification shall be accompanied by a written declaration signed by the producer giving the following data:

- (a) the producer's name and address;
- (b) the harvest year;
- (c) the variety;
- (d) the place of production;
- (e) the parcel reference in the integrated administrative and control system (IACS) provided for in Article 17 of Council Regulation (EC) No 1782/2003 ⁽¹⁾, or the land register reference or an official equivalent thereof;
- (f) the number of packages in the consignment.

2. The declaration provided for in paragraph 1 shall accompany the consignment of hops throughout all processing or mixing operations and in any case until the certificate is issued.

Article 4

Marketing requirements

1. In order to be certified, hops shall comply with the conditions referred to in Article 2(a) of Regulation (EC) No 1952/2005 and the minimum marketing requirements set out in Annex I to this Regulation.

2. Compliance with the minimum marketing requirement relating to the moisture content of the hops shall be checked by representatives of the competent certification authority applying one of the methods described in Annex II(B).

⁽¹⁾ OJ L 270, 21.10.2003, p. 1.

The method described in Annex II(B)(2) shall be approved by the competent certification authority and must give results with a standard deviation not exceeding 2,0. In the event of a dispute, compliance shall be checked by the method described in Annex II(B)(1).

3. Compliance with minimum marketing requirements other than the moisture content shall be checked in accordance with normal commercial practice.

However, in the event of a dispute, the method described in Annex II(C) shall be used.

Article 5

Sampling

For the purpose of the control methods referred to in Article 4(2) and (3), samples shall be taken and treated in accordance with the method described in Annex II(A).

Samples shall be taken, in each consignment, from at least one package in 10 and, in any case, from at least two packages in a consignment.

Article 6

Certification procedure

1. The certification procedure shall include the issue of certificates and the marking and sealing of the packages.

2. Certification shall be carried out before the product is offered for sale and, in any event, before processing.

It shall take place not later than 31 March of the year following the year of harvesting. Member States may set an earlier date.

3. Marking shall be carried out in accordance with Annex III, under official surveillance and after sealing, on the unit of packaging in which the product is to be marketed.

4. The certification procedure shall take place at the farm or at certification centres.

5. If, after certification, the packaging of the hops is changed, with or without further processing, the hops shall be subject to a new certification procedure.

Article 7

Blending

1. Hops certified in accordance with this Regulation may be blended only under official surveillance in certification centres.

2. Hops for blending must come from the same hop production area and the same harvest and be of the same variety.

3. By way of derogation from paragraph 2, certified hops of Community origin which are from the same harvest but of different varieties and from different hop production areas may be blended in the manufacture of powder and extracts provided that the certificate accompanying the product states:

(a) the varieties used, the hop production areas and the year of harvesting;

(b) the percentage weight of each variety used in the blend; if hop products have been used in combination with cone hops for the manufacturing of hop products, or if different hop products have been used, the percentage weight of each variety based on the quantity of cone hops which was used for the preparation of the input products;

(c) the reference numbers of the certificates issued for the hops and hop products used.

Article 8

Resale

In the case of resale of hops within the Community, after a certified consignment has been split up, the product shall be accompanied by an invoice or a commercial document drawn up by the vendor stating the reference number of the certificate.

The invoice or commercial document shall also bear the following information, taken from the certificate:

(a) the designation of the product;

(b) the gross and/or net weight;

(c) the place of production;

(d) the year of harvest;

(e) the variety.

CHAPTER 3

HOP PRODUCTS

Article 9

Certification procedure

1. The certification procedure shall include the issue of certificates and the marking and sealing of the packages.

2. Certification shall be carried out before the product is offered for sale.

3. Marking shall be carried out in accordance with Annex III, under official surveillance and after sealing, on the unit of packaging in which the product is to be marketed.

4. Certification procedures shall take place in certification centres.

5. If, after certification, the packaging of the hop products is changed, with or without further processing, the product shall be subject to a new certification procedure.

Article 10

Preparation within a closed operating circuit

1. Prepared hops produced from hops which were certified unprepared may not be certified unless preparation took place within a closed operating circuit.

The first subparagraph shall also apply to products prepared from hops as referred to in Article 1(4).

2. If the hops are prepared in a certification centre:

(a) the certificate shall not be issued until after preparation;

(b) the original unprepared hops shall be accompanied by the declaration referred to in Article 3(1).

3. An identification number shall be given to the consignment of original unprepared hops before preparation. This number must appear on the certificate issued for the prepared hops.

4. With the exception of the substances listed in Annex IV, only the certified hops and hop products referred to in Article 1(4) of this Regulation may enter the closed operating circuit. They may enter only in the state in which they have been certified.

5. If, during the production of extracts manufactured by the use of carbon dioxide, processing in the closed operating circuit has to be interrupted for technical reasons, the representatives of the competent certification authority shall ensure the sealing of the package containing the intermediate product at the point of interruption. The seals may be broken only by the representatives of the competent certification authority when processing resumes.

Article 11

Official surveillance during production of hop products

1. In the case of production of hop products, representatives of the competent certification authority shall be present at all times when processing is taking place. They shall supervise the processing adequately at every stage, from the opening of the sealed package containing the hops or hop product to be processed to the completion of packing, sealing and marking of the hop product. The absence of representatives of the competent certification authority is permissible as long as it can be assured by technical means, approved by the competent certification authority, that the provisions of this Regulation are respected.

2. Before changing to a different batch in a processing system the representatives of the competent certification authority shall ensure by official surveillance that the processing system is empty, at least to the extent necessary to ensure the elements of two different batches cannot be mixed.

If hops, hop products, spent hops or any other product derived from hops remain in parts of the processing system such as blending or canning containers while hops of another batch is being processed, these parts have to be disconnected from the processing system by suitable technical means and under official surveillance. They may be re-connected to the processing system under official surveillance only.

A physical link between the processing line for concentrated hop powder and that for non-concentrated hop powder shall not be allowed while either is operating.

Article 12

Information and record keeping

1. The operators of hop-processing plants shall provide the representatives of the competent certification authority with all information related to the technical layout of the processing plant.

2. The operators of hop-processing plants shall keep exact records concerning the mass throughput of hops processed. For each batch of hops to be processed records shall be drawn up which contain details of the weights of the input product and the processed product.

As far as the input product is concerned, the records shall furthermore contain the reference number of the certificate for all hop consignments involved and the variety of the hops. If more than one variety is used in the same batch the respective shares of their weights must appear in the records.

As regards the processed product, the variety shall also appear in the records, or, if the processed product is a blend, the composition by varieties.

All weights may be rounded off to the nearest kilogram.

3. Records of the mass throughput shall be made under official surveillance and signed by representatives of the competent certification authority as soon as the processing of a batch has been completed.

They shall be kept by the operator of a processing plant for at least three years.

Article 13

Change of packaging

1. While they are in circulation, hop powders and hop extracts may not undergo a change of packaging with or without further processing, unless this is done under official surveillance.

2. Where a change of packaging is carried out without any processing of the product, the new certification procedure shall comprise only:

- (a) the marking of the new packaging;
- (b) the entry on the original certificate of this marking and the change of packaging.

Article 14

Blending

1. Hop products certified in accordance with this Regulation may be blended only under official surveillance in certification centres.

2. Certified hop products prepared from certified hops of Community origin which are from the same harvest but of different varieties and from different hop production areas may be blended in the manufacture of powder and extracts provided that the certificate accompanying the product states:

- (a) the varieties used, the hop production areas and the year of harvesting;
- (b) the percentage weight of each variety used in the blend; if hop products have been used in combination with cone hops for the manufacturing of hop products, or if different hop products have been used, the percentage weight of each variety based on the quantity of cone hops which was used for the preparation of the input products;
- (c) the reference numbers of the certificates issued for the hops and hop products used.

Article 15

Resale

In the case of resale of hop products within the Community, after a certified consignment has been split up, the product shall be accompanied by an invoice or a commercial document drawn up by the vendor stating the reference number of the certificate. The invoice or commercial document shall also bear the following information, taken from the certificate:

- (a) the designation of the product;
- (b) the gross and/or net weight;
- (c) the place of production;
- (d) the year of harvest;
- (e) the variety;
- (f) the place and date of processing.

CHAPTER 4

CERTIFICATE AND MARKING

Article 16

Certificate

1. The certificate shall be issued at the stage of marketing for which the minimum marketing requirements shall apply.

2. In the case of hop cones, the certificate shall include at least the following entries:

- (a) the description of the product;
- (b) the reference number of the certificate;
- (c) the net and/or gross weight;
- (d) the hop production area or the place of production as referred to in Article 4(3) (a) of Regulation (EC) No 1952/2005;
- (e) the year of harvesting;
- (f) the variety;
- (g) the mention 'seeded hops' or 'seedless hops', as appropriate;
- (h) at least one of the entries listed in Annex V, applied by the competent certification authority.

3. In the case of products prepared from hops, the certificate shall include, in addition to the entries listed in paragraph 2, the place and date of processing.

4. The reference number of the certificate referred to in paragraph 2(b) shall be made up of codes designating, in accordance with Annex VI, the certification centre, the Member State, the year of harvesting and the relevant consignment.

The reference number shall be the same for all packages in a consignment.

Article 17

Information on the package

Each package shall bear at least the following entries in one of the Community languages:

- (a) the description of the product, including the mentions 'seeded hops' or 'seedless hops', as appropriate, and 'prepared hops' or 'unprepared hops', as the case may be;
- (b) the variety or varieties;
- (c) the reference number of the certificate.

These entries shall appear in legible, indelible characters of uniform size.

Article 18

Hops from experimental strains

In the case of hops from experimental strains in the course of development and produced by a research institute on its own premises or by a producer on behalf of such an institute, entries referred to in Article 16(2)(f) and Article 17(b) may be replaced by a name or number identifying the strain in question.

Article 19

Proof of certification

The entries appearing on each package and the certificate which accompanies the product shall constitute proof of certification.

CHAPTER 5

EXCEPTIONS

Article 20

Specific requirements

1. In the case referred to in Article 1(3)(a), in respect of each crop, the brewer shall, by 15 November each year at the latest, send to the competent certification authority a declaration of the varieties grown, the quantities harvested, the places of production and the areas planted, together with the IACS or land register references or an official equivalent thereof.

In addition, paragraph 2(a) to (d) and (f) shall apply *mutatis mutandis*, except where the hops are processed or used in their natural state in the brewery itself.

2. In the case referred to in Article 1(3)(b), the competent certification authority shall, when the hops enter the establishment where they are to be processed, issue a document, upon application by the brewery, on which at least the following entries shall be entered in the course of the processing operations:

- (a) a reference identifying the contract;
- (b) the recipient brewery;
- (c) the processing establishment;
- (d) a description of the processed product;

(e) the reference number of the certificate or the attestation of equivalence of the original hops;

(f) the weight of the processed product.

The document referred to in the first subparagraph shall be given a reference number, which must also appear on the packaging.

In the case of blends of hops, the following additional indication shall be included on the document and on the package:

'Mixture of hops for own use; may not be marketed'.

3. In the case referred to in Article 1(3)(c), the weight of the package may not exceed:

(a) 1 kg in the case of cones or powder;

(b) 300 g in the case of extract, powder and the new isomerised products;

A description of the product and its weight must appear on the package.

CHAPTER 6

CERTIFICATION BODIES

Article 21

Competent certification authority

1. Member States shall appoint a competent certification authority and ensure that the necessary controls and manuals of procedures are in place, with a view to guaranteeing a minimal quality of the hops and hop products as well as traceability.

2. The competent certification authority, or its representatives, shall carry out certification. It shall have adequate resources to carry out its duties.

3. The competent certification authority is responsible for ensuring the respect of the provisions of this Regulation. The permanence or frequency of compliance control shall be determined on the basis of a risk analysis by the Member State with a minimum frequency of once per month. The effective-

ness of risk analysis parameters used in previous years shall be assessed on an annual basis.

Article 22

Approval of certification centres

1. The competent certification authority shall approve certification centres, having a legal personality or sufficient legal capacity to be subject, under national legislation, to rights and obligations, and ensure that they have adequate facilities to carry out the necessary sampling, analytical, statistical and recording tasks.

On the basis of a risk analysis, but at least twice per calendar year, the competent certification authority shall carry out random on-the-spot checks of certification centres in order to verify compliance with the previous subparagraph. The effectiveness of risk analysis parameters used in previous years shall be assessed on an annual basis.

2. If it is found that in the preparation of hop products non-permitted components have been used, or that the components used do not conform to the entries in the certificate as provided for in Article 16, and if this is imputable to deliberate action or serious fault on the part of the certification centre concerned, the competent certification authority shall withdraw the approval of that certification centre.

Approval may not be restored for a period of at least 12 months following the date of withdrawal. On request of the certification centre from which approval was withdrawn, approval shall be restored after two years or, in serious cases, after three years from the date of withdrawal.

CHAPTER 7

COMMUNICATIONS AND PUBLICATION OF LISTS

Article 23

Communications

1. Member States shall communicate to the Commission by 30 June 2007 at the latest:

(a) the name and address of their competent certification authority;

(b) the measures taken to implement this Regulation.

2. Member States shall communicate to the Commission, by 30 June each year at the latest:

(a) a list of hop production areas;

(b) a list of the certification centres and the code for each centre;

(c) changes concerning the names and addresses of the competent certification authorities, which occurred in the previous year.

Article 24

Publication of lists

The Commission shall ensure that the list of hop production areas and the list of certification centres and their code numbers are updated annually and available on the web site of the Commission ⁽¹⁾.

CHAPTER 8

FINAL PROVISIONS

Article 25

Repeal

Regulation (EEC) No 1784/77 and Regulation (EEC) No 890/78 are repealed.

References to the repealed Regulations shall be construed as references to this Regulation and shall be read in accordance with the correlation table in Annex VII.

Article 26

Entry into force

This Regulation shall enter into force on the 20th day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 1 April 2007.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 December 2006.

For the Commission

Mariann FISCHER BOEL

Member of the Commission

⁽¹⁾ <http://ec.europa.eu>

ANNEX I

MINIMUM MARKETING REQUIREMENTS FOR HOP CONES
(referred to in Article 4)

Characteristics	Description	Maximum content (% of weight)	
		Prepared hops	Unprepared hops
(a) Moisture	Water content	12	14
(b) Leaves and stalks	Leaf fragments from branch tendrils, branch tendrils, leaf or cone strigs; to be classed as stalk, cone strigs must be at least 2,5 cm long	6	6
(c) Hop waste	Small particles resulting from machine harvesting, varying in colour between dark green and black and which generally do not come from the cone; the maximum contents indicated may include particles of varieties of hops other than those to be certified, amounting to up to 2 % of the weight	3	4
(d) In the case of 'seedless hops', seed	Mature fruit of the cone	2	2

ANNEX II

Methods referred to in Article 4(2) and Article 5**A. SAMPLING METHOD**

The following procedure shall be used to take samples of hop cones for determining the moisture content and, where applicable, the extraneous matter content:

1. Sampling*(a) Packed hops*

A weight of hops proportional to the weight of the package shall be taken from the number of packages specified in Article 5. Enough samples should be taken to ensure that there are enough cones to be representative of the package.

(b) Hops in a loose pile

Take equal portions from five to ten different places in the pile both at the surface and at various depths to constitute a sample. Place sample in the container as soon as possible. To avoid rapid deterioration, the quantity of hops must be sufficiently large to be highly compressed when the container is closed.

The sample must weigh at least 250 g.

2. Mixture

The samples must be carefully mixed to be representative of the consignment.

3. Sub-sampling

After mixing take one or more representative samples and place them in a waterproof, airtight container such as a metal box, a glass jar or a plastic bag, except where only the extraneous matter content is to be checked.

4. Storage

Except during transport, samples must be stored in a cold place. Care should be taken to allow the samples to return to room temperature inside the container before opening for examination or analysis.

B. METHODS FOR CHECKING THE MOISTURE CONTENT OF HOPS**1. Method (i)**

Samples for moisture content should not be ground. It is important that they should be exposed to the air only for the minimum time necessary for their transfer from the container to the weighing vessel (which must have a lid).

Apparatus

Balance sensitive to 0,005 g.

Drying oven electrically heated and thermostated to 105 to 107 °C (the efficacy of the oven should be checked by the copper sulphate test).

Metal dishes 70 to 100 mm in diameter, 20 to 30 mm deep and provided with well-fitting lids.

Ordinary desiccators, suitable for accommodating the dishes and containing a desiccant such as indicator silica gel.

Method

Transfer 3 to 5 g of hops to a dish and close the lid before weighing. Weigh as quickly as possible. Remove the lid and place the dish in the oven for one hour exactly. Replace the lid, place the dish in a desiccator to cool for at least 20 minutes and then weigh the dish.

Calculation

Calculate the loss of weight as a percentage of the original weight of hops. The maximum deviation for individual estimation is 1 %.

2. Method (ii)

Method using either an electronic weighing machine which dries the hops with infra-red rays or hot air, or an electric measuring apparatus, which registers on a scale the degree of humidity of the sample taken.

C. METHOD FOR CHECKING THE EXTRANEEOUS MATTER CONTENT**1. Determination of the leaf, stalk and waste content**

Sieve five 100 gram samples (or one 250 gram sample) using a 2 to 3 mm sieve. Collect the lupulin, waste and seeds and separate the seeds by hand. Place the samples on one side. Transfer the contents of the 2 to 3 mm sieve to a 8 to 10 mm sieve and sieve again.

The hop cones, leaves, stalks and extraneous matter are collected by hand from the sieve while cone leaves, seeds, lupulin waste and some leaves and stalks pass through. All this is sorted by hand and divided into the following groups:

1. leaves and stalks,
2. hops (cone leaves, hop cones and lupulin),
3. waste,
4. seeds.

Whereas it is extremely difficult to separate the waste and the lupulin precisely it is possible, using a sieve with a mesh size of 0,8 millimetres, to determine approximately the relative proportions of the waste and the lupulin.

When estimating the proportion of lupulin, it should be taken into account that the density of the lupulin is four times greater than that of the waste.

The various groups are weighed and the percentage which each group represents in the weight of the original sample is determined.

2. Determination of the seed content

Place a 25 g sample in a metal container with a lid and heat in a drying oven for two hours at 115 °C in order to neutralise the sticky resin.

Wrap the dried sample in coarse cotton cloth and rub vigorously or beat mechanically in order to detach the seeds from the hops. Separate the dried and finely fragmented hops from the seeds with a grinder or a 1 mm metal sieve.

Separate any items remaining with the seeds using either a sloping surface covered with emery paper or any other method which gives the same result, i.e. retains the stems and other matter and permits the seeds to roll off.

Weigh the seeds and determine the percentage of seeds relative to the weight of the original sample.

ANNEX III

MARKING OF PACKAGES**(referred to in Article 6(3) and Article 9(3))**

Packages shall be marked as follows, depending on the type of package:

(a) for hop cones put up in bales or ballots:

- printing on the package, or
- printing on adhesive seal;

(b) for hop powder in packets:

- printing on the packet, or
- printing on adhesive seal;

(c) for hop powder or hop extract in metal tins:

- printing on the box, or
- printing on adhesive seal or stamping into the metal;

(d) for sealed packages containing a consignment of packets or boxes of powder or extract:

- printing on the sealed package or the adhesive seal, and
- printing on each packet or box of powder or extract in the sealed package, or on its adhesive seal.

ANNEX IV

Substances referred to in Article 10(4)

Substances permitted in the standardisation of hop extracts:

1. glucose syrups;
2. hot water extract prepared from hops.

ANNEX V

ENTRIES REFERRED TO IN ARTICLE 16(2)(h)

- *in Bulgarian:* Сертифициран продукт – Регулация (ЕК) № 1850/2006,
 - *in Spanish:* Producto certificado — Reglamento (CE) n° 1850/2006,
 - *in Czech:* Ověřený produkt – Nařízení (ES) č. 1850/2006,
 - *in Danish:* Certificeret produkt — Forordning (EF) nr. 1850/2006,
 - *in German:* Zertifiziertes Erzeugnis — Verordnung (EG) Nr. 1850/2006,
 - *in Estonian:* Sertifitseeritud Produkt – Määrus (EÜ) nr 1850/2006,
 - *in Greek:* Πιστοποιημένο προϊόν — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1850/2006,
 - *in English:* Certified product — Regulation (EC) No 1850/2006,
 - *in French:* Produit certifié — Règlement (CE) n° 1850/2006,
 - *in Italian:* Prodotto certificato — Regolamento (CE) n. 1850/2006,
 - *in Latvian:* Sertificēts produkts – Regula (EK) Nr. 1850/2006,
 - *in Lithuanian:* Sertifikuotas produktas – Reglamentas (EB) Nr. 1850/2006,
 - *in Hungarian:* Tanúsított termék – 2006/1850/EK rendelet,
 - *in Maltese:* Prodott Iccertifikat — Regolament (KE) Nru 1850/2006,
 - *in Dutch:* Gecertificeerd product — Verordening (EG) nr. 1850/2006,
 - *in Polish:* Produkt certyfikowany – Rozporządzenie (WE) nr 1850/2006,
 - *in Portuguese:* Produto certificado — Regulamento (CE) n.º 1850/2006,
 - *in Romanian:* Produs certificat – Regulamentul (CE) nr. 1850/2006,
 - *in Slovak:* Certifikovaný výrobok – Nariadenie (ES) č. 1850/2006,
 - *in Slovenian:* Certificiran pridelek – Uredba (ES) št. 1850/2006,
 - *in Finnish:* Varmennettu tuote – Asetus (EY) N:o 1850/2006,
 - *in Swedish:* Certifierad produkt – Förordning (EG) nr 1850/2006.
-

ANNEX VI

CODING AND COMPOSITION SEQUENCE OF CERTIFICATE REFERENCE NUMBERS**(referred to in Article 16(4))****1. CERTIFICATION CENTRE**

A number between 0 and 100 communicated by the Member States.

2. MEMBER STATES CARRYING OUT CERTIFICATION

BE	for Belgium
BG	for Bulgaria
CZ	for the Czech Republic
DK	for Denmark
DE	for Germany
EE	for Estonia
EL	for Greece
ES	for Spain
FR	for France
IE	for Ireland
IT	for Italy
CY	for Cyprus
LV	for Latvia
LT	for Lithuania
LU	for Luxembourg
HU	for Hungary
MT	for Malta
NL	for the Netherlands
AT	for Austria
PL	for Poland
PT	for Portugal
RO	for Romania
SI	for Slovenia
SK	for Slovakia
FI	for Finland
SE	for Sweden
UK	for the United Kingdom

3. YEAR OF HARVESTING

The last two figures of the year of harvesting.

4. IDENTIFICATION OF THE CONSIGNMENT

The number given to the consignment by the competent certification authority (e.g. 12 BE 77 170225).

ANNEX VII

Correlation table (referred to in Article 25)

Regulation (EEC) No 1784/77	Regulation (EEC) No 890/78	This Regulation
		Article 1(1)
Article 1(1)		Article 1(2) and (3)
Article 7		Article 1(4)
Article 6(1)	Article 1	Article 2
	Article 2	Article 3
	Article 3	Article 4
	Article 4	Article 5
Article 1(2) to (5)	Article 7	Article 6
Article 8		Article 7
	Article 9a	Article 8
Article 1(2) to (5)	Article 7	Article 9
	Article 8	Article 10
	Article 8a(1), (2)	Article 11
	Article 8a(3), (4), (5)	Article 12
	Article 9	Article 13
Article 8		Article 14
	Article 9a	Article 15
Article 2(1)		Article 16(1)
Article 5(1)	Article 5 and 5a	Article 16(2)
Article 5(2)		Article 16(3)
	Article 6(1), (2)	Article 16(4)
Article 4		Article 17
Article 5a		Article 18
Article 3		Article 19
	Article 10	Article 20
Article 1(6)		Article 21
	Article 8a(8)	Article 22
Article 9	Articles 6(3) and 11	Article 23
		Article 24
		Article 25
		Article 26
	Annex I	Annex I
	Annex II	Annex II
	Annex IV	Annex III
	Annex V	Annex IV
	Annex IIA	Annex V
	Annex III	Annex VI
		Annex VII

COMMISSION REGULATION (EC) No 1851/2006**of 14 December 2006****amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2092/91 as regards uptake of conventional feed during periods of transhumance**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2092/91 of 24 June 1991 on organic production of agricultural products and indications referring thereto on agricultural products and foodstuffs ⁽¹⁾, and in particular the second indent of Article 13 thereof,

Whereas:

- (1) The organic production rules for livestock laid down in Annex I, part B to Regulation (EEC) No 2092/91, which includes feeding rules, must be applied to animals throughout their lives.
- (2) One of the basic principles in organic farming is the wide use of pasturage.
- (3) In some Member States, the use of pasturage on organic land is combined with the traditional grazing system of transhumance. When animals under transhumance are moved on foot from one pasture to another, they will pass through and graze on conventional land, both on the way in and out of the areas of transhumance and between the different transhumance grazing pastures.
- (4) There is a need to ensure that transhumance for organic livestock can continue, notwithstanding the fact that the

animals will take up a certain amount of conventional roughage.

- (5) Regulation (EEC) No 2092/91 should therefore be amended accordingly.
- (6) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee set up by Article 14 of Regulation (EEC) No 2092/91,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Part B of Annex I to Regulation (EEC) No 2092/91 the following point 4.10 is inserted:

‘4.10. Notwithstanding point 4.13, during the period of transhumance animals may graze on conventional land when they are being moved on foot from one grazing area to another. The uptake of conventional feed, in the form of grass and other vegetation on which the animals graze, during this period shall not exceed 10 % of the total feed ration per year. This figure shall be calculated as a percentage of the dry matter of feedingstuffs from agricultural origin.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 December 2006.

For the Commission

Mariann FISCHER BOEL

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 198, 22.7.1991, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 780/2006 (OJ L 37, 25.5.2006, p. 9).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1852/2006**of 14 December 2006****concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of barley issued
in Regulation (EC) No 935/2006**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

the market for cereals ⁽³⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

(3) On the basis of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, a maximum refund should not be fixed.

Having regard to Council Regulation (EC) No 1784/2003 of 29 September 2003 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Whereas:

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

(1) An invitation to tender for the refund for the export of barley to certain third countries was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 935/2006 ⁽²⁾.*Article 1*

No action shall be taken on the tenders notified from 8 to 14 December 2006 in response to the invitation to tender for the refund for the export of barley issued in Regulation (EC) No 935/2006.

(2) Article 7 of Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 December 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 December 2006.

For the Commission

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 270, 21.10.2003, p. 78. Regulation as amended by Commission Regulation (EC) No 1154/2005 (OJ L 187, 19.7.2005, p. 11).

⁽²⁾ OJ L 172, 24.6.2006, p. 3.

⁽³⁾ OJ L 147, 30.6.1995, p. 7. Regulation as last modified by Regulation (EC) No 777/2004 (OJ L 123, 27.4.2004, p. 50).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1853/2006**of 14 December 2006****concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EC) No 936/2006**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1784/2003 of 29 September 2003 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the refund for the export of common wheat to certain third countries was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 936/2006 ⁽²⁾.
- (2) Article 7 of Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on

the market for cereals ⁽³⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

- (3) On the basis of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, a maximum refund should not be fixed.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders notified from 8 to 14 December 2006 in response to the invitation to tender for the refund for the export of common wheat issued in Regulation (EC) No 936/2006.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 December 2006.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 December 2006.

For the Commission

Jean-Luc DEMARTY

*Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 270, 21.10.2003, p. 78. Regulation as amended by Commission Regulation (EC) No 1154/2005 (OJ L 187, 19.7.2005, p. 11).

⁽²⁾ OJ L 172, 24.6.2006, p. 6.

⁽³⁾ OJ L 147, 30.6.1995, p. 7. Regulation as last modified by Regulation (EC) No 777/2004 (OJ L 123, 27.4.2004, p. 50).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 28 November 2006

concerning the conclusion of the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Argentine Republic relating to the modification of concessions in the schedules of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the course of accession to the European Community

(2006/930/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 133, in conjunction with the first sentence of the first subparagraph of Article 300(2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas:

- (1) On 22 March 2004 the Council authorised the Commission to open negotiations with certain other Members of the WTO under Article XXIV.6 of the GATT 1994, in the course of the accessions to the European Union of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic.
- (2) Negotiations have been conducted by the Commission in consultation with the Committee established by Article 133 of the Treaty and within the framework of the negotiating directives issued by the Council.
- (3) The Commission has finalised negotiations for an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Argentine Republic. The Agreement should be approved,

Article 1

The Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Argentine Republic relating to the modification of concessions in the schedules of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the course of accession to the European Community, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement in the form of an Exchange of Letters is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorised to designate the person(s) empowered to sign the Agreement in the form of an Exchange of Letters referred to in Article 1 in order to bind the Community.

Done at Brussels, 28 November 2006.

For the Council

The President

E. HEINÄLUOMA

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Argentine Republic relating to the modification of concessions in the schedules of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the course of accession to the European Community

A. Letter from the European Community

Brussels,

Sir,

Following the initiation of negotiations between the European Communities (EC) and the Argentine Republic under Article XXIV:6 and Article XXVIII of GATT 1994 for the modification of concessions in the schedules of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the course of their accession to the EC, the following is agreed between the EC and the Argentine Republic with a view to concluding the negotiations opened following the EC's notification of 19 January 2004 to the WTO pursuant to Article XXIV:6 of GATT 1994:

The EC agrees to incorporate in its schedule for the customs territory of EC 25, the concessions that were included in its previous schedule.

The EC agrees that it will incorporate in its schedule for the EC 25 the concessions contained in the Annex to this Agreement.

This Agreement shall enter into force on the date on which the EC receives from the Argentine Republic a duly executed letter of agreement, following consideration by the parties in accordance with their own procedures. The EC shall use its best endeavours to put in place the appropriate implementing measures before 1 October 2006 and under no circumstances later than 1 January 2007.

On behalf of
the European Community



ANNEX

0304 20 96: A lower applied duty of 11,4 % for three years or until the implementation of the results of the DDA reaches the tariff-level agreed, whichever comes first.

0303 79 96: A lower applied duty of 12,4 % for three years or until the implementation of the results of the DDA reaches the tariff-level agreed, whichever comes first.

- Add 4 003 tonnes (*erga omnes*) in EC tariff rate quota for 'meat of bovine animals, frozen; un-separated or separated forequarters; boneless' and 'edible offal of bovine animals, frozen; thick skirt and thin skirt. The meat imported shall be used for processing' (tariff item numbers 0202 20 30, 0202 30, 0206 29 91),
- add 537 tonnes (*erga omnes*) in EC tariff rate quota for skimmed milk powder (tariff item number 0402 10 19),
- add 96 tonnes (*erga omnes*) in EC tariff rate quota for apples (tariff item number ex 0808 10 80),
- open a tariff rate quota 242 074 tonnes (*erga omnes*) for maize (tariff item numbers 1005 10 90, 1005 90 00), in quota rate 0 %,
- open a tariff rate quota 7 044 tonnes (*erga omnes*) for fruit juices (tariff item numbers 2009 11 11, 2009 11 19, 2009 19 11, 2009 19 19, 2009 29 11, 2009 29 19, 2009 39 11, 2009 39 19, 2009 49 11, 2009 49 19, 2009 79 11, 2009 79 19, 2009 80 11, 2009 80 19, 2009 80 32, 2009 80 33, 2009 80 35, 2009 80 36, 2009 80 38, 2009 90 11, 2009 90 19, 2009 90 21, 2009 90 29), in quota rate 20 %,
- open a tariff rate quota 20 000 hl (*erga omnes*) for wine (tariff item numbers 2204 29 65 and 2204 29 75), in quota rate EUR 8/hl,
- open a tariff rate quota 40 000 hl (*erga omnes*) for wine (tariff item numbers 2204 21 79 and 2204 21 80), in quota rate EUR 10/hl,
- open a tariff rate quota 13 810 hl (*erga omnes*) for vermouth (tariff item number 2205 90 10), in quota rate EUR 7/hl.

The exact tariff description of the EC-15 shall apply to all tariff lines and quotas above.

- adjust the definition of the EC tariff rate quota of 11 000 tonnes 'Boneless "high quality" meat: "Special or good-quality beef cuts obtained from exclusively pasture-grazed animals, aged between 22 and 24 months, having two permanent incisors and presenting a slaughter live weight not exceeding 460 kilograms, referred to as "special boxed beef", cuts of which may bear the letters "sc" (special cuts)" ' to 'Boneless high quality meat of bovine animals fresh or chilled', supplying country Argentina.

B. Letter from the Argentine Republic

Brussels,

Sir,

Reference is made to your letter stating:

'Following the initiation of negotiations between the European Communities (EC) and the Argentine Republic under Article XXIV:6 and Article XXVIII of GATT 1994 for the modification of concessions in the schedules of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic in the course of their accession to the EC, the following is agreed between the EC and the Argentine Republic with a view to concluding the negotiations opened following the EC's notification of 19 January 2004 to the WTO pursuant to Article XXIV:6 of GATT 1994:

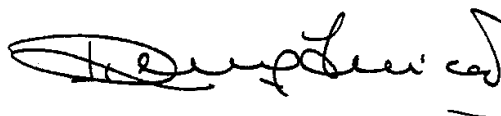
The EC agrees to incorporate in its schedule for the customs territory of EC 25, the concessions that were included in its previous schedule.

The EC agrees that it will incorporate in its schedule for the EC 25 the concessions contained in the Annex to this Agreement.

This Agreement shall enter into force on the date on which the EC receives from the Argentine Republic a duly executed letter of agreement, following consideration by the parties in accordance with their own procedures. The EC shall use its best endeavours to put in place the appropriate implementing measures before 1 October 2006 and under no circumstances later than 1 January 2007.'

I hereby have the honour to express my Government's agreement.

*On behalf of
the Argentine Republic*



COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 14 December 2006

amending Decision 2006/698/EC as regards an extension of its period of application

(notified under document number C(2006) 5783)

(Text with EEA relevance)

(2006/931/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety ⁽¹⁾, and in particular Article 53(1)(b) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Decision 2006/698/EC of 16 October 2006 on emergency measures applying to fishery products imported from Brazil and intended for human consumption ⁽²⁾ expires on 31 December 2006.
- (2) The Brazilian authorities have recently taken measures concerning the hygiene shortcomings in the handling of fishery products identified by the Community inspectors.
- (3) However, there is a need for a further Community inspection in Brazil in order to verify the implementation of those measures.
- (4) In order to protect the health of consumers it is necessary to maintain the measures provided by

Decision 2006/698/EC until it is confirmed that the measures taken by Brazilian authorities have eliminated the shortcomings revealed.

- (5) Decision 2006/698/EC should therefore be amended accordingly.
- (6) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 6 of Decision 2006/698/EC, the date '31 December 2006' is replaced by the date '30 June 2007'.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 December 2006.

For the Commission

Markos KYPRIANOU

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 31, 1.2.2002, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 575/2006 (OJ L 100, 8.4.2006, p. 3).

⁽²⁾ OJ L 287, 18.10.2006, p. 34.

COMMISSION DECISION

of 14 December 2006

excluding from Community financing certain expenditure incurred by the Member States under the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF)

*(notified under document number C(2006) 5993)***(Only the Spanish, German, Greek, French, Dutch, Portuguese, Finnish and Swedish texts are authentic)**

(2006/932/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 5(2)(c) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1258/1999 of 17 May 1999 on the financing of the common agricultural policy ⁽²⁾, and in particular Article 7(4) thereof,

Having consulted the Fund Committee,

Whereas:

(2) The Member States have had an opportunity to request that a conciliation procedure be initiated. That opportunity has been used in some cases and the report issued on the outcome has been examined by the Commission.

(3) Under Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 729/70 and Article 2 of Regulation (EC) No 1258/1999, only refunds on exports to third countries and intervention to stabilise agricultural markets, granted and undertaken respectively according to Community rules within the framework of the common organisation of the agricultural markets, may be financed.

(4) In the light of the checks carried out, the outcome of the bilateral discussions and the conciliation procedures, part of the expenditure declared by the Member States does not fulfil these requirements and cannot, therefore, be financed under the EAGGF Guarantee Section.

(1) Article 5 of Regulation (EEC) No 729/70, Article 7 of Regulation (EC) No 1258/1999 and Article 8(1) and (2) of Commission Regulation (EC) No 1663/95 of 7 July 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 729/70 regarding the procedure for the clearance of the accounts of the EAGGF Guarantee Section ⁽³⁾ provide that the Commission is to make the necessary verifications, inform the Member States of its findings, take account of the Member States' comments, initiate bilateral discussions with a view to reaching agreement with the Member States concerned and then formally communicate its conclusions to them, referring to Commission Decision 94/442/EC of 1 July 1994 setting up a conciliation procedure in the context of the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Guarantee Section ⁽⁴⁾.

(5) The amounts that are not recognised as being chargeable to the EAGGF Guarantee Section should be indicated. Those amounts do not relate to expenditure incurred more than 24 months before the Commission's written notification of the results of the checks to the Member States.

(6) As regards the cases covered by this Decision, the assessment of the amounts to be excluded on grounds of non-compliance with Community rules was notified by the Commission to the Member States in a summary report on the subject.

⁽¹⁾ OJ L 94, 28.4.1970, p. 13. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1287/95 (OJ L 125, 8.6.1995, p. 1).

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 103.

⁽³⁾ OJ L 158, 8.7.1995, p. 6. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 465/2005 (OJ L 77, 23.3.2005, p. 6).

⁽⁴⁾ OJ L 182, 16.7.1994, p. 45. Decision as last amended by Decision 2001/535/EC (OJ L 193, 17.7.2001, p. 25).

(7) This Decision is without prejudice to any financial conclusions that the Commission may draw from the judgments of the Court of Justice in cases pending on 15 October 2006 and relating to its content,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The expenditure itemised in the Annex hereto that has been incurred by the Member States' accredited paying agencies and declared under the EAGGF Guarantee Section shall be excluded from Community financing because it does not comply with Community rules.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Portuguese Republic and the Republic of Finland.

Done at Brussels, 14 December 2006.

For the Commission

Mariann FISCHER BOEL

Member of the Commission

ANNEX

Total corrections — Budget item 6 701

MS	Measure	FY	Reason	Type	%	Currency	Amount	Deductions already made	Financial impact
DE	Financial audit — Late payments	2004	Failure to meet payment deadlines	one-off		EUR	- 150 191,69	- 150 191,69	0,00
DE	Financial audit — Clearance of accounts	2002	Clearance of EAGGF Guarantee accounts for financial year 2002	one-off		EUR	- 861 269,60	0,00	- 861 269,60
DE	Financial audit — Overshooting	2003	Overshooting of the financial ceilings	one-off		EUR	- 3 963,37	0,00	- 3 963,37
	Total DE						- 1 015 424,66	- 150 191,69	- 865 232,97
ES	Fruit and Veg's — Fig & Prune Processing	2003	Failure to meet payment deadlines	one-off		EUR	- 153 697,96	0,00	- 153 697,96
ES	Fruit and Veg's — Peach & Pear Processing	2003	Failure to meet payment deadlines	one-off		EUR	- 671 734,80	0,00	- 671 734,80
ES	Fruit and Veg's — Tomato Processing	2003	Failure to meet payment deadlines	one-off		EUR	- 131 420,25	0,00	- 131 420,25
ES	Fruit and Veg's — Withdrawals	2001	Control does not cover the final use of distributed product	flat-rate	5 %	EUR	- 33 757,94	0,00	- 33 757,94
ES	Fruit and Veg's — Withdrawals	2001	Failure to meet environmental conditions	one-off		EUR	- 2 858 447,88	0,00	- 2 858 447,88
ES	Fruit and Veg's — Withdrawals	2001	Unsatisfactory quality of controls carried out on withdrawn product	flat-rate	5 %	EUR	- 19 254,89	0,00	- 19 254,89
ES	Fruit and Veg's — Withdrawals	2002	Control does not cover the final use of distributed product	flat-rate	5 %	EUR	- 29 729,38	0,00	- 29 729,38
ES	Fruit and Veg's — Withdrawals	2002	Failure to meet environmental conditions	one-off		EUR	- 4 357 238,89	0,00	- 4 357 238,89
ES	Fruit and Veg's — Withdrawals	2002	Unsatisfactory quality of controls carried out on withdrawn product	flat-rate	5 %	EUR	- 206 215,94	0,00	- 206 215,94
ES	Fruit and Veg's — Withdrawals	2003	Control does not cover the final use of distributed product	flat-rate	5 %	EUR	- 37 920,18	0,00	- 37 920,18
ES	Fruit and Veg's — Withdrawals	2003	Failure to meet environmental conditions	one-off		EUR	- 3 679 878,76	0,00	- 3 679 878,76

MS	Measure	FY	Reason	Type	%	Currency	Amount	Deductions already made	Financial impact
ES	Fruit and Veg's — Withdrawals	2003	Unsatisfactory quality of controls carried out on withdrawn product	flat-rate	5 %	EUR	- 82 025,34	0,00	- 82 025,34
	Total ES						- 12 261 322,21	0,00	- 12 261 322,21
FI	Arable Crops	2003	Undue application of a tolerance for administrative cross-checks, shortcoming in controls on eligibility criteria	one-off		EUR	- 132 222,76	0,00	- 132 222,76
FI	Arable Crops	2004	Undue application of a tolerance for administrative cross-checks, shortcoming in controls on eligibility criteria	one-off		EUR	- 146 393,43	0,00	- 146 393,43
FI	Arable Crops	2005	Undue application of a tolerance for administrative cross-checks, shortcoming in controls on eligibility criteria	one-off		EUR	- 131 999,21	0,00	- 131 999,21
FI	Butterfats in Food Processing	2002	Reimbursement following erroneous calculation of financial correction (Commission Decision 2006/334/EC)	flat-rate	5 %	EUR	15 073,27	0,00	15 073,27
	Total FI						- 395 542,13	0,00	- 395 542,13
FR	Financial audit — Late payments	2004	Failure to meet payment deadlines	one-off		EUR	- 9 219 078,83	- 9 219 078,83	0,00
FR	Financial audit — Overshooting	2003	Overshooting of the financial ceilings	one-off		EUR	- 27 441,60	- 27 441,60	0,00
FR	Fruit and Veg's — Fig & Prune Processing	2003	Weaknesses in controls on producer organisations and processors	flat-rate	5 %	EUR	- 1 631 436,97	0,00	- 1 631 436,97
FR	Fruit and Veg's — Fig & Prune Processing	2004	Weaknesses in controls on producer organisations and processors	flat-rate	5 %	EUR	- 2 363 125,84	0,00	- 2 363 125,84
FR	Fruit and Veg's — Withdrawals	2002	Weaknesses in quality controls	flat-rate	10 %	EUR	- 553 591,97	0,00	- 553 591,97
FR	Fruit and Veg's — Withdrawals	2002	Non-eligible payments	one-off		EUR	- 390 167,12	0,00	- 390 167,12
FR	Fruit and Veg's — Withdrawals	2003	Weaknesses in quality controls	flat-rate	10 %	EUR	- 467 514,07	0,00	- 467 514,07
FR	Fruit and Veg's — Withdrawals	2003	Non-eligible payments	one-off		EUR	- 329 251,70	0,00	- 329 251,70
FR	Fruit and Veg's — Withdrawals	2004	Weaknesses in quality controls	flat-rate	10 %	EUR	- 73 418,08	0,00	- 73 418,08

MS	Measure	FY	Reason	Type	%	Currency	Amount	Deductions already made	Financial impact
FR	Fruit and Veg's — Withdrawals	2004	Non-eligible payments	one-off		EUR	- 51 662,44	0,00	- 51 662,44
	Total FR						- 15 106 688,62	- 9 246 520,43	- 5 860 168,19
GR	Cotton	1999	Shortcomings in controls of areas sown and failure to ensure compatibility with IACS	flat-rate	2 %	EUR	- 13 809 328,47	0,00	- 13 809 328,47
GR	Cotton	2000	Shortcomings in controls of areas sown and failure to ensure compatibility with IACS	flat-rate	2 %	EUR	- 12 772 949,94	0,00	- 12 772 949,94
GR	Cotton	2001	Shortcomings in controls of areas sown and failure to ensure compatibility with IACS	flat-rate	2 %	EUR	- 10 861 691,99	0,00	- 10 861 691,99
GR	Cotton	2002	Shortcomings in controls of areas sown and failure to ensure compatibility with IACS	flat-rate	2 %	EUR	- 9 386,27	0,00	- 9 386,27
GR	Financial audit — Late payments	2003	Failure to meet payment deadlines	one-off		EUR	- 8 585 958,60	- 11 332 816,07	2 746 857,47
GR	Fruit and Veg's — Processed dried grape products (other measures)	2000	Overestimated area, lack of geographical location for parcel identification, unsatisfactory control of harvested grape destination	flat-rate	10 %	EUR	- 10 463 301,27	0,00	- 10 463 301,27
GR	Fruit and Veg's — Processed dried grape products (other measures)	2001	Overestimated area, lack of geographical location for parcel identification, unsatisfactory control of harvested grape destination	flat-rate	10 %	EUR	- 10 211 803,93	0,00	- 10 211 803,93
GR	Fruit and Veg's — Processed dried grape products (other measures)	2002	Overestimated area, lack of geographical location for parcel identification, unsatisfactory control of harvested grape destination	flat-rate	10 %	EUR	- 10 238 190,17	0,00	- 10 238 190,17
GR	Fruit and Veg's — Citrus Processing	2002	Weaknesses in accounting controls on producer organisations and processors	flat-rate	5 %	EUR	- 1 600 595,97	0,00	- 1 600 595,97
GR	Fruit and Veg's — Citrus Processing	2003	Weaknesses in accounting controls on producer organisations and processors	flat-rate	5 %	EUR	- 1 901 064,33	0,00	- 1 901 064,33

MS	Measure	FY	Reason	Type	%	Currency	Amount	Deductions already made	Financial impact
GR	Fruit and Veg's — Citrus Processing	2004	Weaknesses in accounting controls on producer organisations and processors	flat-rate	5 %	EUR	- 66 532,29	0,00	- 66 532,29
GR	Olive Oil — Production aid	2001	Computer files are not operational, crop declarations controls are ineffective	flat-rate	5 %	EUR	- 3 149 196,05	0,00	- 3 149 196,05
GR	Olive Oil — Production aid	2001	Computer files are not operational, crop declarations controls are ineffective	flat-rate	10 %	EUR	- 51 690 441,26	0,00	- 51 690 441,26
GR	Olive Oil — Production aid	2002	Computer files are not operational, crop declarations controls are ineffective	flat-rate	5 %	EUR	777,64	0,00	777,64
GR	Olive Oil — Production aid	2002	Computer files are not operational, crop declarations controls are ineffective	flat-rate	10 %	EUR	- 55 525 481,37	0,00	- 55 525 481,37
GR	Olive Oil — Production aid	2003	Computer files are not operational, crop declarations controls are ineffective	flat-rate	10 %	EUR	- 52 364 617,95	0,00	- 52 364 617,95
GR	Olive Oil — Production aid	2004	Computer files are not operational, crop declarations controls are ineffective	flat-rate	10 %	EUR	- 979 495,25	0,00	- 979 495,25
Total GR							- 244 229 257,47	- 11 332 816,07	- 232 896 441,40
LU	Financial audit — Overshooting	2003	Overshooting of the financial ceilings	one-off		EUR	- 42 350,66	- 42 350,66	0,00
Total LU							- 42 350,66	- 42 350,66	0,00
NL	Financial audit — Late payments	2004	Failure to meet payment deadlines	one-off		EUR	- 313 633,90	- 313 633,90	0,00
NL	RD Guarantee new measures	2002	Ineligible expenditure claimed under the Guarantee Section of the EAGGF	one-off		EUR	- 5 670 000,00	0,00	- 5 670 000,00
NL	RD Guarantee new measures	2003	Expenditure approved under the Guidance Section, but claimed under the Guarantee Section of the EAGGF	one-off		EUR	- 578 520,00	0,00	- 578 520,00
NL	RD Guarantee new measures	2004	Expenditure approved under the Guidance Section, but claimed under the Guarantee Section of the EAGGF	one-off		EUR	- 444 629,00	- 5 599,00	- 439 030,00
Total NL							- 7 006 782,90	- 319 232,90	- 6 687 550,00

MS	Measure	FY	Reason	Type	%	Currency	Amount	Deductions already made	Financial impact
PT	Arable Crops	2003	Inadequate verification of the eligibility of claims paid for durum wheat	flat-rate	5 %	EUR	-1 962 129,00	0,00	- 1 962 129,00
PT	Arable Crops	2004	Inadequate verification of the eligibility of claims paid for durum wheat	flat-rate	5 %	EUR	- 1 983 698,00	0,00	- 1 983 698,00
PT	Financial audit — Late payments	2004	Failure to meet payment deadlines	one-off		EUR	- 855 539,34	- 884 529,11	28 989,77
PT	Fruit and Veg's — Operational Funds	2003	Failure to meet deadlines	one-off		EUR	- 293,03	0,00	- 293,03
PT	Fruit and Veg's — Peach & Pear Processing	2003	Failure to meet payment deadlines	one-off		EUR	- 2 541,18	0,00	- 2 541,18
PT	Fruit and Veg's — Tomato Processing	2003	Failure to meet payment deadlines	one-off		EUR	- 582 983,67	0,00	- 582 983,67
	Total PT						- 5 387 184,22	- 884 529,11	- 4 502 655,11

COMMISSION DECISION

of 14 December 2006

on the continuation in the year 2007 of Community comparative trials and tests on propagating and planting material of *Prunus domestica* L. and of *Malus* Mill. under Council Directive 92/34/EEC started in 2003 and 2004

(2006/933/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 92/34/EEC of 28 April 1992 on the marketing of fruit plant propagating material and fruit plants, intended for fruit production ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Decision 2002/745/EC of 5 September 2002 setting out the arrangements for Community comparative trials and tests on propagating and planting material of fruit plants under Council Directive 92/34/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Commission Decision 2003/894/EC of 11 December 2003 setting out the arrangements for Community comparative trials and tests on propagating and planting material of *Prunus persica* (L.) Batsch, *Malus* Mill. and *Rubus idaeus* L. pursuant to Council Directive 92/34/EEC ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas:

- (1) Decision 2002/745/EC sets out the arrangements for the comparative trials and tests to be carried out under Directive 92/34/EEC as regards *Prunus domestica* L. from 2003 to 2007.
- (2) Tests and trials carried out in 2003 to 2006 should be continued in 2007.

- (3) Decision 2003/894/EC sets out the arrangements for the comparative trials and tests to be carried out under Directive 92/34/EEC as regards *Malus* Mill. from 2004 to 2008.

- (4) Tests and trials carried out in 2004 to 2006 should be continued in 2007,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Community comparative trials and tests which began in 2003 on propagating and planting material of *Prunus domestica* L. shall be continued in 2007 in accordance with Decision 2002/745/EC.

Community comparative trials and tests which began in 2004 on propagating and planting material of *Malus* Mill. shall be continued in 2007 in accordance with Decision 2003/894/EC.

Done at Brussels, 14 December 2006.

For the Commission

Markos KYPRIANOU

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 157, 10.6.1992, p. 10. Directive as last amended by Commission Decision 2005/54/EC (OJ L 22, 26.1.2005, p. 16).

⁽²⁾ OJ L 240, 7.9.2002, p. 65.

⁽³⁾ OJ L 333, 20.12.2003, p. 88.

COMMISSION DECISION

of 14 December 2006

on the continuation in the year 2007 of Community comparative trials and tests on seeds and propagating material of *Asparagus officinalis* L. under Council Directive 2002/55/EC started in 2005

(Text with EEA relevance)

(2006/934/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Council Directive 2002/55/EC as regards *Asparagus officinalis* L. from 2005 to 2009.

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

- (2) Tests and trials carried out in 2005 and 2006 should be continued in 2007,

Having regard to Council Directive 2002/55/EC of 13 June 2002 on the marketing of vegetable seed ⁽¹⁾,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to Commission Decision 2005/5/EC of 27 December 2004 setting out the arrangements for Community comparative trials and tests on seeds and propagating material of certain plants of agricultural and vegetable species and vine under Council Directives 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EEC, 92/33/EEC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC and 2002/57/EC for the years 2005 to 2009 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Sole Article

Community comparative trials and tests which began in 2005 on seeds and propagating material of *Asparagus officinalis* L. shall be continued in 2007 in accordance with Decision 2005/5/EC.

Done at Brussels, 14 December 2006.

Whereas:

- (1) Decision 2005/5/EC sets out the arrangements for the comparative trials and tests to be carried out under

For the Commission
Markos KYPRIANOU
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 193, 20.7.2002, p. 33. Directive as last amended by Directive 2004/117/EC.

⁽²⁾ OJ L 2, 5.1.2005, p. 12.

COMMISSION DECISION

of 14 December 2006

amending Appendix B to Annex XII to the 2003 Act of Accession as regards certain establishments in the meat, fish and milk sectors in Poland*(notified under document number C(2006) 6498)***(Text with EEA relevance)**

(2006/935/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, and in particular Annex XII, Chapter 6, Section B, Subsection I(1), paragraph (e) thereto,

Whereas:

- (1) Poland has been granted transitional periods for certain establishments listed in Appendix B ⁽¹⁾ to Annex XII to the 2003 Act of Accession.
- (2) Appendix B to Annex XII to the 2003 Act of Accession has been amended by Commission Decisions 2004/458/EC ⁽²⁾, 2004/471/EC ⁽³⁾, 2004/474/EC ⁽⁴⁾, 2005/271/EC ⁽⁵⁾, 2005/591/EC ⁽⁶⁾, 2005/854/EC ⁽⁷⁾, 2006/14/EC ⁽⁸⁾, 2006/196/EC ⁽⁹⁾, 2006/404/EC ⁽¹⁰⁾ and 2006/555/EC ⁽¹¹⁾.
- (3) According to an official declaration from the Polish competent authority certain establishments in the meat, fish and milk sectors have completed their upgrading process and are now in full compliance with Community legislation. Certain establishments have ceased activities for which they have obtained a transi-

tional period. Those establishments should therefore be deleted from the list of establishments in transition.

- (4) Appendix B to Annex XII to the 2003 Act of Accession should therefore be amended accordingly.
- (5) The Standing Committee on the Food Chain and Animal Health has been informed of the measures provided for in this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The establishments listed in the Annex to this Decision are deleted from Appendix B to Annex XII to the 2003 Act of Accession.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 December 2006.

For the Commission
Markos KYPRIANOU
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ C 227 E, 23.9.2003, p. 1392.

⁽²⁾ OJ L 156, 30.4.2004, p. 52; corrected by OJ L 202, 7.6.2004, p. 39.

⁽³⁾ OJ L 160, 30.4.2004, p. 58; corrected by OJ L 212, 12.6.2004, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ L 160, 30.4.2004, p. 74; corrected by OJ L 212, 12.6.2004, p. 44.

⁽⁵⁾ OJ L 86, 5.4.2005, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ L 200, 30.7.2005, p. 96.

⁽⁷⁾ OJ L 316, 2.12.2005, p. 17.

⁽⁸⁾ OJ L 10, 14.1.2006, p. 66.

⁽⁹⁾ OJ L 70, 9.3.2006, p. 80.

⁽¹⁰⁾ OJ L 156, 9.6.2006, p. 16.

⁽¹¹⁾ OJ L 218, 9.8.2006, p. 17.

ANNEX

List of establishments to be deleted from Appendix B to Annex XII to the 2003 Act of Accession**Meat establishments***Initial list*

No	Veterinary No	Name of establishment
116.	18030203	Firma Produkcyjno – Handlowa 'MAXPOL'
134.	20140103	Ubojnia Trzody i Bydła W. Gołaszewski, M. Duchnowski
167.	24630304	Zakłady Mięsne E. E. Piłśniak
175.	24700301	Zakłady Mięsne Mysłowice 'Mysław' Sp. z o.o
206.	30610201	Zakład Rzeźniczo-Wędliniarski, P. Łyszczak

Poultry meat*Initial list*

No	Veterinary No	Name of establishment
32.	20020601	Zakład Spożywczy 'KABO' S.J. jawna

Fish sector*Initial list*

No	Veterinary No	Name of establishment
5.	10141801	PPH 'Morfish',
24.	28031801	'Atryb' Sp. z o.o
28.	28111801	PPHU 'Tamir' M. Ilicz

Milk sector*Initial list*

No	Veterinary No	Name of establishment
12.	04081601	PPHU 'Agromlecz' Sp. z o.o
21.	08041603	ZPS i H H. Kuźma
44.	14041601	OSM Sanniki
62.	24021606	'Grześmlecz' S.A. Bielsko-Biała Zakład Produkcji Bystra
63.	24031601	OSM Skoczów
64.	24641601	Częstochowska SM 'Mleczgał'
79.	26061601	OSM w Bidzinach
98.	30131601	Mleczarnia J. Korbik
104.	30201602	OSM Kowalew – Dobrzyca, Zakład Dobrzyca
105.	30211605	Akademia Rolnicza Rolnicze Gospodarstwo Doświadczalne AR 'Złotniki'

COMMISSION DECISION

of 14 December 2006

on the clearance of the accounts of certain paying agencies in Germany and the United Kingdom concerning expenditure financed by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), Guarantee Section, for the 2003 financial year

*(notified under document number C(2006) 6506)***(Only the German and English texts are authentic)**

(2006/936/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1258/1999 of 17 May 1999 on the financing of the common agricultural policy ⁽¹⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

After consulting the Fund Committee,

Whereas:

- (1) Commission Decisions 2004/451/EC ⁽²⁾ and 2005/738/EC ⁽³⁾ cleared, for the 2003 financial year, the accounts of all the paying agencies except for the German paying agency 'Bayern-Umwelt' and the British paying agencies 'DARD' and 'NAW'.
- (2) Following the transmission of new information by Germany and the United Kingdom, and after additional checks, the Commission can now take a decision on the integrality, accuracy and veracity of the accounts submitted by the German paying agency 'Bayern-Umwelt' and the British paying agencies 'DARD' and 'NAW'.
- (3) In clearing the accounts of the German and British paying agencies concerned, the Commission must take account of the amounts already withheld from Germany and the United Kingdom on the basis of Decision 2004/451/EC and Decision 2005/738/EC.

- (4) In accordance with the second subparagraph of Article 7(3) of Regulation (EC) No 1258/1999, this Decision does not prejudice to decisions adopted subsequently by the Commission excluding from Community financing expenditure not effected in accordance with Community rules,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the German paying agency 'Bayern-Umwelt' and the British paying agencies 'DARD' and 'NAW' concerning expenditure financed by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), Guarantee Section, for the 2003 financial year are hereby cleared.

The amounts which are recoverable from, or payable to, each of the Member States concerned pursuant to this Decision are set out in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Done at Brussels, 14 December 2006.

For the Commission

Mariann FISCHER BOEL

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 103.⁽²⁾ OJ L 193, 1.6.2004, p. 102.⁽³⁾ OJ L 276, 21.10.2005, p. 58.

ANNEX

CLEARANCE OF ACCOUNTS OF PAYING AGENCIES 2003 FINANCIAL YEAR

Amount to be recovered from or paid to the Member State

MS	Expenditure in the 2003 financial year				Reductions and suspensions for the entire financial year	Total including suspensions and reductions	Advances paid to the Member State for the financial year	Amount to be recovered from (-) or paid to (+) the Member State	Amount recovered from (-) or paid to (+) the Member State under Decision 2004/451/EC	Amount recovered from (-) or paid to (+) the Member State under Decision 2005/738/EC	Amount to be recovered from (-) or paid to (+) the Member State under this Decision (*)
	cleared		disjoined	Total a + b							
	= expenditure declared in the annual declaration	= expenditure declared in the monthly declaration									
		a	b	c = a + b	d	e = c + d	f	g = e - f	h	i	j = g - h - i
DE	EUR	5 843 458 385,40	0,00	5 843 458 385,40	- 332 346,61	5 843 126 038,79	5 843 311 780,61	- 185 741,82	- 185 741,82	0,00	0,00
UK	GBP	2 651 252 709,66	0,00	2 651 252 709,66	- 33 953 582,84	2 617 299 126,82	2 639 372 167,88	- 22 073 041,06	- 22 427 320,95	219 475,18	134 804,71

(*) Applicable exchange rate: Article 7(2) of Regulation (EC) No 883/2006.

1. For calculating the amount to be recovered from or paid to the Member State, the amount considered is either the total of the annual declaration for cleared expenditure (column a) or the aggregate of the monthly declarations for disjoined expenditure (column b).
2. The reductions and suspensions are those taken into account in the system of advances, to which are added, in particular, corrections for failure to meet the payment deadlines established in August, September and October 2003.

MS	05070106 (ex-1a)		05070108 (ex-1b)		Total (= j) m = k + l
		k		l	
DE	EUR	0,00		0,00	0,00
UK	GBP	131 054,59		3 750,12	134 804,71

3. Nomenclature 2007: 05070106, 05070108.